中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2078
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

電話
編輯部：弍六七八九
採訪部：二五二五二
營業部：弍四弍九六
廣告部：二弍一六〇
社長室：弍五四九五
電報掛號：二〇七五
郵政信箱：六十二號

今日出紙三大張 每份港幣壹毫
（外埠版爲一大張）
新聞紙第壹零七零六號

本報今日出紙三大張仍售壹毫

美重申門羅主義 警告蘇勿侵南美

阿根廷要求古巴譴責共黨干預內政

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國本日用迄今最爲強硬語調告知蘇聯總理克魯契夫，謂美國將阻止共「惡毒統治權」進入拉丁美洲之內。美國未有特別說明如何做到此舉，但國務院在艾森豪總統所批准之一項重要聲明中，極力重申門羅主義，該主義係警告外國不可在此個半球犯有各項公然之行動。據國務院宣稱：克魯契夫干涉美國與古巴之危機，係一項計劃之一部份，俾確立一種「布爾什維克主義」，規定使用蘇聯軍力，在世界各地支持共黨活動」。該聲明說明門羅主義「對於阻止違反美洲國家獨立地位一種恐怖的政治制度伸展至此個半球」之目的，一如以前之有效。該項聲明並指稱：克魯契夫對正盤據「美國接壤古巴爲有威脅之一個稻草人」。該項新的聲明，係與下列各項發展互相暗合：㊀美國取消預定於下星期一在此間就一項美蘇民航協定與蘇聯開始舉行之各項會談。㊁美國支持秘魯所提出之請求，由西半球外長召開一次緊急會議，俾研究古巴對蘇聯新的密切關係。美洲國家組織理事會，定於星期六舉行一次特別會議。㊂阿根廷要求古巴總理加斯特羅反對蘇聯干涉西半球之事務。阿根廷總統佛朗第茲在此間稱由外交途徑所致送之一項照會中，促請古巴將其與美國所引起之爭端，提交與美洲國家組織辦理。古巴評已向聯合國安全理事會控訴美國實行經濟侵略。美國官員曾表示：彼等將請求安理會將該項問題移交美洲國家組織。

【艾諾斯十四日合衆國際社電】靈通人士今日稱：阿根廷所發出呼籲古巴譴責共黨干預西半球內政之照會，將考驗門羅主義在無古巴參加下能否生存。外交人士謂：彼等預料古巴外交部將會拒絕此項要求，蓋此項阿根廷要求，站在美國方面，譴責蘇俄對美國所發出之飛彈恫嚇。古巴外交部除證實彼等已收到此項阿根廷照會外，均不欲對此照會發表任何評論。惟靈通人士謂：目前所形成之嚴重考驗，乃門羅主義在無古巴下能否生存，以及能否獲得拉丁美洲國家之支持。該等觀察家謂：一次拉丁美洲外長會議，大概將是一個試驗場。古巴政府領袖，已認爲美洲國家組織，乃一個完由爲「美國帝國主義控制」之無價值工具。

克魯契夫公開干預剛果 說蘇聯將採取行動

比國答覆蘇照會斥其言論荒謬

【莫斯科十五日美聯社電】克魯契夫今日警告稱：蘇聯將考慮「嚴厲措置」以對付從事「侵略」剛果之任何一個國家。莫斯科電台廣播，此蘇聯總理在其致剛果各領袖之電報中謂：「蘇聯政府聲明，倘勿向剛果動手。」此致剛果總理魯穆巴及總統加沙伏布之電報稱：蘇聯將給與該新共和國以任何「爲其正義鬥爭獲取勝利所必需之協助」。克魯契夫稱：「蘇聯譴責剛果國內之侵略者，並爲剛果人民之完全自主權聲援。倘侵略繼續發生，則蘇聯政府將覺得有考慮更嚴厲措施之必要。在從事阻止侵略之努力之前，蘇聯將不立定不動。」莫斯科電台之廣播，摘述此乃克魯契夫對於魯穆巴及加沙伏布來電之答覆。塔斯社稱：「七月十四日，加沙伏布與魯穆巴致電克魯契夫，申述剛果之領土已爲比利時軍隊佔據。並謂，剛果之總統與總理之生命在危險中。」彼兩人指出，「一個西方陣營不停止對剛果共和國主權之侵略，吾人將不得不請蘇聯居間干預」。

【布魯塞爾十五日路透社電】比利時外長魏尼今日以比國答覆蘇聯於七月十三日控訴其在剛果之「帝國主義與侵略行動」聲明之原文遞交蘇聯大使阿狄納弗夫。（按：蘇聯此項聲明並分送莫斯科之其餘國家外交使館（包括英美等國使館在內）。該聲明請聯合國採取直接步驟，阻止此種侵略，在此侵略行動之內，比國現得西方各大國之支持）。比利時覆文之內容未見發表，比國外長稱：外長魏尼將於今日接見英國駐比大使伯鋼登，此乃出自該大使所請，但美國大使拜會魏尼之目的則未透露。（在波昂方面，西德政府今日之聲明駁斥蘇聯指證西德已參加對剛果之干預行動。西德之聲明謂，蘇聯曾一再企圖利用剛果之局勢）比利時外部隨後公佈其國致蘇聯之簡短照會：「駁斥蘇聯政府之無禮言論」。此照會復述比國於六月卅日承認剛果之獨立，又謂：比利時人及歐洲人與彼等妻子處在剛果以「彼等之誠悃及訴諸協助此新成立之國家洛數萬人。彼等之信心已爲剛果人所自設之叛亂所摧毀。剛果政府曾承認不能制止及鎮壓此等叛軍。任何一國將不能漠視在極危險中保護其國民之神聖職務。」

在英境基地美機 如向蘇邊界飛行 將事前通知英國

【羅得島州新港十五日合衆國際社電】美機今後由英境美基地起飛，可能於蘇俄邊界附近飛行時，美國將同意向英預作通知。白宮承認英美官員刻在討論修改兩國一九五一年所訂基地協定之可能性後，靈通人士於今日透露上訊。美國如上預先通知英國之議，旨在使英國國會與民間確切獲見英境美基地上之美國軍用機，不從事可能導致蘇俄發射火箭飛彈報復之疑探飛行。白宮昨晚稱：美國務院與英國駐美大使館將討論修改基地協定之執行辦法，以改進雙方之合作。英政府曾要求美國同意下述一事，即英國境內之美國空軍官員，當將美機可能侵入俄視作挑釁之飛行預先通知英國。據權威人士稱：美國準備作此保證。另據傳說：華盛頓之美國官員刻在草擬修正協定之細節。

英美修改基地協定消息之出現，適值美國準備下週在安理會就美RB四七式機一架……激烈之時。蘇俄指該機本月一日於蘇俄領空之內被擊落，美國則加否認，指該機所……電磁強度。白宮新聞秘書哈格第否認英美雙方係因上述美機被擊落事件討論基地協定。總統艾森豪與英首相麥美倫早於若干……以前，同意研究修改基地協定之可能性。

料拉丁美洲各國將沒收歐美財產

墨西哥一國會議員

【墨西哥市十五日合衆國際社電】墨西哥國會議員安東尼奧昨日預料在拉丁美洲各地，較多美國及歐洲之財產和投資，將被沒收。渠謂：美國在過去未能瞭解此種沒收行動之需要。渠謂：「鑒于拉丁美洲社會及經濟之進步，美國及其他歐洲國家，將會發現彼等面臨恰如一九三八年墨西哥沒收西方石油裝備時，彼等所需面臨之同一局勢」。渠又謂：渠希望作爲世界先進國之美國之經驗，將能瞭解拉丁美洲國家社會變化之需要。渠謂：「吾人並非美國之敵人，吾人在一九三八年所採取之行動，乃拯救吾國人民之一項必需措施。但美國對此未能瞭解」。該位議員否認共黨主義在拉丁美洲擴張之說，并謂最近在西半球之社會不安，反映出「農民及工人提高彼等之生活標準之鬥爭」。

四架古巴航機被美扣押

古巴官辦航空公司業務停頓

【邁亞密十五日合衆國際社電】美國兩公司將古巴政府所辦一航空公司之四架飛機扣下，使該航空公司於今日迫得暫停活動。該航空公司有飛機八架，其中三架被美國邁亞密之夏里士公司扣下，據後者稱：古巴政府欠有廿五萬美元之錢債一筆未付。另一架飛機則被邁亞密之兩間飛機保養公司（一爲空米諾公司，一爲阿士古公司）扣下，據稱：上述古巴航空公司欠下五千三百廿六美元。此古巴航空公司之經理夏瑪特稱：該公司將於今日恢復工作。渠稱：「余甫與夏與[illegible]之公司總管理處通電話，獲悉所欠之款即將付清。」夏里士公司除將該古巴航空公司之飛機扣下外，并使該古巴航空公司在佛羅里達州南部十六間銀行之銀項凍結。

蘇聯昨照會美國

否認擊落美機係在公海上空

【莫斯科十五日路透社電】今日蘇聯將一照會交與此間美國使節，拒絕美國之聲明。美國之聲明謂在北極被擊落之RB四七偵察飛機，係在蘇聯領海之外。蘇外長葛羅米柯將照會交與美國代辦佛里爾斯，此項照會之全文，將于今夕在此間廣播。

【莫斯科十五日路透社電】蘇俄外長葛羅米柯今日遞交美國駐俄大使館代辦之照會中，願將被擊落之美RB四七式偵察機機長之屍體，交還美國。

烹調必備　美味營養

味の素

係以黃豆小麥中之蛋白質所製成之純淨調味粉。

在湯裡——
砂糖的甜味二〇〇倍
鹽的鹹味　五〇〇倍
味の素的鮮味——
可以擴大爲三五〇〇倍
所以用味の素烹調餸菜非但美味經濟而且更加營養

各大士多雜貨舖 南貨店均有代售

總代理 祥泰行有限公司 電話：四九七〇九

萬元餘海景新唐樓可開五廳房
粗幼電齊即可入伙各路巴士經過
月租百餘元起（租售均可）
地址土瓜環銀漢街28至42號（即海心廟對面）
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話　三〇五八九　假期八二四八六七

英國製造
風行全球一百二十國

寰宇馳名！

黑猫香煙製造廠素以優良傳統技術專用名貴煙葉精製上等香煙見稱馳譽於世已一百五十年。
黑猫香煙潔美香醇的確人人滿意風行世界遍各大洲。
黑猫香煙鬆咀用正天然水松製造不粘口唇。

黑猫香煙　潔美香醇

總代理：天祥洋行

我們最喜歡飲
天然鮮奶

增進健康·加强體力
瑞士 熊嘜鮮奶
爲最佳的日常飲品
總代理：大昌洋行

派克超級"驚奇"墨水
是適合所有鋼筆的最佳墨水！

新！

只用此新墨水一次即能將許多鋼筆中大部份的沈塞清除…促使鋼筆書寫順滑暢流如新！備兩安士瓶裝只用便利

超級"驚奇"墨水爲 派克鋼筆廠出品

9-028

德國金牌蜜泌精
轉弱爲強 易如反掌
學生考試用腦過度筋疲力倦
商界勞心運籌帷幄精力虧損
更年婦女憂鬱煩燥百病叢生
老年男女血氣兩虧體弱無能
安心服用一盒見效 強體健魄精神奕奕
原庄蜜泌功效絕倫

樂道 招生
班級：幼稚園小學一至六年級
放期：七月廿六日上午九時
學費：七元 十元
本校現籌辦中學俟完成時小學直升中學
校址：九龍何文田樂道台電話：八二三四〇七
監督陶　芬　校長陸占春

德國醫學界最新貢獻
白內障特效藥片 不用注射·不用施割
仙諾靈
主治 視力模糊不清 眼睛微障小點
總代理 啓明有限公司 電話二五七二五

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

比利時高級官員指出 共方策動剛果動亂 旨在實行獨裁制度

剛果人兩名被殺險成暴動

【布魯塞爾十五日美聯社電】比利時政府高級官員數人今日稱：剛果之混亂，乃一種計劃已久與組織嚴密之共黨陰謀結果，此事現正日趨明顯。彼等控訴剛果總理魯穆巴之支持此一種陰謀，而此項陰謀之目的在做成剛果之完全獨裁制度。總理伊斯肯斯隨後亦在衆議院內發表一項聲明，暗示在剛果混亂中，共黨扮演之角色。此等不願發表姓名之官員報導，吾人曾獲得確實消息，謂此等慫恿與挑撥剛果總理魯穆巴之人皆是共黨特務。吾人並有證據，在混亂實際開始之前或其後，非洲國家與剛果內之電台已被運用，企圖破壞敵軍隊飛機之調動。剛果經已發現有數電要求俄，捷克人在利奧波德維爾之干預行動，共黨飛機運載特務人員與文件，署名共黨特務之訪問剛果各領袖及組此種訪問後，剛果政府採取之有危險性決定。此種局面是一種驅逐所有比利時人出剛果，瓦解剛果民主政府，製造混亂使能導致完全獨裁制度之一種計劃之結果。

【西德威斯巴登十四日合衆國際社電】此間美國空軍今晨宣佈，歐洲區之美國空軍，將空運糧食赴剛果共和國。又謂：美國駐歐洲空軍所辦理之一連串慈善飛行中，第一批飛機定於明早由法國沙托魯出發。美空軍謂：數約一千八百噸之糧食，其中包括麵粉、牛肉脯、稻米及奶粉等物將由飛機運交聯合國代表負責分配與剛果各地。比利時政府透過美國駐利奧波德維爾大使提伯拉克向美國請求援濟剛果之糧食。同時，法蘭克福之美國空軍發言人稱：巨型之C一二四式地球霸王運輸機三架，將參加此項空運工作。

【利奧波德維爾十五日美聯社電】今日，剛果首都利奧波德維爾市中心區於剛果人兩名喪生，一人受傷後，出現近似暴動與動私刑之局面。迦納軍英籍司令介入此一局勢，使比利時部隊撤出市中心區，改由剛果警察迅速有效對付高呼血債之剛果人約八百名。殺死上述兩剛果人者，非比利時部隊，乃比利時與葡萄牙之僑民。

比利時人憤怒異常 推翻剛果總統汽車

【利奧波德維爾十五日美聯社電】一群憤怒之比利時人，其中有兵士數名，於昨晚在利奧波德維爾機場，幾乎推翻剛果總統加沙伏布及總理魯穆巴所乘之小型汽車。美國使館之一個職員居間調停，阻止此群比利時人之攻擊該汽車。彼等向加沙伏布及魯穆巴兩人嘲笑，並將總理魯穆巴稱爲「殺人兇手及強姦婦女之人」。

岸信介遇刺後送往醫院

七月十四日，岸信介於其官邸被刺後不久，被抬往附近之一間醫院，其左腿傷口有血滲出。（泛亞社）

剛果總理表示 比國外交人員必須撤離剛果

【利奧波德維爾十六日路透社電】剛果總理魯穆巴今日對下議院稱：比利時外交人員必須隨同比國軍隊離開剛果及必須退出彼等之剛果基地。渠謂：此乃渠昨日與比利時斷絕關係之理由。

美民主黨提名約翰生 為副總統候選人

肯納第表示將來不姑息蘇聯

·約翰生·

【洛杉磯十五日美聯社電】第卅三屆民主黨全國大會第四次會議，已於今日上午四時卅四分（格林威治時間）休會。最後一次會議，將于今日下午十一時開始。

【洛杉磯十五日合衆國際社電】約翰生決心仍留在參議院，除非渠能出任爲美國副總統。渠將于今秋爲民主黨副總統候選人及在參議院連任之選舉，良朋觀選。一項最新德克薩斯州法律，准許此種做法。如在十一月間民主黨在選舉中勝利，則渠將以副總統身份主持參議院。……國人民，無論屬於何黨，對於我國總統在巴黎所受到侮慢之待遇，咸表憤慨。據稱：民主與共和兩黨均同樣在國內外反對共……實際步驟，俾管制軍備競賽與阻止核子世界原子戰爭。」

【洛杉磯十四日合衆國際社電】參院民主黨領袖約翰生，被甘納第擇定爲一九六〇年選舉運動中隨同競選之副總統候選人。另悉：甘納第將選擇參院議員傑克遜爲民主黨全國委員會新主席。

加斯特羅病勢好轉

【哈瓦那十五日合衆國際社電】一項醫學公報今日宣佈：加斯特羅總理之肺炎症，現已有滿意的好轉。該項由兩位醫生簽名發表之公報稱：「加斯特羅在短期間完全康復退燒，已回復正常。」一致公報謂，X光查加氏在上週因患肺炎，檢驗顯示肺炎已告消失，以及加斯特羅之今日。

韓新駐華大使白善燁稱 決心設法促進中韓兩國邦交

【漢城十五日中央社電】新任韓國駐華大使白善燁，今天下午說：他將在十天之內往台北到任。談到他的新任命時，白大使說他將致力進一步增進中韓之間的政治、文化及經濟關係，使因爲兩國的軍事合作已極爲穩定。當被問到他如何把官話轉變爲事實時，白大使斷然答稱：「我願意先瞭解那裡的情況，然後定計劃，你可以相信一切都不會有問題。」被問到將採取何種步驟使中國人便于取得以往所不易獲得的韓國的簽證時，白大使說：他已和外交部討論過這個問題，情況就會改善。白大使三度訪問中華民國，他能用中國官話。白大使將攜夫人同往台北。白大使今天下午曾往訪中國駐韓大使王東原，作禮節上的拜會。

義內閣搖搖欲墜 執政黨同意將政府改組

【羅馬十五日合衆國際社電】今日，義大利執政黨基督教民主黨各領袖同意放棄現政府而於中間偏左份子支持下成立新政府。此一計劃，可能使義大利於大約五個月前出現第二次世界大戰後最劣政治危機以來，有成立穩定式親西方政府之希望。義大利基督民主黨之一領袖稱：新政府將爲由基督民主黨人組成之一黨政府，惟將獲社會民主黨及共和黨之支持。照此新計劃，可能意味義國現總理譚布羅尼，將由一高度同情中間偏左份子之人所替代。

【羅馬十五日合衆國際社電】今日，義大利總理譚布羅尼之內閣，搖搖欲墜，有使義大利於最後陷入政治危機之勢。譚布羅尼政府，由於接受各方之壓力，渠曾告共黨與促進辭職之共黨左傾議員稱：「吾人以對明確決定如何處置政府之責任，委諸國會與政黨。」渠在昨日演說稱：……已先有一新政府接替爲佳。

圖困擾美國選舉 中共對台峽將發動侵略

【華盛頓十四日中央社專電】一位報紙專欄作家今日警告稱：中共匪幫可能和蘇俄配合同時施展陰謀，以在美國總統選舉期間「恐嚇」美國。勃朗稱：「迄至此刻，中共尚未作直接的干預。」勃朗稱：中共匪幫比較地保持沉默，他們企圖使美國困擾的時機，現在尚未成熟，他們必須等到季風季節結束，在八月中旬之後。但現在已經得情報稱：北平的匪目們，已在準備一些大膽的侵略行動。

「華盛頓明星報」一項專欄文中表示共匪和蘇俄總理克魯雪夫在美國選舉競選中，故意發出的恐嚇，似乎已經過份。他們可能希望見到一個「易於對付」的候選人。現在克林姆林宮已能在古巴製造紛擾，在蘇俄與外緊落實……

據報，中共匪軍，已向東南沿海作重要的調動，共第一作戰目標，顯然是金門和馬祖外圍島嶼，可能是附匪的越南，勃朗稱：作此種預測的根據之一，是一項消息稱：在北韓的中共部隊，現正在撤退，而調往東南沿海。

岸信介內閣總辭 後日選舉新首相

岸氏迅速康復一週內可出院

【東京十五日中央社電】日本首相岸信介，於今晚提出其內閣總辭職。岸信介與自民黨的執政黨及反對派的社會黨及民社黨等於議定十八日舉行國會特別會議，選舉新首相之後即提出總辭。

【東京十五日泛亞社電】日內閣官房長官椎名悅三郎今日在內閣會議上報告謂：昨日遇刺之首相岸信介，傷口復原情況十分良好，醫院今晨替岸氏檢查後，發現岸氏之體溫、脈搏及胃口均正常，惟血壓較低，腿部血管及神經均未受傷，毋需輸血，一週內即可能出院。

【東京十五日泛亞社電】由於社會黨拒絕出席，日衆院今日未能開會選舉首相。社會黨拒絕出席之理由，爲本屆國會已於五月十九日結束，而自由民主黨強使國會延長五十天，此爲社會黨所不贊同者，故社會黨不參加今日之會議。……日本當局正積極準備使國會能舉行特別會議，以從速選出新首相。

【東京十五日泛亞社電】日自由民主黨議員今日開會時，池田在會上發表演說，對首相岸信介遇刺受傷表示遺憾，並謂渠將來定設法撲滅暴行。

【東京十五日合衆國際社電】昨日被刺之日首相岸信介，今日在醫院發表談話稱：……所以要緊的，是日本國家之安全……危機」所致。

爲解決剛果目前動亂 聯合國應急部隊 正紛紛飛往剛果

剛果總理昨日召開緊急閣議

【約但耶路撒冷十五日合衆國際社電】此間宣佈：指揮剛果之聯合國應急部隊派遣之荷恩少將，將於今日起程前往該非洲國家，此瑞典將軍係巴勒斯坦之聯合國休戰監督委員會主席，渠將率同其委員會將校十人起程前往剛果。

【聯合國十五日美聯社電】聯合國於今日宣佈：聯合國人員首批二十二人將於今日由耶路撒冷赴剛果工作，計部隊長一人、無線電人員五人、衛兵五人，及軍事作戰參謀十一人，此等觀察人員均爲軍官，將成爲剛果部隊之教官與顧問。聯合國正選非洲會員國組國際部隊，援助剛果維持治安。外交人士稱：上述廿二人之國籍，共有加拿大、丹麥、挪威、愛爾蘭、與瑞典五國之不同。外交人士稱：加納與突尼西亞兩國已同意派兵，幾內亞、摩洛哥亦於被要求派兵後刻在考慮中。

【突尼斯十五日美聯社電】突尼西亞已派軍五百人前往剛果，以參加爲恢復此新共和國秩序而組織之聯合國部隊。突尼西亞之此項軍隊，將於今日至星期一出發前往剛果。美國空軍運輸機參加，已抵達突尼斯外之飛機場候運工作。

【利奧波德維爾十五日美聯社電】迦納小兵團先頭部隊之指揮官亞力山大少將，及迦納軍隊一隊，星期五日進入此間，以維持秩序。此係抵步之第一批聯合國軍。彼等以城內一酒店爲總部。

【布魯塞爾十五日合衆國際社電】今日剛果總理魯穆巴召開剛果國會緊急會議，討論剛果與比利時之關係、聯合國軍之來臨及喀坦加省之脫離等問題。

【利奧波德維爾十五日美聯社電】星期五日比利時剛果總理魯穆巴稱：「假如一切非洲國家不能爭取獨立，則非洲前途暗淡。」……由歐洲技術人員所操縱，……歐洲人合作，以建立國家之基礎，但歐洲人要知道時勢經已轉易。……剛果未有要求彼等之財物，……獲得自由與獨立。

美副國務卿狄隆稱 美尊重奧國中立 並重視自由思想

譏諷蘇聯放下鐵幕剝奪自由

【維也納十五日路透社電】美副國務卿狄隆今日抵此間稱：「美國尊重奧地利之中立，無須外力保證。」狄氏在奧地利外交政策與國際關係協會演說，暗中譏諷克魯契夫上週訪奧時所說蘇俄將於奧地利中立地位受威脅時加以援手之說法。狄氏稱：「如諸君一般，吾人特別重視個人自由與思想自由。吾人未在國土四週樹立鐵絲網，使國人禁錮，不能與西方國家之弟兄往來。如諸君一般，吾人不願強使他國人民順從吾旨，同時……」

【維也納十五日美聯社電】美副國務卿狄隆及其夫人、女公子及四名經濟專家在此間作四日正式訪問。狄氏稱：美國希望日內瓦之裁軍談判能恢復。渠稱：「吾人之目的，在建立和平世界，此處所言，並非陰森如墳墓般之和平，乃應由世人全體相互承認機會均等，公平共享天恩，與相安原則。」渠并謂：……之自由與放棄各項……原則。

喀坦加省議會 通過脫離剛果

【喀坦加伊利沙伯維十四日美聯社電】喀坦加省議會，已於星期四晚對喀坦加省脫離剛果之決定，加以批准。

【伊利沙伯維十四日合衆國際社電】喀坦加國會對於總理特歇伯宣佈喀坦加省脫離剛果共和國而獨立之問題發生熱烈辯論後，於今晚在紛亂中休會。此次會議在一個裝飾有比利時國旗及比王波圖恩肖像之禮堂舉行，並未規定出席之法定人數。特委員會……以便在……

【布魯塞爾十五日……】[illegible]

蘇客機迭次失事 連老克也不敢坐

【羅馬十四日合衆國際社電】據大陸通訊社訊：蘇聯TU－一〇四型噴射客機，迭次失事墜毀，死了五百餘人之後，已被蘇聯政府……在莫斯科之消息……克魯契夫最近的出國訪問，……乘坐TU－一一四型……

美海軍參謀長 突取消訪中菲

請史慕德向我國表示歉意

【台北十五日中央社電】美國海軍參謀長柏爾克上將，突然取消此行的原因，他說：是「由於完全非我所能控制的意外事務」。柏爾克上將原定本月廿五日來中國訪問三天，他原計劃訪問太平洋區的許多國家（如菲律賓）及地區（如琉球）及太平洋中的美國第七艦隊。美軍協防台灣司令史慕德中將已收到柏爾克上將的電報，他請史慕德代向我國海軍總司令黎玉璽，以及其他中國朋友們致歉。他又說：他因不能訪問「我們十分信賴的中國精良的海軍部隊」，特別感到不安。柏爾克上將在三年前曾來華訪問。

蘇聯駐泰使館 散發共黨文件

泰國警方已加注意

【曼谷十五日泛亞社電】據此間「世界日報」稱：「某國」駐泰大使館利用外交特權，向泰國各機關和民衆，分發共黨宣傳文件，最近活動尤爲積極，警方已根據情報……乃沙立元帥於接獲上述之報告後，……

·珍貴的友誼·

美婦遺產救濟大陸災胞

其律師正與救總接洽

【台北十五日中央社電】住在美國賓州伊利的瓦納穆夫人，在她的遺囑裡留下美金五百元捐給中國大陸災胞救濟總會。這位熱心人的遺囑執行律師佛德寫信給救總說：爲了執行死者的囑咐，希望了解救總這個機構的性質和對這件事的意見，以便將這筆捐款寄來。在這封簡短的信裡沒有提到瓦納穆夫人的身世和死的日期，也沒有說明她捐這筆錢的動機。救總對這位異國朋友的熱心善舉，非常感激，已經回信說明救總成立的經過，同時希望知道更多瓦納穆夫人的性行。

中共要求道歉 印尼表示憤慨

爲兩華婦被殺事

回教神學會反對共黨入閣

【耶加達十五日美聯社電】印尼官方及非官方人士，對中共爲七月三日在芝馬墟之印尼軍隊槍殺兩個華僑婦女之事件，向印尼政府提出抗議，而且要求道歉一事，表示憤慨。官方人士表示：「中共」之要求，「做得太過份」。……上對此保持緘默，期望與中共維持「友好」關係，惟許多非官方人士，則表示對彼等所謂「做作」的態度，……

【耶加達十五日美聯社電】……蘇卡諾之指導民主內閣將來成立時，不要共黨份子入閣。

中共打死尼泊爾軍官 尼要求賠償五萬盧比

【新德里十三日路透社電】此間尼泊爾大使館人士今日稱：因中共軍上月殺死一個尼泊爾軍官，尼泊爾已就此事向中共要求賠償五萬盧比（約合三千七百五十鎊）。該等人士謂：一項照會稱於週前送至北平，惟中共迄今仍未有所答覆。

美代表伊頓表示 無監察裁軍計劃 美國將永不接納

【日內瓦十五日路透社電】聯合國協會世界聯合會第十四屆年會，今日在此間舉行。出席十國裁軍委員會之美國代表伊頓稱：各國除非決定放棄彼等現有之武備，……裁減或廢除軍備之一項先決條件，應爲有效監督制度之保證。伊頓謂：「美國將不準備根據此種計劃而放棄其軍備，且吾人將不預……」

美昨日試放北極星飛彈

【佛羅里達州卡納維拉爾角十五日合衆國際社電】今日，美由潛水艇上之飛彈發射管射出一顆北極星式飛彈，爲核子潛艇自水下首次發射此種飛彈之經預作試驗，結果圓滿。飛彈射出後，飛行逾一千哩而向目標，係於美國東部時間今日凌晨一時十分（香港時間七月十五日下午三時十分）射出。美官員稱：本次試射之目的，在研究此種飛彈因性能向裝置於潛艇飛行中之效用表現，及探多知熱障對飛彈頭尖端重入大氣層時之影響。此種飛彈射出後數分鐘，若干人士稱：「初步資料顯示，經已達成本次試射之全部目的。」

與蘇談判念頭 美大致已放棄

【華盛頓十五日美聯社電】經蘇聯猛烈抨擊之美國，已大致放棄與莫斯科尋求談判之政策，並採取其強硬之策略。此將捍衛克魯契夫在兩月前破壞巴黎高峯會議以後之行動。

美毛談判昨會進行

【華沙十五日路透社電】美國及中共大使今日舉行彼等之第卅六次華沙談判，討論共同之束縛問題，以及確定彼等下次談判之日期，將爲九月六日。該等會議乃兩個政府間之唯一直接接觸。據悉該等談判由一九五八年秋間台灣海峽危機時起，繼續至今日，仍陷於僵持。今日之會議歷九十分鐘。

救總通過計劃 救濟港澳難民

【台北十五日中央社電】中國大陸災胞救濟總會今日通過一個需要美金三百九十一萬二千五百廿二元的救濟流亡各地中國難民計劃。這個計劃是配合世界難民年而擬訂的。全部救濟的十個地區爲：港澳、印尼、泰國、越南、緬甸、寮國、高棉、和菲律賓等地區。救濟流亡在香港的中國難民的經費，計有美金一百二十一萬九千二百多元，這是救濟項目最多，要估最高的地區。

中共貿易代表團赴古巴 圖運用經濟陰謀 使古巴承認中共

【夏灣拿十四日合衆國際社電】古巴外交部今日宣佈：中共「對外貿易部副部長」盧緒章，今日將抵達此間。盧氏及其他十三人代表團，將是中共派往古巴首一個貿易團。古巴現與中華民國具有外交關係。北平政權除外，並未與任何……國家所承認。加斯特羅政府之嘉賓……觀察家相信中共將與東德、波蘭及捷克各訂貿易協定。

新亞書院徵聘秘書

本校徵聘秘書一人，其條件如下：

一、職務 主辦文書撰擬、審核、編纂、及公共關係等事項。

二、薪金 每月薪金港幣一五零零——二一零零元

三、資格 大學畢業精通中英文曾任大學或文化機構行政工作五年以上者

有意應徵者請向本校校長室索取應徵表填寫後連同證件於本月二十五日以前寄達本校

代校長 吳俊升

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司定期八月四日正午十二點鐘在皇后大道西八號總寫字樓召開第六十五屆常年股東大會，由七月廿四日至八月四日停止轉換股份，此佈。

一九六〇年七月十六日 香港九龍置業按揭有限公司謹啓

開業通告

本西醫由一九六〇年七月十五日起在九龍彌敦道二二五號三樓開業此告

診症時間：上午十一時至一時 下午四時至六時 星期日下午休息餘時電話預約

電話：六八五四五

西醫蔡文經啓

天德聖教荃灣正青道堂啓事

查本堂歸列組以前所發之證書，因不合現在使用，故從新換發新證書布告各會員在最近將以前證書交回，以便辦理換發手續，如過三個月而不來換者，當放棄論，謹此鄭重聲明如右

庚子年六月十五日

正青道堂蒙賢謹啓

申請入英籍啓事

朱道圻（CHU DAO GEE）又名（DODGE CHU）住九龍疏利士巴利路十號二樓現向港督申請入英籍如有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

警務處通告

轉換一九六〇年至一九六一年度車輛牌照

一、道路交通（車輛登記及發牌）則例第十八條第五段授權警務處處長於一九六〇年內得完全斟酌情形發給車輛牌照爲期六個月九個月或十五個月該項措施之目的爲求減少市民不便及利便發牌手續車主亦可申請發給有效三年之車輛牌照。

二總則

㊀車輛牌照於一九六〇年七月一日到期換發者申請時須用印就之格式紙該項格式紙可逕向香港及九龍交通組或各主要郵局或任何汽車加油站索取

㊁申請格式紙必須填妥並須連同車輛登記冊及正確數目之牌費一併呈遞指定之發牌地點。

㊂茲特請申請換發車輛牌照人

（甲）按照指定日期轉換牌照

（乙）應用適當顏色之申請格式紙

（丙）繳交正確數目之牌費

㊃申請換發車輛牌照當得由郵局投遞倘若——

一、適當顏色之申請格式紙經已填妥

二、過戶支票以支付正確數目之牌費附於申請書內

三、申請書車輛登記冊及正確數目之牌費於指定換發車輛牌照日期前一日以掛號信投交本港信箱第五〇四號

三發牌地點 爲便利起見申請人可在指定日期上午九時至正午十二時及下午二時至四時在下列地點轉換車輛牌照：

（甲）香港天星小輪渡海碼頭

（乙）九龍天星小輪渡海碼頭

（丙）中央警署，底層集體轉換車輛牌照

四發牌次序

㊀下列車輛將按照所列日期換發牌照爲期六個月（申請時須用藍色申請格式紙）或三年（申請時須用黃色申請格式紙）

日期	車輛號碼
私家車	
一九六〇年七月十八日（星期一）	第一號至第一〇〇〇號
一九六〇年七月十九日（星期二）	第一〇〇一號至第二〇〇〇號
一九六〇年七月二十日（星期三）	第二〇〇一號至第三〇〇〇號
一九六〇年七月廿一日（星期四）	第三〇〇一號至第三九九九號
一九六〇年七月廿二日（星期五）	第七〇〇〇號至第七九九九號
一九六〇年七月廿五日（星期一）	第九〇〇〇號至第九九九九號
電單車	
一九六〇年七月廿六日（星期二）	第一號至第一〇〇〇號
貨車	
一九六〇年七月廿七日（星期三）	第五〇〇〇號至第五九九九號
一九六〇年七月廿八日（星期四）	第六〇〇〇號至第六九九九號

茲將牌費列后：

	六個月	三年
私家車		
汽缸容量不超過一式五〇立方糎	五廿元	三百元
一式五〇立方糎以上惟不超過二五〇〇立方糎	八十元	四百八十元
二五〇〇立方糎以上	一百式十元	七百式十元
貨車		
空車重量不超過二十英担（俗稱噸）	一百式十元	七百式十元
以後重量每增五英担或不足五英担	式十五元	一百五十元
最高牌費	一千式百五十元	七千五百元
拖車		
空車重量每五英担或不足五英担	式十五元	一百五十元
電單車（包括小型電單車及腳托輔助腳踏車）		
無旁車電單車	式十五元	一百五十元
有旁車電單車	三十七元五角	二百廿五元
摩托三輪車		
撥作載客或不作載客之用	式十五元	一百五十元
其他類型	五十元	三百元

五此種辦法不適用於在本港首次申請登記之車輛

警務處長示

香港工務司署佈告

茲有下列公地二段定於一九六〇年八月八日星期一下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣該兩段公地限作工業用途惟該段不得營造任何有礙衛生物品之工廠批期由一九五九年七月一日起計期滿後可續批……

官塘內地段第一六一號面積約計一萬平方呎底價十萬元地租每年二百三十元規定在十八個月內須建有價值十二萬元之上蓋物

官塘內地段第一六二號面積約計一萬平方呎底價十萬元地租每年二百三十元規定在十八個月內須建有價值十二萬元之上蓋物

下槌後投得者即須交現款一千元或相同面額之支票作爲按金及地價之一部份如用支票交款該支票須先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍政府分署四樓官地測量分處此佈

署理工務司 方世富

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲九龍內地段第七九七五號座落大角咀福榮街定於一九六〇年八月九日星期二下午三時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣

該地段面積約計二千四百六十平方呎限作工業用途規定在二十四個月內須建有價值三萬六千元之上蓋物批期七十五年每年地租一百一十二元期滿後可續批七十五年地租另行估計現定底價一十四萬七千六百元正

下槌後投得者即須交現款二萬九千五百二十元或相同面額之支票作爲按金及地價之一部份如用支票交款該支票須先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍政府分署四樓官地測量分處此佈

署理工務司 方世富

香港工務司署佈告

茲有公地一段爲九龍內地段第七九七六號座落大角咀福榮街定於一九六〇年八月八日星期一下午四時在香港下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處公開拍賣

該地段面積約計六千五百九十二平方呎限作工業用途規定在二十四個月內須建有價值十萬元之上蓋物批期七十五年每年地租三百零二元期滿後可續批七十五年地租另行估計現定底價三十九萬五千五百二十元正

下槌後投得者即須交現款七萬九千一百零四元或相同面額之支票作爲按金及地價之一部份如用支票交款該支票須先由銀行加簽而該銀行則必須爲香港外滙銀行公會會員

如欲索取章程及查閱圖則請到香港官地測量處及九龍政府分署四樓官地測量分處此佈

署理工務司 方世富

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行旺角分行保管庫第一八〇（180）號鎖匙一條特此聲明所失之鎖匙作廢

一九六〇年七月十六日

告佈

查本局經已收到酒牌申請書六份並有手續以備查此等申請書之牌照均載在一九六〇年七月十五日之政府憲報內並可在華民政務司署查閱任何人等如反對發給此等牌照者須具理由一紙於一九六〇年七月廿二日之前寄達本人爲要特此佈告週知

酒牌局秘書陳文

香港教育司署夜學部佈告

香港教育司署夜學部將於一九六〇——六一年度辦理下列各班：

一、英文班

㊀初級班（五年制） ㊁中級班（二年制）

㊂高級班（一年制）

上開英文初級班每年學費爲四十五元中級班六十元高級班七十五元各分三學期繳納

二、教師進修班（高級）

㊀美術班 ㊁音樂班

㊂手工班 ㊃木工班

㊄家政班 ㊅小學英語教學班

上開各教師班爲現任各校教師而設本年度只取第一年級學生各年級每年學費爲七十五元分三學期繳納

三、中學會考課程班（六年制）

學費每年一百四十元均分十期繳納

四、小學畢業課程班（三年制）

學費每年六十元均分十期繳納

五、成人教育班

㊀普通教育班

（甲）初級班（一年）相當於小學二、三年級程度

（乙）中級班（一年）相當於小學四、五年級程度

（丙）高級班（一年）相當於小學六年級程度

㊁實科教育班

（甲）縫紉編織班 （乙）家事班 （丙）木工班

上開各成人教育班每年學費爲二十元分兩學期繳納

以上所列各班之入學申請書可於七月十五日至二十八日到香港砲台里教育司署或九龍彌敦道邵氏大廈教育司署九龍分署領取凡欲函索申請書者必須附有貼上郵票及寫上收件人姓名住址之信封以便將表寄上

有關上列各班之情形可向政府夜學部主任詢問

教育司高詩雅

香港教育司署佈告

官立文商專科學校現招下年度文科第一年級新生及第二年級轉學生入學申請書可到教育司署領取該校全年學費爲三百六十元分十期繳交現任教師可於每學年考試及格後申請發還學費此次招生將就其本年度中文中學會考成績之優良者錄取免費生十名該校修業期限爲三年期滿畢業時由教育司署發給文憑

教育司高詩雅

社論

毛幫的「空砲」

——台灣海峽，統戰外交，都絕望了！

由於內外對立矛盾的發展無法處理之故，中共今日的處境，無處而不表露其窮態萬狀，爲了要解救其窮態，他們不能不利用一些誇大的「空砲」，胡亂地施放一下，企圖扭轉局勢，恢復一九五四年萬隆會議時代的神氣，可是，這時代顯然已經過去了，恰得相反了！

人們會清楚地看出一宗宗的事實，除了中共在大陸十一年來的統治，始終不能使得大陸人民獲得一餐之飽，一夕之安，始終不能使得大陸人民俯首帖耳之外，它的向外發展，處處力不從心，處處碰壁，到了今天，更陷於一個最後退潮的絕境。且舉出數端：

中共之加緊反美，故意擺出和克魯意見相左的姿態，原是深感台灣與西太平洋美國力量的加重壓迫，使得他們寸步不敢動，猶想於艾森豪訪問遠東之際，有所發動，因而迫使克魯予以大力援助，至少爭取金馬，好向美國示威，然而從他們所謂「砲轟猖神」一一部看來，顯然碰了克魯的釘子。自一九五四年中共宣言「一定解放台灣」以來，也就一直要求俄共大力援助，而俄共却有俄共的想法，第一，它不敢向美國挑起戰釁，第二，它要利用這一形勢，便於控制中共，加深中共對它的依存關係。而有了台灣和西太平洋的一支力量存在，中共也就永遠無法獲得安定，無法向外擴張。這一事實，就是本地決定了中共大部份的命運。

中共之血洗西藏，跨越喜馬拉雅山麓，進迫印邊，是它一不得志於台灣海峽，再不得志於中南半島，遂以內顧日迫，大陸有如鼎沸，不能不企圖轉移視綫，祗好向喜馬拉雅山進攻，可是，這麼一來，剛好自行破壞了他們一九五四年萬隆會議以來的外交統戰陰謀。雖然他們也曾辯證地於經過軍事威脅手段之後，一轉而改採陰柔詭計，如對印、對尼泊爾，他們不惜屈駕訪問、談判、道歉，但這都是無法消除對方國家的憤恨與懷疑，無法挽回共統戰外交的崩敗。

給予中共最大打擊的，當是印尼排華事件。誰也知道，中共對於蘇卡諾和尼赫魯，是他們統戰外交最大爭取的對象，所以，他們一直是對蘇卡諾卑躬屈膝，曲盡巴結能事的。印尼的排華，原是由於中共的教唆，企圖借蘇卡諾之刀，殺盡印尼反共華僑，而不料這種發展竟超了頭，這一年來的經過，印尼排華的行動，出乎中共衆士們意料之外。由於中共始終以對印尼實行統戰外交爲主，祗要蘇卡諾稍在外交上給回若干面子，他們就不惜犧牲華僑。故他們雖然負有外交責任，共對印尼交涉，不過是虛應故事，掩掩華僑的耳目，共所謂「護僑」，目的也不過是發難僑的財，搾難僑的力，他們何嘗認真進行交涉過呢？到了本月三日印尼軍隊在西爪哇勃良安州芝馬械槍殺華僑婦女兩人血案發生後，中共爲了華僑的憤怒，才不得已於事隔多日以後，於十一日向印尼政府提出照例式的抗議，而在宣傳上，仍然不致針對蘇卡諾，仍然不敢針對印尼政府，「人民日報」十四日的社論，還是充滿了乞降之處境說：「由於中國政府和人民從維護兩國的友誼出發，作了一系列重大的努力，也由於印度尼西亞方面的合作，已經存在於中國和印度尼西亞之間的華僑問題的全面解決，已經有了某些進展。雖然印度尼西亞有勢力集團的反華排華活動仍未停止，但是在兩國人民的共同努力下，……中國和印度尼西亞兩國的友好關係將會得到維護和發展……但是印度尼西亞一小撮敵視中國和印度尼西亞友好的勢力，顯然不願意看到華僑問題的迅速和全面的解決，更不願意看到中國和印度尼西亞友好關係的發展」。他們委婉地把印尼排華的責任，推搪地推到所謂「有勢力集團」、「一小撮人」身上，既然是「一小撮人」，又那裏來的「有勢力集團」呢？他們還把老不相干的「美帝」，拉到這問題上面，說這些「一小撮敵視中國和印度尼西亞友好的反動分子」，「討好美國帝國主義」，所以要排華。他們這樣說，分明是替蘇卡諾卸脫排華的罪責，一心還是要和蘇卡諾「友好」。這顯見他們對於這一問題正在啞子吃黃連的苦處。

中共在此「堅甦勝勝」之際，祗好寄望於所謂「人民鬥爭」，他們以爲南韓事件，就是他們的機會，而猶幸機會沒有了；他們也以爲把大陸人民血汗，收買日本暴徒們製造流血暴動，把日本執政黨打垮，而事實日本祇有遭過一場風暴，並未如他們所期的執政黨散人亡。除此之外，他們就是發動列寧所指摘過的「革命的空砲」，對古巴，對剛果，他們都在大事發其狂煙的空砲，然而空砲會有什麼用嗎？空砲而已。大陸的炸彈才是可怕啊！

到了今天，萬隆會議的時代過去了，退潮，退潮，中共有力量挽回這個退潮嗎？香港尼巴報們正在嘯喚作嚶，可見他們的悲哀了！

各地通訊

大陸西北回族哈薩克族同胞 今年春間武裝抗共

導因爲生活與宗教信仰受摧殘 中共近始透露謂「叛亂已敉平」

【本報訊】大陸西北地區之寧夏、青海邊區，數月前曾發生回民及哈薩克民族武裝起義，需起反抗中共事件。「中共寧夏回族自治區黨委書記」劉格平及「中共青海省委第一書記」高峯，曾先後在五月份出版之「寧夏日報」及「紅旗」及「中共青海省委」機關刊雜誌中相繼透露上述事實，強調此類「地方性小叛亂」已告「敉平」，「黨的民族政策」的實施，已在寧夏、青海取得「偉大勝利」。

寧夏回民暴動事件，發生自今年春初，據中共所透露，事因是由於「民族政策」與回族生活及宗教信仰發生衝突，故在局部地區引起伊斯蘭教徒反抗。青海哈薩克民族起事抗共，則因中共在游牧民族地區搞「人民公社」所引起，暴動亦發生在今年春季。中共雖謂「小叛亂已敉平」，但「寧夏自治區黨委」由今年二月到五月曾召開兩次重要會議；「中共青海省委」於五月初召開民族工作會議，重申「堅持黨的民族政策」與「堅決鎮壓反革命分子」。足證寧夏、青海邊區，仍充滿緊張與不安。（耿）

廣東農村勞動力不足

公社盲目調用·農民湧入城市 粵共公佈整頓勞動力八項辦法

【中央社訊】廣東省共最近作出一個決定，要在全省農村進行一次勞動力的全面整頓和清理。據中共說，這次調整，一方面是打擊盲目流入城市的勞動力，另一方面是因各「公社」和農村企業對勞動力盲目調用，管理混亂，發生窩工現象，使生產小隊勞動力普遍不足，影響田間管理。

以下是粵共對勞動力整頓規定的七項措施：

「㈠立即整頓公社企業和大隊專業隊的勞動力。在公社工業和農業企業上，一般都存在着管理混亂、勞動效率不高、勞動力有浪費的現象。應該認真進行整頓，改善經營管理，提高勞動效率，堅決減少一部分勞動力。公社企業（包括工、交及林、牧、副、漁等）抽調生產大隊勞動力一律不能超過百分之八，超過的，應退回生產隊去參加田間生產。

「㈡堅決調回盲目流入城市及國營工礦、農林、漁牧企業的勞動力。

「㈢普遍整頓一次各縣經營的工廠企業的勞動力，實行定員定額，推行工具改革，提高勞動效率，并按照抽調公社勞動力不超過百分之五的原則，將多調的勞動力堅決退回到生產隊去參加田間勞動。

「㈣以公社爲單位，以公社化時農村原有勞動力爲一百，勞動力一般應按照以下比例分配（個別經濟作物區如順德等縣可作相應的調整）：糧食生產的勞動力應佔百分之六十；搞多種經營，包括公社、大隊經營的經濟作物、林、牧、副、漁等的勞動力佔百分之二十；搞工業交通的勞動力佔百分之十，其中外調的工交勞動力佔百分之五，社內（包括公社及大隊二級）工交勞動力佔百分之五；搞後勤的勞動力佔百分之十。這是全年農業勞動力投放的比例，大忙期間，可集中更多（如百分之八十左右）的勞動力于農業生產。

「㈤農村學校應當限制招收超齡學生。現有十六歲以上的小學超齡學生，應通過充分的思想動員，勸其轉入業餘學校，一邊參加農業勞動，一邊繼續學習文化。農業中學也要實行半日勞動半日學習制，大忙季節放農忙假，放假的時間可以達到二十天。

「㈥公社、大隊二級脫產幹部一般應控制在佔人口的百分之零點六左右，最多不超過百分之一。幹部必須參加生產，領導幹部參加生產，小隊幹部應全部參加生產。

「㈦在進行清查整頓勞動力的工作中，必須很好地進行政治思想教育，挖掘勞動潛力，提高勞動力利用率，加強勞動管理，改進勞動組織，克服窩工浪費現象。

「㈧按照上列規定，全省粗略計算，應當歸回生產小隊的勞動力大約有一百幾十萬人。」

陳副總統訪泰的傳聞

本報駐泰記者乃汶良

【本報曼谷通訊】陳副總統可能于今年十二月間訪問泰、菲、越的消息傳出後，旅泰三百五十萬僑胞，都表示異常的興奮。雖然報章這一消息的電訊，並非官方正式發佈的新聞，但在此間僑胞認爲，越南總統吳廷琰和菲律賓總統加西亞均已先後應邀訪泰，蔣總統以政務紛繁，不克親往，繼派陳副總統代表報聘菲越兩國，當有可能；而泰越兩國接鄰，陳副總統順道應邀訪泰，自亦有其可能性。

僑胞們對這一進一步的消息，近日來頗爲關切，紛紛向大使館電詢，內地各府（省）的僑胞，北起清邁，南至合艾，也紛紛致函大使館及有關僑團探詢，他們亟欲獲知的答案有二：第一、陳副總統是否確將來泰訪問，行期訂在何日？第二、如果確定來泰，日程共有幾天？是否訪問內地數個重要的府治？他們表示，如果陳副總統不赴「山巴」（泰語內地之意），內地各府僑胞即將推派代表前來曼谷，參加盛大的歡迎會。

但迄今爲止，政府的正式通知，足以證實此一消息。不過，據我國大使館人士私下表示，陳副總統訪泰，確實有此可能，而且電訊報導的時間，恰與可能的日期吻合，因爲根據泰王泰后訪問的日程，他們在訪問歐洲諸國後，將于十一月底以前返曼谷，以便于十二月五日國慶日（亦爲泰王萬壽節）主持閱兵典禮。陳副總統訪泰之際，當在今年十二月至明年正月之間，以期接受泰王親自主持的歡迎與接待。

另一個深信陳副總統將於今冬來泰的理由是，泰王與后可能正式接受了蔣總統的邀請，於明年訪問中華民國，其行期不在明年三月，即在六月以後。據悉，我國駐泰大使杭立武博士，早已於去年多間，就由泰國副國務院長兼國防部長乃他儂上將轉陳敬邀之意，並已獲泰王暨后的欣然嘉許，只待日期洽定，即由杭大使親遞蔣總統的請柬。所以陳副總統於泰王訪華之前，先應邀來泰訪問，並向泰王面致蔣總統的邀約盛情，不僅有此可能，而且有其必要。

近年來，由於中泰兩國高級官員的相互訪問，業已使具有傳統友誼的中泰兩國，關係更如水乳交融。泰國現政府首要中，曾應我國官方邀請訪華者，有副總理兼國防部長乃他儂上將、國防部副部長乃巴頌上將、助理總理兼國防部副部長乃炳中將、助理空軍總司令哈蒙中將、空軍參謀長甲霍中將、第一軍副軍長兼第一師長乃吉少將以及空軍參謀學校長等多人。而我國曾應邀訪泰的軍政首長，除現任駐美大使葉公超，四年前以外交部長身份率領友好訪問團來泰外，尚有前任參謀總長、現任總統府戰略顧問委員會副主任委員王叔銘上將、副總長賴名湯中將、空軍總司令陳嘉尚上將、副總司令徐煥昇中將、裝甲兵司令蔣緯國少將、前台灣省警務處副處長陳友欽中將以及行政院新聞局長沈錡等等。他們之間的訪問，已奠定中泰兩國在軍事及政治上共同合作反共的堅實基礎，如果兩國元首能再作一次親善的拜訪，則中泰關係史上可以開創一新的紀元，而且兩國的團結與邦交，將能作更廣泛與更深入的展開。

因此，此間華文僑報于聽悉陳副總統能應泰訪問之後，已以「我們殷切希望中泰高階層互相訪問」爲題撰論歡迎，強調以陳副總統地位之崇高，與人格之偉大，如能代表蔣總統訪問泰國，與中泰雙方友好親善歷史之新頁，亦必定受到泰國朝野及所有僑胞熱烈盛大的歡迎。同時，華文僑報也誠摯地希望泰王能在一個適當的時間，接受我國蔣總統的懇切邀請，前往中華民國訪問。這些足以反映旅泰數百萬華僑的意見的：中泰兩國不但今天在聯合國的偉大旗幟之下合作無間，而且在維持世界正義與和平的神聖任務方面，也正在互相攜手，各盡其最善之努力；尤其在反抗共黨侵略的鬥爭戰線上，更是共同奮鬥的伙伴。因此中泰兩國與泰華兩民族的友誼關係，在過去的歷史上，是綿遠的；在未來的合作上，也將是綿遠的。所以，華文僑報不僅對陳副總統訪泰的傳說，準備熱烈歡迎，而且對於泰王伉儷之可能訪華，也寄以殷切的希望，並預祝其早日實現，圓滿完成。（七月十日）

馬來亞勞工部副部長 呼籲工人提高警惕

應付馬共滲透活動

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯合邦副勞工部長馬尼加薩沙甘，十二日在此間向四十名印度工友發表演講時，提醒工友們說，雖然緊急狀態將於七月卅一日結束，但是工友們必須時刻警惕，以免使到潮向繁榮、和諧、幸福的馬來亞年輕國家遭受破壞。

副勞長向來自烏魯雪蘭莪參加爲期三日的公民訓練班的四十名印度工友說：緊急狀態將於七月卅一日正式宣布結束。十二年來，人民尤其是工人，在馬共無謂的戰爭蹂躪下，遭受了很多苦難，現在共黨的武裝掙扎，已被擊敗，我們都感到輕鬆愉快。然而我要提醒大家，不應因此而產生幻覺，因爲馬共並未放棄彼等之目標，他們現在只是改變了工作的方式，而非改變彼等之目標，他們目前的計……揭破，因此你們必須時刻警惕。

在向工友們談到政府的勞工政策時，他說：政府的基本政策，即在促進和鼓勵強大、自由、民主和負責任的工運的發展。這個政策是旨在幫助建立良好的勞資關係，使工人可以和資方或其他團體自由協商，并在雙方協議下解決工人的工作條件。這種處理勞資關係的方法，已被我國各企業的雙方所接納。

此外，副勞長又向工人們說，不管是做甚麼行業的工人，錫礦工人也好，膠工人也好，及其他的工人也好，他們的勞力和服務都是貢獻給國家和社會。因此，他說，爲一個公民，對他所住的地方、國家所應擁有的和他的義務和態度是重要的。副勞長希望經過此課程後，參加者們能夠更進一步的促進和保證我們民主的生活方式，和理解本身在社會上所應負的任務。作爲國家的工人們，你們的首要任務即參加你們的工會，並全力支持你們的工會和它的領袖。

中共公然鼓吹消滅母愛

孟母擇鄰岳母訓子 均爲中共攻擊對象

【中央社訊】由於中共鼓吹階級鬥爭，消滅人性與個性，所以現在的中國大陸，溫情已被視爲「反動」，連出自天性的純潔的母子之愛，也被視作「封建意識」，列在「打倒之列」。

作爲中共「喉舌」刊物的「中國青年」半月刊，在第十二期上號召「大破人性論，大立階級論」。該刊說：「母愛已不是超階級的，神聖的，永恒不變的，而是有階級性的。」

中共強調：「母愛是跟隨着社會的思想意識的改變而改變的，不同的歷史時期，有不同的母愛。新的母愛代替舊的母愛，永恒不變的母愛是沒有的。」

根據這個邏輯，該刊對孟母擇鄰而處及岳母在岳飛背上刺「精忠報國」二字大加攻擊。該刊說：那祇是封建社會裡母愛的基本內容，是「光宗耀祖」和「榮顯門庭」的封建道德觀念在作祟罷了。

那麼，「共產主義」社會裡的母愛是應該怎樣的呢？「中國青年」說：「必須把母愛與集體主義結合起來」……在革命與反革命發生矛盾的場合，做母親的要檢舉其兒女，做兒女的要檢舉其父母，「大義滅親」。」

馬尼剌議會通過法案

華僑團體應辦登記 每年需納費一百元

【本報馬尼剌航訊】[illegible]

就南越政府取銷華僑團體接收財產事

我政府設專案小組商對策

【本報台北通訊】因南越吳廷琰政府悍然宣佈「取銷」我國旅越僑團及「接管」僑團財產而奉召返國述職之我駐越南大使袁子健，於十三日在立法院報告越南政府對此事件處理情形，及我方向越南政府交涉之經過。

袁大使說：越南政府以旅越僑大多數已轉入越籍，因此將越南中華會館予以「整理」，但「整理」後所有，會產仍指定用於華僑公益事業。袁大使認爲「越南政府絕不會沒收中華會館之財產」。

他並表示：他曾就此事徵詢若干僑胞的意見，一般僑胞「均不反對成立管理委員會，但主張中華會館公產必須用於華僑公益事業」。

袁大使說明該一管理委員會，係由我旅越僑十三人及越南政府代表八人共同組成。（按本報十四日所載台北通訊有關委員人數及組成份子資料有誤，應以袁大使所說者爲準——編者）

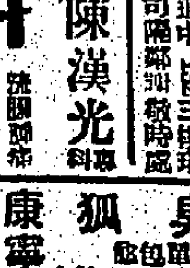
袁大使昨日在立法院外交、僑政兩委員會聯席會議報告之後，立法委員等分別提出質詢和建議，均由袁大使分別答復。會議決定在十四日下午三時舉行秘密會議，繼續質詢。

又【中央社訊】袁子健大使於返國之後，已將此事發生經過及處理情形報告外交部，並於列席立法院會議之前，已將此事報告陳院長。行政院對此事頗爲重視，已於十一日成立專案小組，負責研究此一外交案件的對策。該小組由外交部、僑委會、教育部、司法行政部及新聞局等單位首長所組成。

分類廣告

收回利權 催收屋租 啟事 衣睡 總匯 民興百貨公司 電話62081 高炳記洋服公司 電話61200 學校佳音 萬能角鋼 東方公司 SUNFLEX 牌市利必 冰箱 行洋捷華 BTC 聲明

聯合鳴謝 華德旅業 餘游社 寫字樓出租 租招室課準標學夜 電話：九零六二七七 厦門女職員 聘請教員 樓面打什 金門麵飽公司 牙醫助手 招請學徒 德宇組 藥字組 華字組 遺失聲明 遺失申明 招待應生 聘女侍應

頸瘻專科 梁達光 劉惠珍婦科 趙美珍婦科 天下無風濕 王榮華 救星 洪冠洲 腦鼻耳 喉 專科 皮膚 瘡科 尹國良 耳鼻喉 陳漢光 皮膚特效 特效藥 梁愛華 婦科 頭 小兒疳散 陳標記 面容 曲綫 疤痕 康寧發容所 熊國輝 癬 黃華湛 痔瘡 梁鳳鳴 婦科 婦女脂音 虛弱尿病 廖榮華 耳鼻喉 蔡德芬 李冰妍 婦科 梅漸放 痔


古巴充滿戰爭氣氛

經濟危機嚴重，不滿加斯特羅的人民甚衆，致首府仍要隨處駐兵把守。

羅江

古巴與美國邦交惡化後，克魯雪夫發表支持加斯特羅的談話，致遭艾森豪強硬駁斥。

反映兩國對立，日趨尖銳。去年一月，加斯特羅政權樹立後，古巴即步向危機。首都夏灣拏街頭民衆的表情，都是極度緊張的，少女們面上也看不到半點笑容，市區內公共汽車後邊，隨時加斯特羅照相，大建築頂上差不多均掛着「爲祖國而犧牲」布製標語，夜晚後青年男女，均須赴指定地點受軍事訓練，隨處充滿了戰爭氣氛。

加斯特羅標榜打破土地封建制度及外國經濟支配等口號，但本月初旬，已開始面臨經濟威脅，美英資本的三家汽油公司，拒絕提煉蘇俄原油後，古政府竟下令將三家公司接收，美國爲報復加斯特羅政府這項措施，宣佈本年度減少輸入古巴砂糖。本來，砂糖係古巴政府經濟命脈，其輸出總額佔古巴外匯收入百分之八十以上。古巴接收美英汽油公司後，汽油供應也立刻成問題。委內瑞拉汽油，已停止輸入。由於目前汽油缺乏，飛機、汽車、發電廠等開始遭受影響。加斯特羅雖已見經濟危機日趨嚴重，還叫嚷古巴爲經濟自立而戰必獲成功。他的唯一把握，只是期待于共產集團國家的經濟援助。同時，共黨亦正以此來恐嚇他，並謂如美國企圖對古巴採取軍事行動，蘇俄將以飛彈攻擊美國的心臟地區。

今年二月，米高揚訪古巴之際，曾與加斯特羅締結購買一百萬噸砂糖及借款一億美元的協定，美古關係惡化後，蘇更積極活躍，與古政府成立一項砂糖汽油的貨物交換協議，準備于近數月間運汽油九十萬噸與古。蘇一萬噸級運油船十九艘，中共運油船一艘，預定七月中旬，全部抵達夏灣拏。以佳古巴每年的汽油消費量四百萬噸，區區九十萬噸，自然不足供應。

雖然加斯特羅獲蘇集團援助，部份農民及工人等支持，但反現政權的人并不在少，故夏灣拏政府經營的大酒店，交通要衝，十字街頭等均滿佈軍警，嚴密警戒，以防萬一。反政府份子在現態勢下，如無外力援助，策動革命相當困難。

古巴民衆最關懷的，厥爲加斯特羅對美國的經濟措施，現古政府已將美國資本的公司，美資錢礦山，美資製糖工廠三十五間接收。據說加斯特羅敢使用強硬手段，實由於蘇俄與中共在幕後支持。夏灣拏雖然現在仍有中華民國大使館，可是按照加斯特羅與中共的關係，古巴承認中共，恐怕僅係時間問題。

黑非洲中的光明地點　利比里亞發展快

祗在短短的十五年中，已由未開發進展到粗具現代規模，這種成就，達普曼總統指出係得力於私人企業投資。

在利比里亞，從沒有一匹馬，一頭牛，或者一輛馬車。那裏的人民，不識耕種爲何物。祗在一代之前，那裏的人，百人之中有九十九人，仍是未開化的部族人。可是，在歷史上，沒有其他一個受障礙的地區，像利比里亞在過去十五年來發展得這麼驚人的快速的。

不久之前，這個非洲西海岸小國，尚無一條公路通至任何地方（今日有一千五百哩公路）。旅客們必須踏着前人所遺下的腳印，攜帶一個斧頭，斬斷荊棘，穿過眼鏡蛇滿佈的森林。今日，五千輛汽車及貨車，正穿過森林疾駛。巨型農場及礦山，替政府及他們帶來數以百萬美元計的入息。一九三七年，輸出及輸入總值爲四百萬美元；去年已增至八千六百萬元。部族人現時學習寫字及看書。新型醫院替代了巫醫。同時，利比里亞對美國甚爲友好，而對蘇俄援助則「敬而遠之」。

美國對開發落後地區所給予的援助，常常無法爭取到友誼或者保持友誼。這些援助經常用于資助社會計劃時，以及當援助被削減時，以致這等計劃便被崩潰。我（本文作者）在里斯．史蒂文生自稱，希望找出這個未開發國家近年來的驚人發展的真正原因。達普曼總統把這問題的答案告訴我。他解釋說：「私人企業創出奇跡。」利比里亞是一個活生生的證明，是顯示一個私人企業怎樣的協助未開發國家能夠達致他們自己不能達致的目標。下面是這個非洲國家的情況。

利比里亞是在一八二〇年代，由一個美國私人集團所創建者，當時祇是一個殖民地，在美國被解放的黑奴，可以到這殖民地。二百多年前，美國的黑奴及他們的後裔，集居于沿海各地區，附近數哩沒有開化的鄉村，曾伸展至內陸廿五哩外的地方。一九二六年，美國大樹膠公司之一的創建者夏威．費斯頓赴利比里亞，他似乎認爲這座森林可種植樹膠。費斯頓借給利比里亞政府二百餘萬美元。繼而，雖則奴隸制度在非洲已屬尋常之事，但他派人深入森林，提出一項「新政」，給固定高工資，廉價出賣白米，免費教育，免費住屋，免費醫治疾病。

于是成千成萬部族人，拋下長矛，走出森林。自從那時起，他們已開墾了二百五十一平方哩的租借地。他們接受種植一千萬株樹膠樹。他們被教曉怎樣造磚、木匠、機械人員，以及有次序地建屋。今日，五萬五千非洲人及他們的家人，在這些樹膠園裏生活及工作（祗有一百八十七名白人僱員教導黑人提高工作效率），現時，商店、辦公廳、高爾夫球場、網球場、學校及教堂，都可以在這個地方見到。

這企業把每元純利中的三角五分，繳給政府爲所得稅。它規定工人每週如超過四十八小時工作，便補工資，至于假期及退休時，均有工資可領。

在工廠工人之中，有許多人甚喜把名字改爲「幸運兒」及「好時光」等等，當被詢及爲甚麼要把部族姓名拋棄而改用新姓名時，他們的答覆是：「我好似一個新嬰兒那麼樣，費斯頓到來後，我新生了！」

由開始時起，費斯頓已見到他的企業的成就，有賴于利比里亞人的教育及福利以及採取步驟來擴展他們的農業經濟。因此，在廿七年間，這位植物科學家已把當地的許多植物加以改良。費斯頓並在利比里亞人自己的樹膠業中，建立制度，以七十五萬株膠樹及技術指導，免費贈送給他們。他們的產品可以世界市場的價格出售。現時約有三千六百個利比里亞人具有他們自己的耕園。

當這個國家裡唯一的銀行停業後，費斯頓又建立一間銀行。他又建立一間醫院，收容麻瘋病人、癲病者，以及其他疾病患者。其後又興建兩間醫院，爲僱員及家屬免費醫病。

費斯頓對于教育的貢獻，尤爲重大。在醫院及醫療所內，我祇見過二十個外國僱員，其餘的都是黑人。利比里亞人除了互相教導之外，正常學校也有二十間，學童二千餘人，分日夜班上課，優秀學生，可獲費斯頓獎學金。最優秀高級學生并可以取得費斯頓獎學金到美國各大學留學。

也許，費斯頓的最大貢獻，是對利比里亞總統所發生的推擊力，這位六十五歲的總統達普曼，現時仍孜孜不倦地學習。雖則本年正月他已做了四任總統，但他并不是以獨裁戰術來統治人民，而是以他的政策和他的聲望。

達普曼在一九四四年就職時，即請求世界各地的私人企業，投資于利比里亞，協助他的國家開發。但沒有白種外國人能在利比里亞擁有土地，他們祇能租借。可是，達普曼維持公平的稅額，從輸出中徵利，以保障及繼續投資者的安定權益，因此私人企業便能欣欣向榮。他的進步性政策，已吸引許多外國投資者聞風而至。

國際剪影

蓋洛普測驗結果　尼克遜與肯納第聲勢仍旗鼓相當

如二氏爲兩黨候選人，則誰將成爲下屆美國總統，很難預斷。

幾已成定局的美國兩位總統候選人肯納第與尼克遜，近月來在美國的聲望如何，已爲民意測驗機構經常調查，作爲二人今後競選勝敗預測的參考資料。

蓋洛普民意測驗所本月五日發表其最近調查結果，顯示二人個的是旗鼓相當，不易分出高下。

六月份的報告，選民贊成共和黨尼克遜的佔百分之五十一，肯納第佔百分之四十九，但此次報告，則爲尼克遜佔百分之四十八，肯納第佔百分之五十二。

蓋洛普說，肯納第所得的優勢，係因若干選民不滿艾森豪政府的外交政策……

從民意測驗中，二氏的競賽，久已呈拉鋸狀態，而二氏的運氣，每與世界大事的演變有關。例如，一年前的蓋洛普民意測驗，肯納第比尼克遜領先，及尼克遜訪蘇，便一直壓倒肯納第以迄冬季，其紀錄如下：

	尼克遜	肯納第
一九五九年七月	百分之三十九	百分之六十一
八月	四十八	五十二
九月	五十一	四十九
十一月	五十三	四十七
一九六〇年正月	五十三	四十七

今春，肯納第加強競選活動，又將他與尼克遜的距離拉近，二月間的民意測驗各佔百分之五十。四月份尼克遜所獲票數降爲百分之四十七，肯納第得百分之五十三，五月初，尼氏獲百分之四十六，肯納第得百分之五十四，但是，五月底時，尼克遜又獲百分之五十一，肯氏佔百分之四十九，六月，尼氏更反客爲主，以百分之五十一對四十九壓倒肯納第。

因此，如二人確當選爲黨的候選人，則十一月的勝敗，繫于世局轉變的成份，似將比競選運動爲多。

此外，民意測驗自然有些不準確的，估計誤差的程度大約相差三點，以往五次大選中，測驗與實際結果的相差兩點，同時，這是公衆選票測驗而非選民票，在美國歷史上，曾有三次候選人……

爭先送人入太空去　美蘇目前仍屬平手

蘇俄火箭力雖強，但對於太空人安全回航地球問題，迄今仍極少進步。

不過，蘇俄最近開始拉起它的太空鐵幕。一方面，一些美國科學家有過機會參觀一些蘇俄太空實驗室……

蘇俄有可供使用的火箭，顯著的超越美國所有的火箭。

本年五月納入軌道的五噸重的蘇俄「衛星船」，有一個艙以敎導向和控制配備，這艙的地方比較水星護罩大。美國航空太空總署一位官員發表意見說：「當我想到，我們曾努力了好幾個星期的時間，才能夠把一個氣小瓶裝進去，而他們要做的，只要從櫃中拿一個標準設備的瓶子……」。

太空船的艙位，在美空軍佛力克傑准將的意見，可能容納兩個太空人在那裡作幾天的科學觀察——這是美國於五年內不能容易做到的。

在這派遣第一個人進入太空方面，俄人與美國在這競賽中仍然不分高下。關於此點，本年五月發生了一件事，在最初衛星船的宣佈故事中，俄人說衛星船載有一個「假太空人」，那五千五百磅的船艙，與它的載運框架分離，但沒有回航的設計，後來的一項宣佈說，太空的定向儀發生毛病，當回航火箭發射的時候，它們指向錯誤的方向，這船艙因而被揚上。它的船艙向上升更高，而不是向下降，——這是一件危險的事，等於汽車駛向懸崖時，然車却誤踏加油門。

這麼一來，俄人（一）沒有解答回航的困難問題，（二）沒有完成他們所建立的唯一試驗。

那末，雙方顯然仍是平手：美國在它的「發現者」衛星計劃中也有同樣的一個目標，迄今失敗，但是，返回問題對於美國已不再是困難問題——這是美國的一個勝利。在負的方面，美國仍需五個月的時間，才能夠設法把它的第一艘太空船納入軌道。綜合來說，所有這些因素造成相當緊的競賽。在卡納佛拉爾角與在蒂烏拉坦的發射，可能揭示這競賽是怎樣拉得緊的。

不管那一個國家最先把人類納入太空軌道，顯然的這仍然是太空競賽的開步訊號槍。美國航空太空總署已在發展「土星」火箭，——一枝八噸的火箭，將做機員操縱飛一個太空站。由人駕駛的繞月球飛行也是這十年內的一個目標。

最近，在一個休息時間，開了空氣調節機，做完了這天的紙上工作，一位航空員談論於「水星」任務完成後他的計劃，笑說道：「三年的準備，只爲了四小時的軌道飛行……我們現在是受過訓練的人，我不相信他們會跟我們握手道別，而派我們做管理洗衣的工作……」他緩慢的搖頭表示不相信，但跟說：「我們不是大膽魔鬼。但是，當工程師挑同一些『土星』些國到來的時候，我們都要看看它們。」（下）

英國決定建立「零能」反應器

原子能電廠年增一家

英國原子能委員會現決定在溫弗里斯地方原子能研究所內，建立一座「零能」快速反應器，該反應器的名稱爲「澤布拉」，可作研究含有鈾及鈽的燃料內中子物理之用，並可用於搜集必需的資料，以便設計一種反應器模型。此可能爲原子能委員會的快速反應器第二階段工作。

今後數年內，英國將每年建立原子發電站一所，目前有五所原子發電站在建立中，另有兩所原子發電站建立計劃，已獲批准。英國中央電力委員會，業已申請建立第八所原子發電站，根據可見的建立速度，該第八所原子發電站可望在一九六八年時……

英女王園遊會招待歐洲反抗運動人員

曾於一九三九至四五年大戰期內，協助盟國空軍人員逃出歐洲德國佔領地區的反抗運動人員一百名，已經獲得英女王之邀請，參加七月廿一日在白金漢宮舉行的女王園遊會。這些人士，係應英國皇家空軍逃避協會的邀請，至英國作五天訪問，彼等來自法國、比利時、荷蘭、挪威、盧森堡、希臘、及丹麥等國。彼等在七月十八日抵達英國，並且將赴溫莎堡參觀。（士打）

美國權威的記者　李斯頓影響政局

雖然說他教總統治國，未免有點誇大，但他常造成一種有力意見則是事實。

易安

一天早晨，華盛頓紐約時報辦事處的電話鈴聲大作。辦事處主任李斯頓拿起聽筒。對方是民主黨巨頭史蒂文生，他告訴李斯頓他要往南美訪問，邀他同行採訪新聞。但是李斯頓告訴對方說，他沒有空，不過紐約時報將有人前往採訪。

放下聽筒，李斯頓撥了一個電話，這回對方却是民主黨新秀、參議院外交委員會主席富爾布來特。李斯頓告訴參議員：「替來大大選中準備一些工作不好嗎？調他知到一些政府的政務，同時照顧他知到一些政府未完的工作。你可否示意國務院中一些人員像副國務卿狄倫替白宮未來主人做這些工作呢？在這過渡時期，有這樣準備，就不致手忙腳亂了。」富氏答應考慮這個建議。

去年，尼克遜副總統在波蘭訪問時，曾詢隨行記者團爲什麼李斯頓沒有來。

李斯頓不但是政治家的寵兒，把任務派給參議員，他還「教美國總統怎樣去治理國家」。艾森豪就曾經抱怨說過：「李斯頓……要教我怎樣……」

說李斯頓教美國總統如何治國，是誇張一點。但是他和其他記者一樣，是常常告訴美國人民，國事應如何治理，却是半點不假。現在華盛頓的記者團共有一千三百六十一人，比國會參衆議員還要多，他們每天發出無數消息，成爲每日各報的大新聞，對民衆發生偉大的影響力。

在記者群中，不乏知名之士，如皮爾遜、羅倫斯、阿爾索普（兄弟）、克洛克（李斯頓的同僚）、赫金絲女士等，都是影響力驚人的，但不論是對人的影響力，李斯頓的意見却是最重要的。這不但是因爲政治家與及其他記者都常常重視李氏的意見，同時及受其影響，而是因爲他所代表的報紙（紐約時報）是一個領袖群倫的報紙。無疑，部份也因爲李斯頓本身有過人的能力，勤敏和從不懈的能力矢。他確信一個記者的職責，是要將政府的動向成爲政策之前予以揭發出來並加以評論，從而引起公衆對此展開公正的公衆討論……

李斯頓的意見塗徑。他有時甚至「製造」新聞，鼓起一個運動。他先就自己的計劃，澈底想清楚其對該計劃的意見，再向有關方面徵詢，取得有關方面保證，這樣計劃提出將獲考慮之後，他就撰述新聞，並說這計劃已在有關方面考慮中。李斯頓的一個同僚，曾經描述李氏「找新聞」的情況說：「他每晨起床後，便先想了今日要寫什麼，接着便坐下來，撰成稿件，然後他才去訪問有關部門，向官方解釋他已撰了一篇怎樣的稿件，並表示希望官方怎樣做。」這雖然過甚一點，但却是一個好的例證。

李斯頓於一九〇九年十一月生於蘇格蘭，父親是機械師，他有一姊，年少時受嚴格家庭教育。一九二〇年，舉家遷美國，但不久又返英國。（一九二一年他們又再到美國。）老李斯頓在俄亥俄州地頓市通用汽車公司當技師。李斯頓太太人是勤儉自持和教兒嚴峻的女人，她常告兒女說：「貧窮不是罪惡，但自甘墮落就是罪惡了。」

亞洲失學兒童仍有八千七百萬人

初等教育進展雖大

非洲方面的情況亦如是，因此聯合國文教組織將提出三百萬美元計劃，協助亞洲教育措施。

在阿剌伯語的國家中，現約有五百萬兒童，在計約一千五百萬人。然而，在一九五〇年，這些國家只有二百五十萬兒童念小學，那就是說，在十年內，他們的數目已經加倍。

這些事實，在聯合國教育社會文化組的執行委員會最近的會議中，曾予以追述。這委員會詳細研究亞洲、阿剌伯國家，和熱帶非洲的教育狀況，聯合國教育社會文化組以前作多次調查，以揭發今日需要的性質和程度。

各阿剌伯國家的情形是嚴重的，因爲兒童在街上（或在田間）比較在學校裡的更多，不過，前途不是沒有希望，如果你把小學學生人數每年增加率（百分之十）與學齡兒童人口每年增加率（百分之三至四）作一比較。

然而，這進展不是平勻的散佈各國和各階層。中學，特別是職業教育，較少發展；每一百名小學生中，平均只有十名兒童念中學，只有兩名念職業學校。此外女子教育據說是一個困難問題。在小學校裏，每十名學生中只有三名女子。

以亞洲來說，聯合國教育社會文化組曾在下列十五個國家進行調查：阿富汗、緬甸、柬埔寨、錫蘭、印度、印尼、伊朗、韓國、寮國、馬來亞、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、泰國和越南。目前的一億五千二百萬學齡兒童中，有八千七百萬兒童失學。在過去十年內，也有很大的進展。今天上學的兒童共六千五百萬人，一九五〇年的數目只是三千八百萬人。但是，人口在陸續增加中。如果教育進展率仍然一樣，文盲人數則將增加。

據估計，今後二十年內，這些國家的小學，必須能夠吸收二億二千萬學生，才能夠實現自由和強迫的教育。

這是說，要增加設備以多容納一億五千五百萬學生；這是說，要多訓練五百五十萬教師，和增建五百五十萬課室。那樣的一個計劃的經費，估計爲每年三十二億美元。

在這基礎上，到一九八〇年，人口中每人教育費由目前的三元五角增至五元，不及西方的百分之十。不過，應該注意的，在這地區的若干國家中，各政府所得的供公共服務用的資源，只是每人四元或五元。

在熱帶非洲的國家中，情形相似，也需要龐大的努力。估計學齡兒童二千五百萬人，其中一千七百萬人失學。而那八百萬幸運的兒童中，只有少數完成他們的小學學業。以中學教育來說，學生人數不到二十六萬。不論在任何等級的教育中，女生所佔百分率，從來不超過百分之三十。

然而在熱帶非洲也有顯著的進步。自一九四六年至一九五六年期間的統計數字，揭示若干國家的學生人數，已經增倍。不過，如果要把這地區（從塞內格爾至馬達加斯加以及從愛比西尼亞至剛果）的兒童全體送進學校去，最低限度要有三十六萬五千教師和同等數目的課室。

很清楚的，這樣規模的計劃勢難於十年或二十年期間完成的。如果由各該國家自己負起責任，必須有慷慨的和有效的國際援助，這些援助最好由聯合國及它的各機構配合執行。

這是爲什麼聯合國教育社會文化組將在本年十一月的大會中，提出三百萬美元的對亞洲、阿剌伯國家及熱帶非洲的教育援助計劃。這計劃的一部份經費，將從聯合國教育社會文化組的預算撥付，一部份則由聯合國所撥的技術援助基金撥付。

神經衰弱根治法

神經須賴氣血涵養。氣血虛則神經衰弱；氣血足則神經振奮。根據我個人診治神經衰弱病觀察，足證神經衰弱的病狀雖非常複雜，如能着其先鞭，調補得法，則氣足血旺，神經得所涵養而奮發，衰頹之病態，自然一掃而空矣。

一秘進補，元氣足，血氣旺，消化良，食慾振。食得便能生肉，乃是不二法門。血氣交旺，神經自振，一掃弱衰之象。故癒後必能飲加餐，體重增加，精神充沛。

神經衰弱症狀非常複雜，往往波及整個各系統，形成全體虛弱症，分析條列如次：

神經系統症狀：頭痛．頭暈．昏花．耳鳴．健忘　眩暈，有的病人自覺頭腦如被絞緊緊狀，頭試下俯，起身時即有恍恍然的眩暈昏花感，甚至見一片灰黑。每有思慮過多的現象，不能自制。有的病人更因焦慮，妄想，抑鬱或心情緊張而致失眠健忘。

循環系統症狀：心跳．胸痛．氣悶．肢冷．疲勞　渾身無力疲勞，脈象虛軟無力。同時精神倦怠，作事欠却少壯有爲的精神。自覺臉面發紅，手腳發冷。

消化系統症狀：胃呆．胃痛．飽脹．泛惡．糞黑　茶飯不思，食後上腹部脹痛，有時惡心嘔吐，滿悶泛酸。尤以食慾不振，胃口不開爲主徵。大便不正常：有時大便閉結，有時泄瀉。因此營養不濟，精神困乏。大便的顏色也不正常：有時淡黃如清水，有時呈黑色，有時如咖啡色。因此而發生胃痛者，其壓痛點往往反射性，波及其四圍，而併發腹痛。

運動系統症狀：腰酸．背痛．骨痛．酸軟．乏力

胃痛泛酸水提防胃潰瘍

胃潰瘍是一種消化性潰瘍，主要的症狀胃痛，吐酸噯氣，消化不良，大便不正常，或者發黑。凡是平時胃酸過多的人，常有吐酸水的症狀，便很容易釀成胃潰瘍。如果自覺疼痛的部位常心窩，同時覺得口中時有酸水泛溢，便是胃潰瘍先兆，必須及早防治，胃潰瘍的胃痛常在食後半小時至一小時半，可持續達一、二小時，乃逐漸消失，直至下次進食。胃潰瘍多見嘔血，就是胃出血，若不及時治癒，病勢與日俱深，終於胃壁破裂，便突發劇烈的胃痛，宛如針刺一般，試加手按，則痛不可忍。腐蝕性胃潰瘍古稱胃癰。這個病名意味着胃裏生瘡而潰爛了，當然是很辣手的病症，所以向來稱爲難治；但是現在却情形不同了，原來平淡無奇的中藥，却能治最辣手的病，這好像是一個奇蹟，但治績却很卓越而高超。

生肌埋口潰瘍癒合

因爲中藥在外科的生肌收口方面向來具有特長，譬如珍珠八寶丹，凡任何瘡口久不收口，搽上處即能收口。其作用機轉，可以此類推。由此足證中藥有癒合潰瘍而作的特長，所以能完全根治胃潰瘍，而絕對不須開刀，和治標的方法完全相反，而且見效非常迅速，大致服藥三天後，胃痛完全消失，大便轉黃，食慾轉旺，睡眠正常，半月後症狀完全消失，恢復健康。這是中藥治潰瘍的特效療治，比任何……

十二指腸潰瘍出血大便發黑

十二指腸潰瘍也屬於消化性潰瘍，不過潰瘍的部位不在胃，而在緊接胃下口的十二指腸，所以症狀和胃潰瘍相近似。不過疼痛的發作，多在食後二小時至四小時，持續作痛，直至第二次進餐時，才因攝食而疼痛消失，在半夜發生疼痛的，尤爲多見。患者每上腹部疼痛的感覺，或持續，或間發，更有牽痛及於胸脊背部者，乃反射作用也。大便發黑，乃是隱血，色澤深的有如棕黑的柏油樣糞便。這個症狀，比胃潰瘍尤爲多見。其他的症狀，與胃潰瘍相類，治療的原理也一樣，能促其癒合，便是根治的唯一道路。

胃潰瘍治癒不出十五天

凡是消化性潰瘍，若檢查大便，潛出血多屬性十分方便，所以在治療的過程中，若要考察病態是否見癒，祇要察看糞便的顏色，便可以知道病勢的轉機。如果原來發黑及深棕色的，轉成正常的黃色，這甚見癒的具體表現。大約在三天內便能轉機。同時因爲病隨的癒合，一切症狀莫不隨之消散於無形，其中最顯著的自覺症狀，首推疼痛逐漸由輕而完全不痛。食慾也跟着的轉機而旺盛起來了。同日潰瘍一樣，不須開刀割治，不論胃潰瘍，十二指腸潰瘍，不出半個月便完全治癒了。

怎樣治胃病方纔能速愈

陸奎生醫學專著

我治療胃病，向以速愈見長。任何嚴重的胃病，最多不出三天，必定見效。其實大多數的病人，每在第一天或第二天即見功效。要等到第三天纔見效的，僅於嚴重而罕有的病例見之。尤其是胃痛，恆於一天內立即止痛，絕少例外。即使是很嚴重的胃出血或十二指腸潰瘍出血，大便發黑（如柏油狀），如所週知，向稱難見捷效而極爲危險的，然而國藥藥物，却有意想不到的超越世界水準的療效。不但救急安危於片刻，且能使腸胃道出血的瘡口迅速生肌埋口，立止出血，三天大便轉黃，這是止血埋口的確實證據，步入根治的徵兆。豈但救急安危獨稱勝長而已！於是就診的病人不禁驚歎：「中藥治療，胃病早好」！治法迅速穩當安全，而且絕無副作用。

胃病速愈法　典型病例報導

沙田大圍田村三號李德恩女士

余一九五四年秋多起病。初係消化不良，胃痛而泛酸，多方醫治而不愈。後即大便發黑，食入泛吐，病延半年，骨瘦如柴。於一九五五年三月，求診於陸奎生中醫師，經治二次，每次服藥三天。初診服藥三天，大便轉黃，黑色完全消失，泛酸固止，胃痛大減。第四天起已全無胃痛，胃口漸開。迄今五年，絕不復發。

陸奎生中醫師　健康報導

第二十八期　每逢星期六刊登

診症時間

上午九龍：晨八至十二時彌敦道平安大樓八樓八號

下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大厦三樓G座

夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號

星期日照常應診　電梯上落　出診預約

土瓜灣銀漢街 萬餘元唐樓 租售均可．各路巴士經過 接洽中環怡和大厦八十六號 電話30589 假期824867

現貨潤樓 獨立唐樓 工程精美 售$11,000 租$180 址：土瓜灣道南洋紗廠對面

高息出售 租出新樓 售$14,300 分六以上 租$230 址：官涌道四四七三號益豐對面

大昌 寫字樓：30165．20819．30502 地盆：825324．825563．825363．803713

1 下鄉道 九龍彌敦道三三壹號E二樓 電話六四九九五 六〇三八五

2 花園街

3 大角咀晏架街

4 利成大廈

5 高息字樓

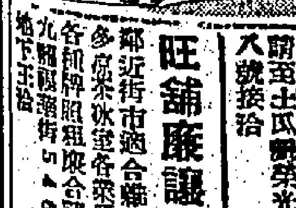
利成 出售

工商日報分類廣告 每段大字四個 小字四十個 每天式元 上期收費 不折不扣 銷數廣 効力大 收費廉 洽刊處：香港德輔道中四十三號本報廣告部 九龍旺角彌敦道

獨立唐樓 沙田別墅 電話：65533．63649

百輝大厦 麥當奴道72號 有入伙紙

下鄉道 土瓜灣中心區 向東南 分層出售 高息 即買即住 可收租



香海大樓 北角英皇道 地方大．售價廉

筲箕灣大厦 巴士電車總站

自立樓 北角渣華街

章記

志盛建築公司

海傍新樓 北角新區池側 一梯兩伙獨立樓 向南向海任選購 交通便利旺帶靜 市內環境好 空前創舉最平價 付款期長年期久 置業收租好機會 歡迎參觀與比較 所餘無多購從速 大興企業公司 廣安銀行大厦502室

九龍城道 四川街 山東街 花園街

忠信置業公司 旺角利金街13號

新樓廉售 洋樓出售 油渣房車 旺舖租售 製衣廠廉讓 塑膠機讓 旺舖廉讓

中國藝術院 約翰生英文專科 英語會話教授 尋人 樊遠兄 梁瓊嬌 劉劍明君

聖恩英文書院招生 章程備索 即日起報名 校址：1 香港上環普慶坊十號至十八號 電話48945　2 九龍界限街166—166A（喇沙對面）電話822805　3 灣仔乾亨合四號（香港戲院後面）電話74127

暑期美術 校長任君達 副校長周世聰

招生 芝加高工程日夜學校 無線電科汽車科及柴油機科 七月五日開課

防止騷擾海灘泳客 禁開唱機或奏樂高歌

所有擾亂行為均在禁止之列 公共墳場不得貼廣告或集會

【本報訊】據憲報發表之「一九六〇年游泳海灘（新界）細則」，現予以較佳之管制，使游泳者能得較佳之游泳之處，當局可以隨時將海灘關閉，以便保障游泳者之安全。該細則又禁止任何人在游泳海灘上，有危害、妨礙或使其他游泳者受到不便之行為，並禁止任何人擾亂，或使海灘之秩序紊亂，或弄污海灘附近之水。

該細則則又禁止在海灘上標貼、散發任何傳單及通告等。至於在海灘上奏音樂、唱歌而致騷擾在該海灘上之任何人等者，均所禁止，包括禁止開唱機，或收音機，或唱任何歌曲，除非獲得當局之書面許可。

至于在海灘演講、公開傳道、公開討論，或舉行以至參加任何公開之會議，或巡行等，亦在禁止之列。上述各點，係旨在嚴格管理海灘，以供作更佳之使用。至於現行管理海灘細則，如禁止在海灘拋擲廢物、字紙、故意損壞海灘之設施，或其他東西而足以損傷他人者，此等現行細則，亦已包括入新細則之內。又除獲得當局之書面許可外，不得攜帶任何畜牲，或駕駛任何車輛至灘上，但小兒之搖籃車，則不在禁止之列。

又據憲報公布之「一九六〇年公共墳場（新界）細則」，禁止在公共墳場販賣租賃未經墳場管理人許可之一切物品，禁止張貼、散發傳單、卡片、通告或任何廣告，禁止舉行任何集會（除有關該墳場死人之宗教或追悼性質者外），禁止故意妨碍或干涉任何致祭事務，任何宗教或追悼之集會，除正當理由外，不得鳴放，禁止故意或疏忽地損害墳場之地面、泥土或玷污墳場之圍牆、圍籬、墳墓、石碑、樹木等等，並禁止爬墳場之圍墻、圍籬、石碑、樹木等等，在墳場內喧嘩或嘈吵者，亦屬嚴禁。該細則規定任何公共墳場之埋葬費為一元，起葬費一元。

憲報又同時公佈「一九六〇年私人墳場（新界）細則」，規定私人墳場應委出人員任經理人，並向當局登記其姓名地址。該細則並規定該墳場之墳墓，應有永久性之邊墩或中文字樣，埋葬應入土最少三尺深。至於骨或灰用甕載者，須埋深至十八寸。（二）

工業總會理事會 昨首次會議

港督致函道賀保證予以支持

【本報訊】香港工業總會理事會，昨日下午由代理主席甘明主持，舉行第一次會議。會後並未發表公布。港督柏立基爵士於該會會議前，曾致函該會理事會，保證政府對該會予以支持及鼓勵。其原函稱：「香港工業總會之成立，係本港工業發展道途上之重要紀程碑。自香港工業總會（一九六〇）條例實施以後，工業諮詢委員會及工業總會籌備委員會之努力，已有收獲。香港工業界應對上述二機構，表示感謝。但在經過此一重要紀程碑時，本人深知理事會各委員均明瞭在工業發展道途上，吾人今後尚需經過相當之距離。使工業總會能得健全而活潑之生命，本人將隨時保證，政府對於諸君之努力，將予以支持及鼓勵。謹向貴理事會及工業總會各委員致候並祝成功。」

代理主席甘明在會上致開幕詞如下：「舉行香港工業總會第一次會議，這是我們的光榮。政府所委派的諮詢委員會及籌備委員會，爲了本會的籌備工作，於最近若干個月中，已經花費許多時間。我們現在的責任已負定，依照本會的將來工作，使到本港工業發展，今天，我們表示感激。我們就要開始進行工作。本會的組織，可能會隨時變更。但我深信：不論形式怎樣，本港工業將會承認它對香港及政府高級人員具有遠見的政策，表示感謝。可惜的，是本會首任主席周錫年爵士，今天不能夠出席會議，不過他在本會的初期，指導有方，我相信：他的名字將會永深跟本會聯繫在一起。在討論本會業務以前，我應該首先讀港督的祝詞，然後再由秘書讀出周錫年爵士的祝詞。」（二）

右圖：美國坎培拉號巡洋艦發射「㹴犬」飛彈情形。

醫務委員會批准登記 一批內地醫生

名單昨在憲報發表

【本報訊】新倫敦藥物及會考試及格的內地醫生名單一批，昨已獲醫務委員會批准登記。憲報昨日公佈新登記醫生名單一批，其中包括有若干名內地醫生在內。

昨日憲報公佈之新登記醫生名單如下：

羅宗浩 陳滑芬 曾龍財 陳穗齡 陳永鴻 趙年全 G.R.嫁文 陳杭 陳炳桂 陳宗孟 張爾淑 陳烈光 蔡文彬 周更申 周譽光 蔡佩文 鍾瀚霖 鍾耀垣 E.M.苑芬 A.L.戴維斯 K.V.艾爾 馮碧若 韓明錫 何柏皖 何允村 徐方賀 C.D.莊臣 江大可 鄧國熙 劉錦楷 劉永生 劉日波 李桑珏 李培華 李定强 李再爾 梁貴貞 梁鄧素晶 梁廷瑞 梁醇植 C.H.李索 李紹勝 廖瓊琰 林惠斌 廖韻玉 羅傲傑 羅松楣 盧雪兒 呂兆倫 馬英男 R.A.尼爾遜 王國坤 潘作翰 潘惠和 「倫納 Rieckelman A.P. L.A.史歇德 L.R.史東 謝貝齡 趙仁惠 王榮 蕭肥之 黃啓卓 黃銘輝 蔡泰榮 黃鶴和 王顯威 吳愛珍 嚴怡宇 黃敏楨 黃詠滋 余宇楷 余宇廉 楊振明 楊燕清 楊汝亮 徐瑞芝 簡元深

大角嘴工業區官地 五幅將拍賣

可即展開建設工程

【本報訊】建築地段擬於九龍市之九龍大角咀工業地區方面，短期內將有政府土地五幅，供私人發展之用，該五幅地，均已爽允平。及聯理建設工程，可以立即在今後六週內，即予以公開拍賣。共中四幅地段，其面積限作工業用途，由四萬二千四百方呎至一萬方呎不等。第五幅地段將作爲興建商辦樓房及電油站之用。該幅地及政府公務及測量部東九龍地政府土地，在第一次部開設。日前已在政府憲報公佈詳細圖則，以及拍賣條件之地形，可以於工務局地政部及政府其他土地測量部索取。

大角咀方面，又有一幅土地，擬領用者，可向工務局政府土地及測量部申請。（二）拍賣於上午九時五十分開始，至午間十一時半完畢。

港督夫人巡視 三處福利機構

【本報訊】港督柏立基爵士夫人，昨（十五）日上午由社會福利署副署長何瑞彬女士陪同，巡視九龍三處社會福利機構。

巡視之機構，包括紅磡區人福利中心，京士柏福利會及嘉道理信義宗總會。港督夫人一行於昨晨九時五十分，首先抵達紅磡徙置區D座五十二號之社會福利署紅磡福利中心，由主任陳國強引導參觀貧人從事縫紉、紡花等工作；繼又巡視D座三十九號之香港貧人輔導會職業訓練所，由所主任陳文光解釋；三十四號之貧人製造部門，包括縫紉、編織、刺繡與其他製品之過程，遂又巡視京士柏之福利會，並參觀貧民領取糧食及其他營養品物；最後前往尖沙咀嘉道理信義宗總會之社會服務處，由主任施國聲恭候歡迎，並引導參觀該服務處各部門，工作輔助組，各項目甚多，每日申請者多，救濟者平均達二百人云。（百）

參觀美艦導向飛彈

彈長廿七尺，截擊飛機時，不受氣候影響。艦內設備週全，有理髮處、醫院等，更自印報紙，宛如小市鎮。

【本報訊】美國第一艘裝有導向飛彈之巡洋艦坎培拉號，昨日在艦上招待記者，介紹該艦各種裝備。招待會中，首由美國第六艦隊泰勒少將致詞，再由各級官員分別解釋該艦設備、歷史、航程，隨即參觀艦上各部門。據稱：該艦曾於一九四三年，先後參加戰役十八次，擁有兵員一千三百餘名，艦上設備有如一小城，出海時，可根據無線電室之電訊，自印三大張紙之報紙一份。該艦排水量爲一萬六千七百噸，長六百七十三尺，寬廿六尺，供電量可供應五萬人口之城市，電報設備，能與世界任何地區聯絡，艦上設有圖書館、理髮處、藥房、醫院、洗衣處、印刷房等。

由於該艦爲太平洋上唯一裝有飛彈之美國船隻，記者最感興趣者爲飛彈，該艦兵員解釋最詳細者亦爲飛彈，裝在坎培拉號之飛彈爲「㹴犬式」，長廿七尺，時速一千五百哩，能在任何氣候中比高射炮更宜截擊飛機，射程十里，可昇空三萬五千尺，每十分之八秒可發射飛彈四枚，即每分鐘可發二百五十二枚。

艦上官兵對香港均有良好印象，認爲訪港爲航程中之高潮。據悉艦上財政之官員統計，坎培拉號是次訪港四天，大約在香港花費八萬五千至十萬五千美元云。（永）

海塲西端近海旁處 拆除建築物

以便築路直通東區

【本報訊】在築已收回之海軍船塢西端近海旁處，有若干用磚及混凝土建成之建築物，即將予以拆除。上述各建築物，均面對美利道，拆除之後，將在該處建造路一條，通過海塲地區，使干諾道及高士打道可以互相連繫。拆除工作，預料將在下月開始，九月初完成。（二）

圖片說明：美國坎培拉號巡洋艦在航程中

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩之東風，天色良好，有局部地區性驟雨。

潮漲 上午四時五十八分 下午四時十二分

潮退 上午十時廿二分 下午十時零二分

周錫年白金漢宮受勳

英女王伊利沙伯於七月十二日，以爵士勳銜授予本港行政局華人議員周錫年醫生。圖爲周氏於接受勳銜之後，在倫敦白金漢宮前階，與其夫人及公子合影。（美聯社）

香港美人今晚選出

十四國服裝將同時表演

【本報訊】香港美人競選初賽入圍的十位中國小姐和兩位英國小姐，今晚在美麗華酒店决賽，競取香港美人冠軍的榮銜。行政局及立法局非官守議員羅文錦夫人，及馮秉芬、張祝珊夫人，冠軍美人將於八月三日代表香港飛美國長堤與五十九國美人爭奪「一九六一年世界美人」的榮譽寶座。

此十二位决賽者，今晚先由七位評判員分別會談，始得與二百五十位觀衆相見。這個會談，是審定各小姐的發音、智慧、個性及談話儀態。每位小姐今晚由十時起將出場三次，每次穿本國服裝、運動裝及晚禮服，晚餐時間是八時半至十時。

今晚將加插十四國服裝表演，由各國領事夫人負責籌備，協同選美會籌募世界難年香港基金云。

鄉議局執行委員會 一名普通委員出缺

本月十九進行選舉

【本報訊】新界之諮詢機構鄉議局，將於本月十九日（星期二）在大埔理民府署舉行選舉。……按鄉議局執行委員及普通委員，均由選舉產生。凡未有出席當然執行委員會，其缺額由鄉議局普通委員會投票選出，並採不記名方式。根據一九五九年鄉議局條例第四十條規定，投票時將在上午十時至十一時半進行，下午一時五十分選出，選舉人及選民代表須於選舉之前，先向新界民政署登記。

奉准登記牙醫四十名

【本報訊】新界憲報發表：准登記之牙醫……

英文 伯仁中學

新增 FORM 6

續招

P.5 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 各級新生

特點：

1. 新型校舍，設備完善，有實驗室，圖書館，運動場及游泳池。
2. 師資優良 — 中西教師，學識經驗，均屬一流，管教嚴格。
3. 備有校車，免費乘搭。

報名：即日開始上午九時至十二時。

試期：八月二日。

章程備索：1. 北角繼園台本校。 2. 銅鑼灣樂聲戲院 3. 尖沙咀景星戲院 4. 大道中大夏行樂聲戲院中區售票處

校監：陳樹渠 校長：陳燭慧

校址：香港北角繼園台 電話：70888

德明英文書院招生

班級：小一（P.1）至中五（F.5）會考班

報名：即日開始至七月二十日止

考試：七月二十一日上午九時起

校址：九龍亞皆老街124號電話：八二七三四六 簡章備索

校長陳樹桓 副校長鄭潤才

維多利亞書院中文英文部招生

英文部：由P.5至F.5

中文部：由小一至初中三

報名：由即日起

考試：七月廿五日（星期一）上午九時

校址：灣仔峽道七號

電話：七五八九二

英文夜校同時招生詳章索備

香港佛教聯合會主辦 佛教善提小學校招生

一、校址：九龍深水埗大埔道上（香港教育司註冊）

二、學級：……

校監 黃允畋

知行中學

招高中初中小學幼稚園各級生（高中分文理科）

校址：中學—九龍旺角……

報名地點：……

牛津英文書院招生

（1）F.6大學預科班 （2）F.5會考班 （3）F.5特別會考班 （4）小五P.5至中四F.4 及小六P.6均參加小學會考

中文部上下午班學費每月由12元至13元

持有良好成績或會考證者免考優先取錄

即日開始報名七月二十日考試

校址：自建校舍灣仔大佛口（皇后大道東）

電話：七七二六〇九

新界柏雨中小學招生

（一）招收班級：高中一、初中一、小學一、小學預備班新生：高中二、三年，初中二、三年，小學二、至六年級插班生。（二）報名：即日開始至八月一日截止。（三）試期：八月二日上午九時在本校舉行。（四）報名處：新界荃灣洪水橋本校；九龍彌敦道三五一號聯利公司內本校辦事處；何文田白布街…（報名時繳相片一張並繳驗證件）（五）簡章備索（六）優待：本校設有免費學額，獎助清貧子弟。附宿：本校有宿舍設備，膳宿生，並代辦膳食。

嶺東中學

班級：高初中、小學、幼稚園各級

……

校長：陳劍科

雅典英文書院招生

班級：由英文小學五年級至英文中學各級男女學生

報名：即日開始

考試日期：七月二十日上午十時

校址：香港大道東司徒拔道輝台十四號由統一碼頭乘六號巴士直達校門電話七八八五八

附告：本校環境幽靜有校園運動場游泳池凡新生報名得免費加入夏令補習

灣仔聖恩英文書院招生 擴建新校秋季招生

校址：皇后大道東乾亨台四號（香港大戲院後面）

電話：七四一二七

招各級新生廿四班。試期七月廿一日上午九時

英文部：1 幼稚園高初班 2 英文小學小一至小六 3 英文中學中一至中五

中文部：1 幼稚園高初班 2 中文小學小一至小六 3 中文中學初一至初三

閩光書院招生

自建校舍 環境優良

班級：中、小、幼

監督簡賜福

東南無綫電專科學校招生

科別：（一）無綫電及電視工程全科新生 （二）無綫電報務科新生

試期：七月二十日

校址：洗衣街五三至五九號 電話五三九五二

校長鄭文熾

建造商會學校招生

增設班級：招幼稚園初級新生八十名小一新生五十名其他各級插班生若干名

報名：即日開始至七月廿五日止

試期：七月廿七日上午九時

校址：香港銅鑼灣天后廟道62號電話77029

董事長何耀光 校監林植豪 校長楊維忠

克勞英文專校招生

暑期班廿五日開課"FORM"有三班秋季始業各級即起報名

由初學班至中學會考班校址在德輔道西德輔大廈四樓 電話四一五七八

監督 梁世華

聖智德英文中學招生

班級：P.1—F.5（會考班）

報名：由即日起至七月廿五日上午九時半

考試：本年七月廿五日上午八時半

校址：尖沙咀山林道45—47號柯士甸道一四四號

英專夜校學期開始招F.3至字母班新生男女

監督：黎達然 校長：徐浩然

伯南英文書院招生

一、班級：小學五、六年級及中學一、二、三、四、五年級PRIMARY 5, 6, FORM 1, 2, 3, 4, 5.（中學五年班參加教育司暑核准由一九六一年起參加會考）

二、報名：即日起至考試前一日止

三、考試：七月廿七日（上午九時至下午一時）

四、校址：香港第三街一零三號新校舍

五、電話：四八二六九、四九九四五

簡章備索

董事長陳樹桓 校長陳樹中

九龍英文書院招生

英文部：由第八班至中學會考班即P.5—F.5

優點：會考班明年全部保送會考

增設小學一至四年級採用中英文各半之學科

報名：即日開始 試驗：七月十七日上午九時

校址：油蔴地與松街139-141 144-148號 電話：52906

東方中學招生

學級：一、高中 二、初中 三、幼稚園 四、小學

試期：七月廿五日

校址：九龍界限街……

董事長李東昌 校長 副校長陸子鏡

遠東航空學校招生

新班八月二日開課 即日報名隨到隨考

（一）飛機機械工程科（中英文日夜班）

（二）無線電工程及通訊科（中英文日夜班）

問章：各科簡章函索即寄 電話：八二四八八三

校址：啓德機場內（由宋皇台道北帝街口進入）

聯合招生廣告

校名	招考班級	報名日期	考試日期	開學日期	校址及電話	校長
香港眞光中學	中學：初一至高二 小學：一至六年級 幼稚園：大坑道校址初級班	即日開始 報名時須驗前校成績	七月廿日上午八時半	九月一日	堅道75號 電話：二三五二四 大坑道50號中小幼稚園 電話：七〇七〇三	何中中
嶺英中學	高中，初中，附小，幼稚園各年級男女新生及轉學生		七月廿一日（星期四）上午九時	九月一日（星期四）	香港銅鑼灣道 電話：七〇五八三	洪高煌 洪德身
青年會學校	幼稚園及小學各級男女新生	即日起至入學試前一日止	七月廿七日上午九時	九月三日上午十時	香港必列啫士街七十號 電話：四弍二〇一	鄧顯毅
美華學校	小學暨幼稚園各級	即日開始	七月廿一日上午九時	九月十日	香港堅街五號 電話：四九二〇三	顏君裕
培正中學	幼稚低班，小一至小五，初中一、二，高中一；（各級數額在校內公佈）	七月十八日至二十一日	七月廿九時幼稚園，三十日九時小一至高二，試放榜	九月三日	九龍窩打老道八十號 電話：五弍六〇〇〇 五弍八七一	林子豐
協和學校	小學暨幼稚園各級	即日開始	第一期七月卅日上午九時；第二期八月廿四日上午九時	九月一日	旺角太子道小學部 深水埗西洋菜街221號幼稚園及初小部	崔搢芝
培英中學	高中二、一、初中、小學及幼稚園各級	即日開始	七月十八日上午九時	九月二日（星期五）	巴丙頓道三號 電話：般含道八十四號 電話：四〇四七九	溫金銘
嶺南中學	小學一至高中三各年級	即日開始至考試前一日止	七月十四日（星期四）上午九時	九月五日（星期一）	香港司徒拔道十五號 電話：七三一六六 七三〇一五	錢乃信
九龍眞光中學	一、小學各級及幼稚園 二、中學部高二及初中各級	即日開始	小學考期：七月廿六日三時；中學考期：七月廿八日九時	九月十日上午九時	九龍窩打老道115號（電話：八二〇六二）	馬儀英

本港新聞

佐頓道九龍倉棉花倉 昨晨又一場大火 損失估計達百萬
運用山坭阻塞空倉防止蔓延

【本報訊】九龍佐頓道渡船街九龍倉棉花倉，昨晨九時廿分又發生大火，消防局人員全力灌救，火勢於午間已被控制，但有兩名消防員被焗昏，送院救治。損失數字現仍未能估計，但照現場人士初步估計，損失當以百萬元之數。

起火確實地點，現時仍無法找到，但據該倉管倉員黎起發：首先發覺佐頓道單號之第三十八號C倉的窗口冒出黑烟，懷疑起火地點就在此倉內。至十時十分，毗鄰之第三十八號B倉，又告冒烟，顯示火勢有漫延趨勢。消防局接獲報告之後，九龍區內滅火車絕大部份開到現場展開撲救，滅火輪二號及五號亦開到海傍協助施救，同時警員亦大批開到維持現場秩序。

火警之貨倉周圍封閉，灌救工作困難，消防員除將幾個小窗口鑿開放喉灌救之外，並派出人員登貨倉天面用宜路器毀開混凝士之上蓋，以便從中開喉灌救。同時恐怕繼續漫延到A倉，管理方面派出工人將大批山泥運到，將倉間空隙填塞。

據該倉負責人謂：第三十八號C倉存有棉花六千五百包，估計已有三分一被焚毀，另有大部份將受水漬。該貨倉主要是存貯棉花，因此現場除只見濃烟直衝霄漢之外，並無火燄噴射而出。

卅八號C倉起火後約半小時，其後便之B倉亦告冒出白烟，消防員即再設喉向該倉灌救，至十時左右，一部份消防員則將佐頓道之一邊倉閘鑿開，由戴有面罩之消防員冒烟進倉內查察起火地點，不斷開喉注射，該倉之烟已減少。據說：該倉內約有棉花數十綑已被焚燬。消防員在該處倉庫四週加緊開喉灌救，火勢於午間十二時許已被控制，但仍有微弱之白烟冒出，消防當局恐死灰復燃，迄至昨晚仍派出消防員多名在此監視，同時繼續開喉二三條向倉內注射。消防員因而於救火，以致有兩人被焗昏，計有關佐瑤，廿六歲。陳誠，卅七歲。

查佐頓道與渡船街交界之九龍倉棉花倉，去年曾兩度發生大火，損失甚重。當時曾經兩日之灌救，火勢始被全部救熄。本月十二日晨，廣東道之九龍倉露天棉花倉亦曾發生大火，損失約五十萬元，不料相隔三日，昨日又發生棉花倉大火，此當一週內連續發生棉花倉焚燬兩次。（錦）

深水埗印花工場被焚 損失數萬元
起火之時曾聞有爆炸聲 消防員及工友兩人受傷

【本報訊】昨日下午六時卅分左右，深水埗東沙島街一六五號至一六七號六樓頂新印花工場發生火警，經滅火車開到灌救後，火勢於七時左右已被救熄。此次火警，除該印花工場內部設備大部份被焚燬，初步估計損失約數萬元外，樓下各住戶則飽受水漬。有一男工友走避不及，被火灼傷，另有一消防員救火時受傷，後均送院救治。

查起火之百新印花工場，設於東沙島街一六五號至一六七號六樓（頂樓），一邊兩間，是一間新建單邊石屎樓宇，與元洲街，該工場僱有印花工人約卅餘名。

【本報訊】昨日下午，深水埗〔一印花工場，東主〕楊永森，以印毛巾及布疋等為主，最近由於原料印之毛巾工狀，故在樓下開作工場，後又設立住所。昨日下午六時廿分左右，一六五號內，突聞一聲爆炸聲，隨即火花四濺，燃着火物品與〔附近〕各住戶。當起火時，樓下之住戶聞聲，初以為樓上工人打架，及後見火燄噴出，始知火警，急下樓逃生，並電消防局報警，滅火車抵達時，即架起雲梯及搜喉多條開喉灌救，消防員將該處樓宇之玻璃窗門燬毀，伸喉進內猛射，至七時左右，已將火救熄。此次火警，初步估計損失約數萬元，聞該工場已購有保險。至被火灼傷之男工友名葉棠，年約十五歲，因救火受傷之消防員名陳榮，卅八歲，同傷者均已送院救治。

又政府新聞處昨晚發表消息稱：深水埗東沙島街一六五號至一六七號頂樓發生火警，起火時聞有爆炸聲，事後一中國籍男子受重傷，經送往九龍醫院救治。火勢於七時零三分已被救熄。該工場內發現有危險品及大批原料，已予沒收。（錦）

李福源夫人 昨由美抵港

【本報訊】美國僑領李福源之夫人呂錦珍女士，昨日下午乘泛美航空公司班機抵港，呂女士係與其女公子一起同返港省親，李福源將在香港逗留一個月左右，然後再赴〔台〕灣。同機抵港者尚有呂光、羅翼敖、譚時光〔等〕多人。（杜）

婦人傷害親兒 三人糾黨行刧
被告均不認罪高院定期審訊

【新亞社】四十八歲婦人，涉嫌傷害親兒，意圖謀殺，此案昨日在高等法院刑庭提訊，案中被告人否認控罪，法庭諭此案押候本月十八日（星期一）審訊。

此案昨日由高院高級按察司金翰士主審，高級按察官里查主控。被告婦人陳院愛，四十八歲，台山籍，家庭主婦，被控兩罪：（甲）蓄意傷害意圖謀殺，指被告於一九五九年十一月十二日在寶勒巷九號二樓，蓄意傷害八歲男童黃偉傑，又名趙偉傑，意圖謀殺。（乙）蓄意傷害他人身體，指被告同日同地蓄意傷害黃偉傑，又名趙偉傑，引致其身體受嚴重之傷害（此罪與（甲）項乃交替罪名）。

另一宗行刧案，亦於昨日在高院刑庭提訊。三被告人如下：㊀鄒國明，廿三歲，警員；㊁李容，卅一歲，工廠工人；㊂鍾石掛，廿五歲。三人被控本年三月廿九日與另一名在逃男子，糾黨入塘尾榕樹街行刧，刧去女子李定遠金戒指一枚，銀包兩個，鎖匙一束，金頸鏈各一，鎖匙一束，另港幣一百廿八元五角，又刧去女子李來錦手錶、金鏈、金頸鏈各一，刧去男子方定福美金二十元，港幣四百五十元，白綫衫兩件。三被告均不認罪，法庭諭此案押期本月廿九日（星期二）審訊。

設案發生於本年三月廿八日午夜，新界塘尾榕樹街，〔其中〕一女子且遭強暴，事後經警方展開調查，拘捕三名被告人歸案。

一名鹹濕世伯 夜襲世姪女
女童無知事後無意中宣露 老色狼被官痛斥判囚兩年

【新亞社】世風日下，人慾橫流，一名老而不知羞恥之世伯，昨在大埔法庭受審，被控夜襲一名十四歲之世姪女，世姪女無知與村童玩耍，以致偶然談及此事，始將事件揭發，此宗色情罪案，老翁被控於法庭，被告認罪，求法官輕判，謂當時酒醉所致。李扶迦法官斥為最卑鄙行為，不能輕判，判囚兩年。

被告男子名李潤，五十三歲，寶安人，住大埔坑下村無門牌木屋，有妻及七名子女，被控六月五日在大埔大同村石屋，與一名未成年之十四歲女童何女發生性行為，違反保護婦孺條例。法庭主控向法庭述案稱：案中受害之女孩，係一名孤女，其父已逝世，母則失踪，與叔同住上址，被告與孤女叔父係有生之誼，孤女叔父被告過境迫地主之館，予以招待，宰雞殺鴨，款以盛大之晚餐，及夜，被告與一男孩同床，孤女則與另一女孩同床。被告在該處留宿三四天（即四日深夜），至六月五日凌晨（乘同床之男孩熟睡，被告潛自起床，解去孤女下裳之褲，隨身時上，將孤女姦污，與孤女同床之女孩為其驚動所驚醒，大駭欲呼救，被告禁兩女勿聲張，並恐嚇兩女不得將事告知叔父，兩女無知，果懾不敢言，孤女對當晚之事不知為何物，近日與鄰童嬉戲，以當晚事為話柄，因此該事為孤女叔父所聞，大駭，向孤女盤詢，孤女和盤托出，叔父報警，查究之下，至七月十三日始在坑下村將被告拘獲。

兩個女人分別被控 自己墮胎替人墮胎
昨再提堂分別押候四天及一週

【新亞社】本月五日，有一婦人到九龍醫院求醫，醫生發覺該婦人下體流血，將伊收容留醫，並將情形通知警方，警方調查後，向該婦提出控訴，指伊以器具自行墮胎，該婦現仍在醫院臥床多日，至昨日出院，昨日下午警方將其帶至九龍裁判署提訊。

被告婦人廖順枝，廿二歲，被控七月五日，在西洋菜街四五六號A五樓，身懷孕婦，而用器具或其他方法自行墮胎。警方請准將案押候四日，暫仍不須被告人答辯，被告人交由警方看守。

【又訊】被控兩次企圖替人墮胎罪之女中醫師謝惠蘭，昨又在九龍裁判署提堂，押候七日，然後定期偵訊，目前暫仍不須被告人答辯，保款仍為一萬元，被告人由毛劉鍾律師代辯。

被告人謝惠蘭，女中醫，四十二歲，來港十五年，現居九龍彌敦道七四九C號二樓。被控：㊀約在本年六月十二日，非法使用器具或其他方法，企圖引致杜部〔屬〕……㊁本年六月十六日，同樣使用器具或其他方法，企圖引致女子周琼瑁〔墮胎〕……

〔被控〕……〔案中〕之女子角，一名杜銀姐，〔懷孕〕已死去，而周琼瑁則……

荃灣商會新理監事就職
理事長葉德範勉同人續努力

【本報訊】荃灣商會第十一屆理監事，昨日下午三時，假新會所內舉行就職禮，請由荃灣理民府鍾逸傑親臨監誓，鍾逸傑夫人頒發獎章。該會主席葉德範致詞，略謂：該會成立已具十餘年歷史，先後開設坊衆診療所及義學，經常有中西醫贈診、贈藥，義校則學費全免，現有學生百餘人，希望各位對本屆會務推進，更多支持，齊會友及街坊多做福利工作云。旋由鍾逸傑致詞，希望本屆各理監事繼續努力，不斷為商界服務，而服務社會，且與前發展，祝各位成功，並祝業務興隆云。鍾逸傑夫人致詞後，新屆商會開監事長張碩致謝詞。由該會副理事長邱德根致謝詞，女公子向鍾逸傑夫人獻花，鳴砲禮成。

昨日赴會觀禮嘉賓有：何傳耀、何廣甚、丁紹生、周卓明、張光、馬世安、鄧同、張人龍、張敬木、陳永東、光、鄧雲溥、馮北財、周理炳、鄧炳有、楊……

漢口道兩舊樓遷拆 補償住客十六萬餘

【新亞社】尖沙咀漢口道八號及十號一週兩間舊樓，已由租務法庭批准拆卸，並判定補償與各住客數目，現業權人已經發予行政局核准，各住客即日可向業主先取補償之半數，並須於本月三十一日以前遷出，以便業主拆卸重建。其補償分錄如下：

〔漢口道八號〕樓下，補……伙；樓上三伙，共補八千……元；二樓……；五萬二千五百二十六元；萬九千五百……；七號，八伙，共補……；千二百元，十號二樓；二萬一千六百元，十號三樓；〔三〕五千九百元，十號四樓；……共補一萬……元……

〔全文多處模糊：〕……〔一〕萬四千三百二十六元，十號……一萬二千……元。

北角皇都菜館 司理跳樓斃命
昨天五人自殺三人獲救

【本報訊】昨日下午，北角英皇道一九三號皇都大廈，發生跳樓、跳海、服毒等事件五宗，其中兩名跳樓之男子死於該大廈三樓，有一名男子跳海，死者已無大礙，被救返，〔並〕已不治斃命，其餘則送醫院救治。茲分錄如下：

㊀昨晨五時許，北角英皇道一九三號，皇都大廈，突有一男子自該大廈三樓跳下，頭顱破裂，當場斃命，死者已婚，夫婦兩人，育有子女五人，長子亦十餘歲。皇都菜館已停業，該大廈住客聞聲，始行發覺，立即報警，警察與救傷車到場，死者已因傷重不治斃命。死者以前從事於警務，近年在大廈五樓×號室任該菜館司理，是夕死亡年十二歲之兒子一般推測，〔可〕能是與其經營商業之事有關。

㊁昨日下午一時許，〔一〕男子在該大廈十樓走廊……跳下，死者名叫吳觀……

㊂昨晨十二時許，紅磡鶴園……〔一名〕青年在此跳樓自殺，當堂頭破血流，身受重傷，被送醫院救治，不治斃命。

〔㊃〕……住深水埗之渡海小輪，由九龍……入海，當時搭客……發覺，由……上水救起，送入醫院……

㊄昨晨六時二十分界上水……有一女子……服……〔毒〕，廿九歲，發覺……

有稅品物稅收 上月略告下降

【本報訊】工商業管理處昨日稱：本年六月份之有稅品稅收共一千三百八十一萬三千六百二十八元，較去年同月多三百萬元，惟與本年五月份相較，則約少五十萬元。

如與五月份之有稅品稅收各項相較，則碳水化合油類及汽水之稅收均有增加。計碳水化合油類稅收增多一十一萬五千元以上，而汽水稅收則增多十萬元以上。酒類及煙草類稅收，則分別減少約十六萬七千元及五十一萬三千元。碳水化合油類稅收為三百六十三萬一千四百一十九元，為從來各月份之第二最高者。烟草稅收則為從來各月份此類商品稅收之冠，而六千五百二十六元。汽水稅收之增加，實係由於颱風「瑪麗」之關係，與去年同月份相較，則減少約四千元。茲將本年六月及去年六月所收之稅款，列表比較於後：

	一九六〇年六月	一九五九年六月
酒類	二、六一〇、二五九元	二、二九八、八七九元
甲醇（木酒精）	三一〇元	一、四二一元
汽水	三七一、一八〇元	三七五、二九八元
碳水化合油類	三、六三一、四一九元	二、五七八、八一八元
烟草	七、〇八六、五二六元	五、二九二、七八五元
牌照	壹一三、九三四元	一四五、三六五元
合計	一三、八二三、六二八元	一〇、六九二、五六九元

渡船街九龍倉昨晨大火濃烟從窗口冒出（本報記者唐攝）

……禁兩女勿聲張，並恐……延森、何德和、陳永（錦）

大角嘴黃埔船塢 險些發生大毆鬥
一打磨工人被打數十拳 兩菲籍船員被帶署訊問

【本報訊】昨晚十一時，大角咀黃埔船塢有一艘賴比瑞亞貨船蘇拉號，正當工人數約五十名開工趕修之際，不知因何誤會，有兩菲籍船員與一打磨工人名香鑑者（約四十歲）發生衝突，香會被人連續毆擊數十拳，管工麥超聞訊，即趕到制止，正當時有人拔出利刀指嚇，麥不敢造次。嘩若寒蟬，各工人看不過眼，一聲喝打，更有人出外報警，兩菲人見勢色不對，馬上奔入船艙迴避，後警員陷耗到趨現場，經過一番調查後，將兩菲籍船員及有關者帶返警署訊問，同時送香鑑往醫院驗傷。（錦）

讀者注意 播音節目刊第十頁

教育與文化

海外獎學金學生 十一名畢業
青商會昨開會歡送

【本報訊】香港青年商會為造就海外人材，每年均設有海外獎學金，五年前，該會鑒於星馬之中國學生在完成高中畢業階段後，無法在當地覓得適當之高等學府繼續求學，逐經國際青商會議中通過一項獎金提案之鼓勵，更由熱心人士之協助於一九五五年起發起青商海外獎學金，使東南亞之中國學生得就讀於本港之崇基及新亞書院，四年內全部學費、膳宿費均包括在內。

本年度崇基學院畢業生中之十一名，即曾接受青商會海外獎學金之學生，其中一名且獲榮譽學位，彼等畢業後離港在即，香港青商會特於昨晚假中華總商會聯誼所舉行歡送會，該會會長吳國煇及教育會主席張永賢律師均出席致詞，並對各方惠予支持及協助表示謝意，報導該會主辦海外獎學金的詳情，並對各生表示惜別之意。

吳氏又稱：除對海外獎學金外，香港青商會早有獎學金贈與崇基及新亞學院之四年級生，其他尚有由本港政府一名社會獎學金，公共衞生獎學金，本年再贈公共衞生獎學金一名，此等獎學金，均為馬來亞大學之學位，共數目共為幣式萬一千元云。

茲將該十一名本屆畢業生名單錄下：葉茂銘（經濟系）、蕭福（數學系）以上來自吉隆坡，蔡啟城（化學系）、林寶根（物理系）、鄭應棻（經濟系）、李映山（經濟系）、連賞磊（經濟系）以上來自新加坡，戴穀人（物理系）、李克平（物理系）、黃粉彬（數學系）、陳滿恩（商業管理系），以上來自吡叻。

八達書院昨行畢業禮
由黃允畋授憑葉健泉頒獎 校長集迅中透露擴建新校

【本報訊】八達英文書院，本學期經已結束，並於昨（十五）日上午十時在堅尼地城該校禮堂舉行，由校長葉迅中主持，並敦請孔教學院主席黃允畋授憑，該校前本長葉健泉頒獎，到有各界名流、學生家長暨該校中英文部全體員生共千餘人。禮成後，旋即拍照，至十二時許始散會。該校全體員生並於下午一時卅分舉行聯歡會，節目計有：釣魚、電影、球類等，情形極為熱鬧。

校長葉迅中致詞中稱：本校為應學生家長需求，下學期擴充班級，增設下午英文小學，六班外，英文中學亦同時擴充，現辦至中四（F.4）班，明年秋季將續辦至F.5會考班，同時積極計劃籌建校舍，延聘優良師資，以配合校務發展。

是日到會嘉賓，各界名流及家長，計有：東華三院、保良局、西環街坊福利會、文化服務社、現代教育研究社、孔教學院、佛教出版社、教育出版社、長新學校、同濟中學、余鑑國、鍾郇泉、張玉麟、黃允畋、李耀波、伍華、曾正、李會桃、區錫明、潘朝彥、黃文標、尹勳予、趙伯鴻、黃茂禧、新連、曾國理、郭錦芬、陳泉池、余國理、黃甘光、鄭錦泉、芬〔、〕甘光、張光、李錦湘、冼鴻、周文軒、曾耀松、林文傑、唐翔千、彭雅裕、何世柱、張冶、永康、黃石華、李志雄、呂翰宗、李瑞兆、陳卓庭、陳錫乾、吳文政、王字明、梁賴兆、方東來、周伯卿、黃東乾、王澤安等多人。

畢業名單：該校本屆畢業學生共計七十四名，各班學生一百一十二名，茲將該校本屆高小畢業生獲獎之學生名錄：黃錦珍、吳若如、陳奕卿、葉浩、梁玉燕、梁錦卿、甘家禮、朱可壽、張……、譚……、鄭……、黃……、李……、楊……、鄭……、陳……、吳……、林……、黎……、伍……、何……、梁……、鍾……、蔡……

〔本屆另有〕……、梁……、和、葉錦權、金區。

三育分校樂團 應麗的呼聲邀請 定今天下午播唱

【本報訊】三育中學北角分校，附小六年級，應麗的呼聲電台邀請，於今（十六）日下午六時至六時半，担任三十分鐘音樂節目，由比剛先生領導，節目如下：㊀齊唱：中國頌，㊁獨奏：……，㊂獨唱：……，㊃獨奏：……，㊄……，㊅獨奏：……

〔以上各節目，由……演〕……

培英中學 畢業典禮
梁小初博士訓勉諸生

【本報訊】本港培英中學，昨日分別舉行高中第九屆、初中第十三屆，小學及幼稚園第廿屆畢業典禮，上午九時半，小學畢業禮首先舉行，新禮後，由小學部主任歐陽淑致開會詞，盟金銘校長訓話，大意勉勵各生今後為學做人之努力，以期鍛鍊……前途等。

……完成中學教育，將來學有所成，造福社會，中學部畢業典禮則於下午八時舉行，由溫校長主席，校董會主席李貞明牧師所詞，宗教主任李耀泉牧師致禱，紀念品致詞及頒發畢業證書及各班學業獎，生品學獎後，小學畢業生代表周昭平致答詞，馮麗冰奉獻紀念禮物，唱詩後禮成。

……初中畢業生代表周素閒致答詞，由畢業生代表……

中學部畢業典禮……

又一村學校熱烈祝校慶
並舉行各班畢業禮

【本報訊】九龍又一村學校，昨（十五）日上午九時至午九時，該校展覽學生成績共分四個室，計有：上午九時在該校大禮堂舉行四週年校慶暨第一屆幼稚園畢業典禮，第二屆小學畢業典禮，下午第一室展覽幼稚生作業，第二室自然科作業，第三室社會科作業，二樓至十一時許始散，作業頗為熱鬧。

村學校，昨（十五）日……至至……

【本報訊】九龍又一村學校……慶祝校慶儀式暨小學第二屆、幼稚園第四屆第一屆畢業典禮，到會員生暨家長約數百人，由校董會主席長古卓崙致開會詞，校董歐陽致詞，校長余達之，監督梁校長余達之，繼由財務主任許頌成致詞，總務林國儔，校監江國昌、鄺鵬飛等，均依時出席主持，全體唱校歌畢，校長古卓崙致開會詞，并頒發獎學金及獎品，計獲獎學金生六年級第一名梁麗麗，第二名鄭衛黎，第三名陳大鵬，其餘免全費者，計有：林淑儀、蔡德懿、莫漢銘、陳洲者，計有：朱可法、勞健明、鄒佳榮等。免半費者，計有：黎翠娟、鄭純智、陳翠娟、李錫權、勞素娟、勞婉華、一者，許演明、梅仁、林國儔等。減三分一者，吳漢強、梁榮森、關妙娟、區洪光、鄭啟鄰、梁翠華、張卓英等，另領獎品者百餘人，名單從略。頒獎完畢，由監事長余達之訓詞，由畢業班唱畢業歌，五年級學生唱歡送歌，六年級畢業生代表梁麗霞致答詞，幼稚班代表羅文燕致答詞，是日禮成散會。

……畢業，計有……

聖智德英文中學 後天舉行畢業禮

聖智德英文中學，定明（十八）上午十時，假麗的呼聲……舉行第〔二〕屆畢業禮，恭請富國師範學校校長鄒振發先生蒞臨訓話及授憑，校長鄒……

……夫人頒獎，會後並映名片助興。該校監督黎達然，校長徐浩然，暨教育界名流、學生家長蒞臨指導觀禮，預料屆時當有一番熱鬧。

伯南書院北角新校 今年九月間可開課

【本報訊】伯南英文書院，本學年度設北角新校，校址設於北角七姊妹道六號，新校全部課室十六間，與實驗室、正趕工建築中，設備，以配合九月初正式上課。伯南書院去年創辦于西灣河，本年增辦中學部班級，以規模完備，該校由小學至中學全部班級，均告滿額，並蒙教育司署批准合作辦英文中學，深受社會各方好評。現仍繼續由伊國保校長，學費小學收廿六元，中學由卅一元起，並定下週起在上址開始接受新生報名申請。（詠）

……〔各班〕得獎學生……許安〔等〕、文志、梁冠、鍾家、張鳳、蔡琦……周千英、周仰治、李國兆、李永相、李光、李雁、梁祥、余瑞琪、……

曾錫泉、周士發、……

榮獲紀念品，計有紀念獎……

……蘇禮賢、鄭寶華、……（文）

黑龍美容水

魅人的美容化粧水
能使妳保持
幼嫩可愛的肌膚
芬芳雅潔
舒暢爽快！

夏天美容珍品

洗面後，化粧前，洗脫脂粉後，常用黑龍美容水，能使皮膚粉嫩，潔白，常用黑龍美容水，能使皮脂腺分泌正常。

皮膚乾燥嗎？請用A種（黃盒）
面油太多嗎？請用B種（綠盒）

請兼用
黑龍美容霜更著特效
香港總代理：聯大公司
余道生大廈210室

日本・東京
黑龍堂出品

雀戰通宵造夜工 睡眠不足疲勞過度 肝火燥喊喉乾口苦 即飲何人可茶 清肝瀉火 消暑生津 恢復疲勞 精神立振

滴佳適

耳病特效藥

治耳痛耳聾及耳流膿耳鳴 止痛消炎 各種耳病有奇效！

各大藥房均有代售

總代理 啟明有限公司 電話：五五七一一

土瓜灣九龍城道
南洋紗廠舊址

獨立現貨閣樓

（一）每兩伙獨立唐樓有入伙紙樓宇廿餘呎面積特大
（二）已租出高息樓舖位住宅均有收益六息以上即付欵即收租
（三）樓上住宅五大廳房月租式百元
（四）兩年付欵入伙起計一次付清特別優待

大昌 三〇一六五 二〇八一九 三〇五〇二
新巡香港畢打街中建大廈十八樓（頂樓）一七〇一室

德國 片補 雄力施 Cynvitron

夏日疲倦 食慾不振 施力雄最好

含有名貴的維生素抗貧血素生育素縫補充在食物中未能吸收的營養品，用腦過度精神頹姿服之恢復充沛體力。

超級營養品 增加新生活力 消除疲勞抑鬱

為應付繁重的事業社交，夜生活或運動後，必易感疲倦，每日服施力雄一片，以補日中消耗

新到 十片裝 $3.50 每盒六元九毫

各大藥房有售

教育與文化

【本報訊】新亞書院昨（十五）日舉行第九屆畢業典禮，到會者有該校董事、教職員、畢業生及來賓等五百餘人。由代校長吳俊升博士報告校務概況，董事顧約致詞，繼請教育司高詩雅致詞，高詩雅夫人頒發畢業證書，畢業生代表鄒經綸向高詩雅夫人獻花，最後畢業生代表致詞。晚上八時半分舉行畢業同學聯歡會，邀請影后林黛、尤敏等參加酒會，交換所送禮物，由同學沈鑑加主持，情況極爲熱烈。

新亞畢業禮教育司演詞稱
中文大學組織將採用聯邦式
校方權限劃分兩部　一部屬大學一部屬成員

教育司演詞如下：過去的一年，對於新亞和其他專上學校是極關重要的一年，富爾頓先生曾來這裏的學校視察後提出報告書，本港曾制定法規給這些學校一種新的地位，並提高它們的地位，而且其中三所學校，包括新亞在內，成爲政府補助的學校。這些事情代表重大的前進步驟，以期達到中文大學的目標，雖然這個目標尚待完成，而且這個目標的終極實現，須俟一個評議會的建議才能決定，我們對於它的大綱，現在比以前能夠看得更爲清楚。

我想我們都能夠同意富爾頓先生的見解，假定我們所想建立的這所大學，將採一種聯邦式的組織，我們像他所考慮的一樣，把權限劃分，一部份屬於大學，另一部份屬於另一部份的構成份子（學院）。入學資格的決定，學術和考試的規定，教員的選聘，以及學位的授予——像這些事項將屬於大學的權限。可是每個構成分子（學院）可將維持各個分子的法律地位，並在每個結構之內，保存各分子的特點。

這樣一種安排，可說是等於權力分配的較少，而等於利益協調的較多，而且歸根結底，每方面的利益就是全體的利益。所以各學院維持合理的共同學術標準，對於這所大學固然重要，同時對於各分子也必有利益，因爲在教育方面，好像在經濟方面一樣，受了一抵「格來與先則」的影響，就是劣幣驅逐良幣。同樣導於學術的管理，各有一個綜合的權力機構，能使各學院在教學和財政方面，通力合作，可以獲得很多利益。

本人知道上述各點以及其他類似之點，都在各專上學校和香港中文專上學校協會密切注意中，而且有幾點已在實施之中，入學考試和畢業考試現在都在聯合機構管理之下進行，等於教員的聘任和等級也都施用共通的標準和辦法。中文專上學校協會業經成立一個聯委員會，使各校的人力和設備獲致更密切的調整。

該院各科系畢業生名單如下：甲、中國文學系：陳炳珍、張榮榮、辛炎德、江紹德、黎炳堯、陳紹棠、李樂銘、李超文、黃漢立、李潤權、劉紹強、萬國文。乙、歷史學系：孫啓森、劉家駒、吳榮昭、伍玉佩、馬錦餘。丙、哲學社會學系：曹炎森、黃紹文、張龍驤、左光煌、潘智標、邢福強、江煥森、王文炯、增多、羅文、饒羽鳳。丁、英國語文學系：羅伯強、彭國樑、嚴文炳、黃錦桓、倪鐵中、余樹衍。戊、經濟學系：曾潤池、甘漢樑、周潤生。己、商學系：王榮芬、司徒惠群、關叔威、陳美貞、劉明祥、黃鑑春、梁葆琦、陳玉儀、王偉生、馬如雄、陳德安、今井義促、梁地生、廖昌、葉二華、馮元楨、陳錦昭、鄒啓玲、梁旭美、趙天傑。研究所第四屆：黃鳴、趙潤、王兆麟、何冠雄、金中樞、胡熙淵。（缺）

基督教大專學生公社主辦 第二季攝影比賽 選出佳作二十幀

【本報訊】基督教大專學生公社攝影組主辦本年度第二次季賽，昨（十四）晚在該社禮堂由名攝影家伍佩琛、楊志萍、蔡家揚等評判，永不及各組員審慎評判下，選出二十幀佳作如下：人像組：冠軍：人像習作，廖約明（羅大），亞軍：低徊，楊志萍（放大），花樣的年華，楊志萍（放大），佳作：明眸皓齒，楊志萍（放大），晴暉，楊志萍（放大），像習作，凌英祥（聯合）。綜合組：冠軍：門，蔡家揚（聯合），亞軍：都讀斜陽紅，蔡家揚（聯合），季軍：小頑童，廖約明（羅大），優異獎（七名）：新鳥投網，郭榮明（羅大），彩波光，郭鶴屏（羅大），潮汐，蔡家揚（聯合），凌英祥（聯合），曉霧，楊志萍（放大），歸帆，李依勳（珠海），潮聲行吟（放大），李依勳（珠海）。

嶺英中學畢業禮 洪高煌報告校務
黃麟書講述台灣各大學概況

【本報訊】東區銅鑼灣嶺英中學昨（十五）日上午，在該校大禮堂舉行高初中畢業典禮，各界來賓、家長、校友暨全體教職員參加典禮者凡千餘人。典禮開始時，校長洪高煌教育博士領導全體唱校歌，並致開會詞，繼由訓導主任洪高銳領導師生向校長洪德身女士致敬，宣示該校校務，舉辦各項獎學及獎品，由教育部前部長黃麟書博士致詞，黃氏對畢業同學勉勵有加，並講述台灣各大學概況，參加高中會考情況，及對外生參加各項學藝競賽之榮譽表現，並謂該校近獲教育司署通知，將本年小學畢業會考及格學生一部份，撥送該校初中一年級肄業，中學部班額，將有增加。最後洪博士對各畢業生多所訓勉，情詞懇切。典禮中珠海學院院長黃麟書博士，被邀講演，縷述台灣各大學概況，學術研究之趨向及該地生活情形，藉供各高中畢業生升學之參考。瞬後洪博士頒發畢業證書，並向母校呈獻紀念品。全體唱「再相會」歌，並由牧師趙恩賜博士祝福，乃宣告禮成。又該校小學暨幼稚園畢業典禮，經於前（十四）日舉行，由洪博士主持並頒發證書，請李貞明牧師演講。茲並將該校本屆各級畢業生姓名探錄如后：

高中第十八屆：王居颺、王耀飛、王錦標、方伯倫、江綺雁、任淑儀、任佩娟、任雅治、任鳳鳴、伍潤燕、伍榮煜、呂榮旋、呂寶麟、朱珍辜、司徒煥、朱秀霞、呂麗森、余寶敏、沈香千、李永溢、李玉珍、李秀雯、李甘強、林文庶、李淑貞、李淑珍、林杜興、林瑞光、林炫錦、周萍、周厚年、周智榮、哈錫翰、吳惠鳴、胡洪潔英、洪翠伍、胡桂香、胡超華、徐秀鏈、馬永輝、馬景璇、袁麗君、袁綺玲、凌寶莉、陳仁仲、陳天佩、陳金棣、陳燕、陳劉遠、陳幼蘭、陳懿鏡、陳楚笑瑩、陳維中、陳淑貞、陳禮、陳紹棻、陳振恩、陳翠燕、孫明生、孫愛光、張匯少瑾、張文靜、張玉閑、張榮、陳淑媛、孫明生、張共堪、張洪新、張雪強、張標、黃寶貞、張淑雲、張勝、郭敏信、麥素偉、麥寶珠、

曾兆陽、曹羅華、陸殷家、梁莢英、梁綺華、梁麗閒、莊麗珍、曾妙香、彭坤儀、馮文馥香、湯麗香、湯擇林、黃子寶、黃文元、黃文彬、黃成蕃、黃志雄、黃德桃、黃應傑、黃綺霞、楊秀端、葉以鈕、葉永琪、詹玉華、廖潔霞、趙文英、黎愛倫、劉玉珍、劉伯蔭、劉炳輝、劉曼麗、劉瑞昌、劉錦蘭、劉惠濟、劉聖齡、劉鳳儀、鄧一鳴、鄧秋健、鄧麗瓊、鄭舒卿、鄭志端、鄭慧琼、潘漢濤、龍寶雲、盧鳳琚、謝麗武、謝愛貞、鍾國剛、蕭超群、羅顯英、譚英濟、譚麗萍、譚淑萍、羅麗敏。
初中第廿一屆：王彩顏、王燕林、孔雪屏、任祖銘、伍詠嫦、古織成、呂作明、呂烈山、何佩瓊、何瑞芳、何禮耀、沈凱、吳依凱、吳紹遠、何志凱、李文龍、李林成、李彩群、李淑好、林佳木、林斐然、林雪榮、林楚顏、林國華、周玉亭、

洪于嘉、洪錫泰、胡嘉炳琰、姜鳳玲、唐英蔚、馬瑞萍、凌昭人、陳有波、陳俊萍、陳坤信、陳福年、陳楚麗、陳樹熙、陳潔貞、陳順好、翁宗岳、翁宗周、翁宗麟、陳孫志雄、張志偉、張多梅、張沃林、張楚英、張惠賢、張瑞梅、麥淑媚、陸偉家、莊雲裳、梁榮滿、梁惠珍、梁寶雅、梁淑彥、彭彤芬、黃安琪、馮蔚雲、管倩娟、趙碧芳、趙俊榮、劉雪珍、劉佩瓊、鄭康佳、鄭逸民、鄭國雲、潘恩漢、謝叔琳、謝懸初、蔡慶明、附小第二十屆：王瑞仙、鄭國協、蘇志鵑、雪芳、方林浩、方俊良、任兆偉、朱兆傑、朱民龍、伍瑞顏、司徒維新、杜秋舫、呂子博、呂亞醒、吳兆和、吳國耀、余卓孝、余錦賢、何明華、李玲、李允玲、李利孝、李卓琪、李金梅、李彩屏、

李振邦、李錦鴻、李麗屏、林晉聰、林金酒、林瑋順、林欽羅、林煥綿、周宗仲、金子安、洪坤強、范子裕、吳樹陽、容惠銘、馬偉國、陳有立、陳松新、陳志輝、陳坤愛、陳勝興、陳校勝、陳愛娥、陳國智、陳鴻熙、陳寶燕、孫晶玲、張鳳章、張宗毅、張啓忠、張家駒、梅雅懿、梁卓平、梁禮藝、梁榮、黃亞權、黃俊明、梁安彰、梁保俊、黃家淡、黃彥寧、黃瑞明、黃宗毅、黃德標、馮衍坤、黃發傑、楊寶雄、鄧素斌、鄧偉松、鄧樞、張應權、黃智鏗、楊劉國英、鄭銘宗、楊敏芬、鄭麗珍、劉潔濱、劉叔文、劉雪萍、劉淑芬、劉振元、鍾錦成、謝光運、羅美娟、譚冰嬡、羅崇仁、譚炎娟、文龍、閔松潤、顏錦華、

兒童樂園六屆畢業禮

【本報訊】九龍塘兒童樂園幼稚園，昨十日選出李鎰休、許震......（餘略）

孔聖堂昨選出 校務管理委員 積極展開建校工作

【本報訊】香港孔聖堂，昨日下午五時，在堅道孔聖堂內召開第四次常務理事會議，到有會長楊永康、何明華、李瑞榮、方潤華、顏超文、顏成坤、李瑞琴等五人爲本屆孔聖堂中學校務管理委員會委員，負責向政府接洽貸款建校事宜。㊀關於市政局來函，爲擬商借孔聖堂之地段，作市民避風場所，該堂現以建校在即，正需利用該地段興建校舍，故通過函覆未能接納云。

由英、苛鋪休、郭命光、駱存斌、唐碧川、陳劍科、何福珍、林國英、孫文寶、劉子清、陳仲仁超、孔慧航、古伯偉、孔慧航，由會長許觀光主席，宣佈開會理由，並報告會務，並研究以何氏所贈與該堂之地段一十二萬餘呎，共地契手續，業經委託劉陳律師樓辦妥，現地權經已確定，即可展開建校工作。繼由總務、財務、學務及宣道委員會等各部分別報告工作概況，隨即通過要案如下：

信義中學 擴班招生

【本報訊】基督教香港信義會主辦之信義中學，不久將有宏偉的校舍出現，共有課室四十二間，位於窩打老道宵年會對面之山地，圖則已核定，即動工興建，該校現在招生，英文部各級班數，招收F1及初中一新生，及F2、F3初中二三插班生。

培正中學舉行畢業典禮
校長林子豐勗勉各級畢業學生
魏恩德博士闡釋民主自由眞義

【本報訊】香港培正中學一九五九年度高中第九屆、初中第十五屆、小學第二十三屆畢業禮，昨（十五）日晚八時正，在該校大禮堂舉行，是晚蒞臨觀禮者達千餘人。八時正宣佈典禮開始，齊唱「與主偕行歌」後，由該校董事徐宗教會之人，由培正宣佈開始，次由白箴士校董祈禱，陳約翰會之主任何宗頤宣讀畢業生姓名，林子豐校長頒發畢業證書後，對畢業生講話，次一陳恩德博士講演，該校副校長梁敬教授致詞，勗勉畢業生。繼由畢業生代表致辭，繼唱校歌，及高中、初中、小學三級畢業生代表獻紀念品，由學長徐兆昌鑑賞領唱畢業生歌，再由校董會顧問等致謝詞，正社、高中、初中、小學分別頒發中小學獎品，最後高唱校歌，歐陽陸翔牧師祝福後禮成。（該校本年各級畢業生名單明日發表）

專上學校入學試 定明晨舉行
參加者數達一千六百餘人

【本報訊】本年度本港私立中文專科以上學校聯合招生，始爲珠海、廣大、香江夜校、聯合夜校四校，經有華僑書院參加。據悉：入學試準期明（十七）日上午九時舉行，一天考完，試場借用九龍正街老街德明中學，由尖沙咀乘七號巴士，或佐敦道乘三號巴士在窩打老道接近亞皆老街交界站下車左轉便達，又由尖沙咀乘九號及深水埗乘六號B都亞皆老街直達該校。該校規定考生憑准考證及通知書於八時半前到達試場，遲到入場，憑證入座位號數（非准考證號數）就座。至本年度報名人數，計核准參加考試者一千六百餘名，其中僑生極多志願回祖國升學者云。（缺）

下午度定期九月三日開學，應屆畢業生名單如下：梁丁、蘇啓鶴、陳慶球、黎瑞麟、蘇懷、黃勵明、吳少安、黃超凡、劉愛玲、潘金濟、陳倫森、吳智聰、溫婉玲、何文麗、李梅英、陳妙瓊、黃世偉、梅鏸、譚慧雅、黃志剛、周厚頤、林巧怡、鄧愛蓉云。（缺）

遊藝節目助慶，該國師演說，禮畢，復有講及獎品，吳恩溥牧師贈證書，繼由何時昭致開會詞，鈞良會頒發證書及講述四年報告，校長張然致開會詞，首由主席梁浩然致開會詞......

中國藝術專科學校暑期美術班

【本報訊】中國藝術專科學院暑期國畫、西畫、美術設計班，開課期，報名者甚踴躍，現報名者甚多；已定七月二十六日，分上下午於臨時校址（九龍城嘉林邊道二B三樓）舉行，第一次新生及插班生入學試，考生須先來校報名。

假期中進修，該班內設國畫（嶺南畫派）花鳥、山水、西畫期有素描、現代水彩（適合教美術之用）等科目，並設備有數額，尚有兩位專著者，可到旺角太子道一五七號該院或電話八〇五五七一詢問。該班學校教員生在假期中，均可以便學校員生在假期中進修，副院長李汝匡親自教授。

中文學校聯會介紹教師就業

【本報訊】中文學校聯合會，日昨在會所舉行常務理事會議，由主席鍾校長主持開會，由總幹事陳劍科報告新近推進會務情況，次由各組主任工作報告，過去......

工專在荃灣設立夜學部
廿九日舉行入學試

【本報訊】香港工業專門學院，爲促進新界人士就學，決在荃灣設立夜學部，現定已擇定荃灣公立學校，將於本年九月十九日開課，夜學部設有預科班，專修英文數學、應用理科及技術繪圖，一律三年制，以便學生升入高級學科，投考一年班者，須有小學六年級畢業或同等程度，申請入學者，可向荃灣公立學校取填表格，在明（十七）日以前交回，入學試定本月廿九日舉行云。

威理斯中學招獎學金新生

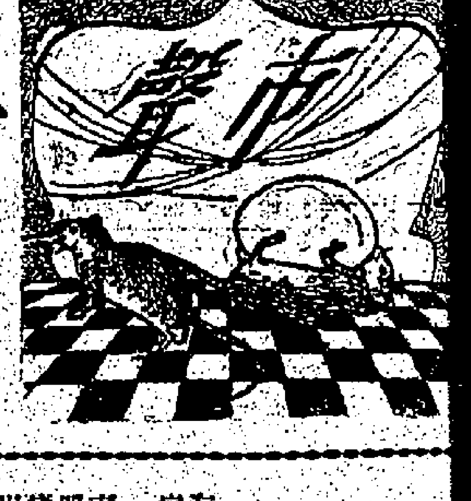
【本報訊】威理斯中學英文中學，爲扶助勤苦學生與減輕負擔，甚至給予一般收費及弟子教育貸金等，設有兩類貸金，計英文中學補助學金，名，中文小學補助學金，名，中英文小學補助井名，可按下列入學辦法，由本人士之子弟一、學生勤勉頗爲好者；二、家長負擔過重者；三、一般收費之子弟；四、一般勞工者子弟；五、由教會傳教士介紹者；六、由新聞界介紹者；七、由國際介紹者；八、由小學校長保送者。又該校當局鑒於小學、中學畢業生人數衆多，特開中文中學班（英文中六班）及英文中一年級，其他各班均有空額，以容納求學者云。

報名手續，已另付有該項，求有教員，就中有關於介紹理，並於新生錄取之後，交由辦理。如有學校長辦理，可填寫履歷表，即日由該校長辦理，校務主任及教務主任，可由該校長嚴浩......

香港婦女學校明天慶祝校慶

香港婦女補習學校，係由周振留所創辦，明（十七）日下午五時起假座百樂門夜總會舉行慶祝創校十二週年紀念聯歡會，備有歌舞表演與抽獎等節目，分別請江玲、林鳳、張萊萊、許佩小姐等主持。

市聲



女人眼中的男人
你要具備些什麼？

最近，有一些著名大學的心理學家曾研究女人對於男性的態度，發現了一些頗令人驚異的事實。

他們曾對千數百名的各方面婦女加以研究，她們的年齡由十七歲至四十歲之間。會說：她們最喜歡愛上一個男子應該有的特質，這裡的就是她們通常指出的特點介紹出來：

一、他應該有高度的智識，沒有一個女人希望在智識上優於她所選擇的對象。他們多數認爲，男子智力較高，會大大地影響他的吸引力。

即使在財富和社會地位上有所成就，可以彌補這個缺點，她們大多數會覺得如果能跟這樣的男子，或者對外間的人表示驕傲起來，便要感覺了他這個缺點。

二、他應該有獨立的思想，機智，有合乎邏輯而又深懂世故，祇有百分之一的女人需要一個天真純樸而世故未深的男子，一位大學畢業生，最低限度也是一位中學畢業生。如果他熟悉文學、藝術和哲學等學問更佳。

四、他要有稱職的表現，而不受人控制。他常常要比女子走快一步，不要讓她有侵犯於他的感覺。

大體來說，她們對於男子有這種事情，不會說話、呆鈍、粗魯、生怕欠佳，不懂文藝和欠缺道德。

有人曾說女人對丈夫最討厭的事情，就是一次全國性的公衆調查，發現丈夫的壞脾氣一項，是太太們最討厭的；第二項就是喝酒和賭博，其次便是丈夫對太太漠不關心。她們也會大埋怨丈夫自私和粗心大意。例如：她們會說：「他從不幫我，祇會想到自己。」丈夫花錢太多在釣魚用具上用去很多的錢，但是如果我需要錢的時候，他……

這兩名研究者又發現一個事實，她們的男人……一頭新的帽子，他便會說太貴……如果丈夫有一項特點，就是要……一個好男子……她們也喜愛上……一個外向型的男子，也會愛上內向型的……研究指出，大學的研究……

……的男人。他們所研究還指出，大多數的女人不會相信男子是可靠的。全國性的調查指出，大多數的女人都不會上很多的男子；一個平凡的男子會相信男子是可靠的？據朋友，如果你是男人，你的感覺如何？（振中）

你愛暗訴衷曲嗎？

一切動物裏，祇有人類具有孤獨之心和個人不足爲人道的秘密，無論何人都會感到自己的某部份私事，甚至最切實之親的父母、兄弟、姊妹和兒女，都莫不能向他們吐露的。但人類又似乎有一種秘密的力量所驅使，有意無意把自己的秘事說不遠忘，全不畏懼地，直白向別人傾吐，和盤托出來？此外，一部份人認爲對方既是我的心腹，有何不能坦白相訴？上述就是一部份原因。

研究人類個性的精神學家，早已深諳「自我演露」的重要性，古典精神分析，絕不能出此範圍，也就是以此爲基礎，精神病的起因，是來自一種強迫自己的某部份秘密沒有被人知道，使秘密在自己心裡積壓下去的結果。

爲甚麼人們的內心，有些無法抗拒的驅促力，使自己非要對人吐露不可呢？一般人愛把甚麼東西都吐露出來呢？他們應對朋友傾訴？內心衝突，唯一的出路，大多數人偶然有向朋友說出自己的事呢？這都是非常有趣的問題。

……

半靜寂地帶
丹尼

有人要姿不分，他說：在鄉時，應以在鄉姿者爲妻，在港時，應以在港姿者爲妻。此說甚有見地，事實上，少在家庭之姿，一到交際場合時，就變爲妻了。

×　×　×

傳「世界末日」來臨之夜，剛巧在意大利的一個旅行團，及時舉行了一大舞會，並選舉出一個「世界末日小姐」。放眼看去，「世界末日小姐」似乎並不太少。

×　×　×

因爲「世界末日」並未來臨，那位預言的藝教主，昨日稱：「吾人錯了！」據電訊報導，他並且以沒有打彩的神氣表示承認，其實應以前色彩的精神才是呀。

×　×　×

中共一個政協委員，說大陸的知識份子「不求上進，怕鬥爭，對工作無熱情，緊張，不敢負責任」，他們的人生觀，對「老婆孩子、紅燒肉」的哲學，非常崇仰，三杯燒酒兩包煙」，三大陸的人，對於「老婆孩子紅燒肉，三杯燒酒兩包煙」的哲學，而祇好作爲空想的了。

燕子樓
南宮博

相逢

這是無法解釋的——變存於心靈中，而心靈的門扉開啓或者關閉，沒有一定的規律或者時間。

現在，關盼盼心靈的門扉關閉着。

失望的張仲素呆看着她，長久，長久——「張先生，除此之外，你沒有什麼和我說的了？」關盼盼低幽地問，似乎，她有滿腹怨。

他不能回答，失望使他迷亂。終於，他起身告辭了。

於是，關盼盼有些依依不捨了！那並不是她存有情愛，而是友誼的。他們之間，雖然有了許多時間的隔閡！但在過去，當關盼盼成爲張建封的侍妾之前，他們之間是存有偷快的友誼的。

過去的友誼，由於時間的間隔而沖淡了！可是，在重相見的瞬息之間，舊誼又復活了！因此，她對張仲素的走，不捨依依——

他自然也是依依不捨的——可是，他在明暸自己至少在暫時是絕望的時候，卻不能不走了！

於是，他在默默中辭出——關盼盼帶着悵惘分送他出去，在燕子樓的廊上，她寬實中的心靈感受，使得他們兩個同時站住了！

張仲素回轉頭看她，她也正看他！兩個人，四目相遇。張仲素發出深沉的嘆息。

「再來看我？」她現出微笑，可是，她這一句話的內容卻是很複雜的。㊙

扯東拉西集
南宮

可憐的攻勢
悠悠烏江，綿綿此恨，力拔山兮的項羽，至此也不能不自刎，何況區區毛蟲？

最近，毛蟲報們大有頭角崢嶸，向自由報章大舉撲攻之勢。但與其說是「攻勢」，毋寧說是「最後掙扎」。

毛蟲報們有過一個時期似乎頗爲揚眉吐氣的，但到底是一陣潮水過後，一直就是低潮，以「形勢比人還強」之故，祇好向烏龜看齊，「笑罵由你笑罵，烏龜我自爲之」。列寧說得好：「共產黨人應當聰明，除了懂得如何進攻而外，還必須學會怎樣正確退卻」。史達林也說得好：「當敵人勢力強大時，當退卻是不可免時，當受敵人挑戰顯然是於己不利時，當在那時力量對比下祇有實行退卻……」

然則他們此次的忽然改採攻勢，是形勢已臨了「革命來潮」嗎？不，絕不！不但「革命」並沒有一「來潮」，而是到了水乾見底的境地，在這個時候，「敵人」的前鋒已迫到最後防線來了，失據之餘，祇好集中殘餘，作其最後掙扎之一途，希望萬一挫敗。「敵人」處處緊逼，處處進攻，而「自己」卻被迫到一個絕谷死地。雖然他們也曾增兵易將，但結果總是損兵折將，仿佛楚項羽被圍下，一役四面楚歌，沒奈何，祇好走向烏江，引劍自刎。這刻毛蟲報們正在走到烏江之濱，祇差拔出佩劍，向脖子一抹了。還想什麼？還攻什麼？拼得個局勢，才是奇蹟。回想一九二五年，毛蟲們何嘗不也是一發而勢不可當，讓那時候大陸是怎樣的？現在大陸又是怎樣的？那時候，香港的中國人是爲了什麼？現在香港的中國人又是爲了什麼？顯然是有了相反的分別。敵人的對象不同，思想不同，因而行動不同，毛蟲們在今日的香港，正如床板縫的臭蟲，總起來倒好一點，祇有活得不耐煩，要婚嫁而動嗎？

不過，也們有什麼辦法呢？在DDT無情噴射之下，也們不能不捨命拼其一下，才能使先鋒隊免受打擊並保存其後備力量而實行正確的退卻，正是遵守他們的「師訓」。

自由報章，正如毛蟲們所受到的DDT，看吃不消了，於是它們窮相了。窮相，並不是攻勢，正如豬羅在砧板上的號叫，難道是豬羅叫着「前進勝利」的口號嗎？照老子辯證的道理：「物極而衰」，出者衰魂出竅也。這是一種死亡前的徵象。照他們的辯證道理，「正確的退卻」是爲了「使先鋒隊免受打擊，並保全其後備力量」，他們是無法退了，但退卻也不容許了，「前無去路，後有追兵」，悠悠烏江，綿綿此恨，力拔山兮的項羽，至此也不能不自刎，何況區區毛蟲？那麼，它們今日的攻勢，攻勢云乎哉？

會將局勢嗎？以大形勢看，這十年來共黨在香港的鬥爭，由於處處皆敗，還已陷於全綫潰敗的局勢。

凌波學士
淡翁

（一）薔薇玫瑰敘樓

時二人皆已仰首觀，而易測底擬雖矣。路地無聲，眼眸有影，徐步鑽而出其與翁正對者，例設醉翁椅一雙，左右兩旁，則各設設妃牀一，中間置一圓桌，此船所大暑之陳設也。梁抗生所留之花舫，則爲三號，其與小於一號舫三分之一。即舫名曰瑰舟，又名細瑰舫也，蓋以細瑰名，其使於瘋男怨女之行樂。名實相符，適用亦殊。當彼二人登艇入艙時，正在方陸東座摺名片之隙，片適於醉翁椅之左。當椅之後腳，與艙旁壁近，陸東撥此片時，以氣至鎭，時至如級，則無意噎，求留得一片。

片又爲其綠數小翻之名，自非知人故弄玄虛，更可想見。彼之心理，愴有其熱發感此片，或冀從此覓知所屬之，不敢再肆其浪漫行爲。其孤詣苦心，不亦可憐而可哀耶？

細鐵絨之情人，巧於侍奉，雖會入網，當翻帷落濱，軟語纏綿之時，有蒂出入，例不從船中行，祇有借船面爲通路。又俠男女客人既出，與於船頭，則若輩又無足而旁行，香蕉又無寬而能乘。時梁抗生留翁小翻出至船頭而感，倚人紛以蒲若逝，較小翻則機指揚蒲爲吸，故作塵圈之戲，園凡十餘枚，大小

示彼己尚此跟蹤，況此小翻曰：「明見有小艇搖，何笑何亦？」蓋已人遂多，各擁其一羊，狀至纏綿，故鑫而笑之文笑之熱，……二數抵我念消滿一人獨坐船頭，……而梁抗生念……

高下不一，浮浮沉沉，久而不散。梁抗生乃力吸吞勢，火焰幾及一寸，旋此還圈而出，園直如梭，匯穿圈圈而過，圈亦徐徐散。乃笑曰：「此金剛經而破金剛靈繞，汝曾敢矣。」戳小翻不甘笑認，引陳抗撥之，梁抗生乃退避入船，拾級而下，良久不復出。

時船頭獨坐者，祇戳小翻一人，吸吞既盡，旋棄其餘燼，燼適墮於醉翁椅之後腳，久久不熄。彼惡其星之火，可以燎原也，旋藉椅旁引足蹴之，忽見椅腳有名片一枚，隨俯而拾觀，則爲己之名片，乃大驚。念此次出遊，懷中並未攜有名片，此片從何而來？仰首一想，旋知其故，乃微詬曰：「渠亦至此作偵探？」詬已，乃撕名片投於水。梁抗生不知亦不聞也。斯時戳小翻……

雜感（寄洗亡錢上晤同鄉）卓

驟築吹簫解復頹，天涯同作斷蓬飄，
投荒倦客心猶健，歷劫長愁氣未消。
渺渺風懷空白月，滔滔血淚付瀟潮，
週波浪跡殊爲羨，來日茫茫付渴憍。
天南頓絕此班迢，忍死遺民千古恨，
哥哭英方憐故國，流離十載望旌旗，
陽江空習昆陽職，渡海未聞光武師，
引領鄉關惟涕淚，臨風塞賦七哀詩。

黃興與徐宗漢
山川拾
虛名夫婦　竟成事實

徐宗漢女士，廣東香山（今中山）縣人，幼隨父就學上海，年十八，適海豐李香一，生子女各一，結褵數載，李以病歿，宗漢教養遺孤，辛勤備至。清光緒末，宗漢仲姊佩瑤在南洋之鷄，因加入同盟會，日宣傳革命主義，宗漢因是有閱而往之，時同盟會，佩瑤創設同盟會，時嬰萬入濱萬入南洋，其與弟姪輩合同盟會，從事革命工作。即在港相助。宣統三年三月，廣州黨人謀起義，徐宗漢已將其女子與宗漢同在香港，羅嘉寬、胡漢民、宗漢亦任港部黨員。宣統二年庚戌正月廣州新軍之役，宗漢隨同聯絡，時則黨人居港者衆，宗漢因是往來之。辛亥三月，廣州黨人謀起事，宗漢自香港往，是役各地，宗漢隨同黃克強，由香港赴省，任部署，胡漢民任統籌部長，策劃起事；黃興率同志分批入廣州，及廿九日起義時，分四路進攻，胡毅生領大南門，熊克武領督練公所；黃興親率一隊攻督署，兩署起火，負傷頗重，黃興攻擊督署，右手斷兩指，途遇防營數百，黃與敵且戰且前，以肩撞破一洋貨店門板，從內出廣州炸彈至最後，分發各同志，並扮男裝往香港與黨人接頭。惟事未盡成功，宗漢已於三月廿九日之役，克強入廣州，乃以涼水沖洗血，血水流盡，時有徐宗漢在港，即自行來港就醫。……

克強在黃花崗之役，被彈轟斷兩指，痛甚，潛回河南之機關。女同志徐宗漢親狀，急爲裹創，旋偕逃港就醫，須割治，徐以妻室名義簽字，後傷愈出院，即正式結婚，虛名夫婦，竟成事實矣。

徐以身陪之。到港，指未斷，且有一指將斷未斷，乃入雅麗氏醫院割治，照例割病，須有親屬簽名，宗漢遂以黃妻名義行之。未幾傷癒出院，即正式結婚，虛名夫婦，竟成事實矣。黃氏原名軫，字廑午，第一次長沙起義失敗，逃往日本，乃改名「興」字克強。在同盟會之地位，僅次於孫中山先生，氣概豪邁，長空萬里風，可憐此黃傑，壯志未酬。滄海無敵，西揚壁空，長沙起義，任民軍總司令，武昌革命，任元帥，並於滬上海之際，武昌光復後，赴鄂，武昌首義，即任戰時總司令，繼任南京臨時政府陸軍總長，民國成立，任留守，自此起，至民國五年十月卒於上海，年僅四十三，宗漢後亦追隨黃氏，至於民國三十三年，病逝重慶，年已六十有八。

醫藥健康
性賀爾蒙與女性美

性賀爾蒙的分泌作用是與女性美具有很大的關係的，這是許多愛美的女性都知道的事實；然而，一部份愛美的女性爲了要增加自己的女性美，竟誤解了性賀爾蒙與女性美的特殊作用和關係，以爲多用性賀爾蒙劑作皮下注射或服食便可達成女性美的活現，但結果卻適得其反，竟給一知半解的愛美者所誤，以致弄巧反拙，產生了特殊的性常識所限，因而產生分泌失調的病態，到頭來更弄神傷財，原來人體的性賀爾蒙分泌腺組織是很微妙的，而且還有其他的賀爾蒙的分泌腺的相關作用，因而聯繫到下垂體——間腦系，而則與甲狀腺、副腎、卵巢等分泌腺都是受着腦下垂體的支配的，而其分泌作用也是互有牽連的，好像一髮而動全身的現象，特別是卵巢的賀爾蒙的分泌作用的變調，其影響性更是最複和最危險的。

濫用或誤用任何一種性賀爾蒙劑都是會引起特殊的病態的，尤其是卵胞賀爾蒙的濫用或誤用，說不定會引起子宮出血的惡劣後果的，甚至會促使子宮內膜和乳腺的異常增殖而易現前癌狀態，於是很容易陷於癌症的危險淵阱了！

愛美的女士們，千萬不可自作聰明去濫用性賀爾蒙劑來增強女性美，需要的話，也得經由醫生替你檢驗過血液小便，尿內容物的狀態，根據分析和檢驗後的判斷，認爲你需服用或注射哪一類性賀爾蒙劑而施行，如果賀賀然地的意見和指導而實行，你才能避免以前所說的近於危險的誤用，的惡劣效果的，也就能止洞自我能治，結果不祇甚的本身的女性美會給性賀爾蒙的分泌腺所破壞，甚至會引來一些可怕的病態和後果，到時來卻後悔莫及了。（于儀）

你愛暗訴衷曲嗎？（續）

……婚的年青子女的心腹事，次電視者問比賽狀（肥者）籟出士澳露兩件事，如果他們要完全表白，對他們是非常困難的，他們的女友人，有私事自己是對一個的心腹，他們說：「這是我以前的事，那沒有好關，招認了，才感安心」。

由於人們緊守某些秘密，治療的方法幷無秘方，祇是讓患者不斷地說話，把內心的事物，宣洩無遺。

雖然我們是在傾訴，但也不必把私事完全對他人說出。第二類是婚姻家庭間事，如果他們毫無保留地全部洩露，是指精神病患者而說，普通大部份人都會自己把自己的秘密，向別人吐露，不過對於所親的人又未必會在另一人跟前傾吐。男子會在辦公室裏，對同僚大談與太太的爭吵，但對太太卻守口如瓶。他們也會對妻子關在學校的郎的醜事，但對太太的事，卻一言不提。而對父母親卻隻字不提。

至於一般人大多數，祇願意說自己的他們是心腹，而對自己的配偶，不過其深度不會加……

還有三種人也如第二類性的秘密，是他們不斷地需要把事情說出……

……

此外，人們爲……

性的秘事，如同我們……

一般家，……我們……

男子……

……

我世運代表團 昨日成立 委出職員

【台北十五日中央社電】中華民國參加第十七屆世界運動會代表團，今日成立，團長由中華民國奧林匹克委員會主席郝更生擔任，副團長爲中華全國籃球委員會主任委員易國瑞，總幹事林鴻坦，總教練張煥龍，總管理周中助，女子管理劉香谷、蔡文，秘書鄧生祺。出席田徑、游泳、舉重、籃球、拳擊、射擊、足球等項。國際會議代表爲：關頌聲、陳掌諤、郝更生、徐亨、李惠堂、王志聰。出席國際體育會議代表爲周鶴鳴、陳掌諤、吳文忠。中華民國足球代表隊總領隊，已決定爲沈瑞麟，領隊王志聰，教練李惠堂，管理爲陸康，中華民國籃球隊教練爲歐德里（美籍）。中華民國參加世運團將有選手四十六人，除各項會議代表外，應有職員十二人，全團人數將超過六十人。該團將於最近舉行團務會議，商討射擊、游泳等項，是否除選手外，應設職員。

【台北十五日合衆國際社電】據中華民國奧林匹克委員會主席郝更生本日宣稱：中華民國在八月羅馬世運會中，可能贏得其第一枚世界會獎牌。郝氏并謂，中華民國將派遣五十個運動員前往羅馬，四年前派往墨爾砵世運會之代表，則爲三十人。中華民國最大之希望係寄托於十項運動的楊傳廣身上。楊氏在亞洲十項運動建立新紀錄之後，在過去一年，曾在加州大學與研究。楊氏在美國業餘運動大會中，獲得十項運動第二名。

體育

我世運隊昨答允 往順化比賽 並擬到蜆港賽一場

【本報訊】中華民國世運足球員，昨（十五）日續在加山南華球場集訓，雖然昨日午間午晴午雨，仍冒雨舉行，情緒頗爲積極。昨日到場參加操練「國腳」甚爲熱烈，計有：周少雄、郭有、翁培佐、林尚義、羅國泰、黃文質、劉孫、姚卓然、羅北、司徒文、劉建中、莫振滙、陳鎮洪、吳偉文、郭錦洪等十五人。缺席者僅黃志強、張子岱、楊偉韜三人。操練課程，除盤球、頂球等基本技術外，並由教練講解各種攻防戰術，至八時許才收隊。

我世運隊昨日已致函順化，表示答允前往比賽。同時由于世運隊在西貢賽程，本月廿四日便結束，而順化賽期則爲本月卅日及卅一日，如此，「國腳」在越由廿四日至卅日即有一週左右時間空閒，因此，昨日我世運隊致函時，並請其在廿四日至卅日期間內，代向蜆港方面接洽多一場比賽。

因爲張子岱將赴英國參加職業隊訓練，決定放棄其代表中華民國世運隊的資格，並加以郭錦洪腳傷迄未痊愈，致我世運隊兵源未見充裕，因此，我世運隊主事人，已與備去函九龍巴士公司，借有意放棄跟隨世運隊南越的周少雄請假，以便彼能偕世運隊一同出發。（國）

舉健總會 今日改選

香港業餘舉重健身總會改選，於今天下午三時，在北角英皇道十六號二天堂大廈五樓舉行，屆時由十一個團體會員之廿二位代表提名選舉。該總會據依期到會繳交代表證之會員，先後已有：宇宙、鐘氏、二天堂、港大、南華、東方、世界、九龍、克強、麗德、志達等十一個單位，每一會員例派二人出席，議程如下：㈠通過上年度工作報告，㈡通過上年度財政收支報告，㈢依章選舉下一年度執行委員會全部職員，㈣臨時動議。

美歸主隊六將登場 昨勝九龍聯 今戰香港聯

【本報訊】美青年歸主籃球隊，昨晚擊敗九龍聯隊，過第一關。今夕再在灣仔修頓球場，與香港聯隊對抗，定八時半開賽。序幕戰，七時半，自力資對鯉城。

頭場鯉城對自力資，雙方均爲甲二組隊伍，因兩隊均以氣力充沛的年青球員組成，預料將爲一場速度快，捷的比賽。鯉城陣中，近況甚佳，張[illegible]自力資人材不弱，且以修頓場作訓練基地，場地純熟，以和諧而論，雖未及鯉城，惟自力資如能全力以赴，亦可予鯉城以極大威脅。

尾場歸主對香港聯隊，客軍昨晚甫由台北抵港，即開上伊館作戰，且彼總生手似，隨得六將登場。惟觀歸主隊昨晚演出，仍未以全力作戰，可能保留實力，以應付今夕。[illegible]而客隊兵源不足，雖屬來蛋，但不能視作疲兵。以降役而論，歸主隊曾以士的供應迅射，均頗有威脅，鍾玢強坦籃取分，范狄來上籃，際根的輸送，均有獨到之處。至於客軍因身材高大，其控制雙方籃下球，乃屬意料中事。今夕香港聯隊與歸主對抗，似亦宜多採單地傳球。關於港聯的人選，有吳乙安、[illegible]陳寶明等戰將，實力原亦相當強勁，以個人技術及全隊合作，並未較客軍爲弱，惜身材吃虧，故料今夕港聯難創「奇蹟」，祇盼各將，竭盡所能，使賽事較爲精彩及積分較爲緊湊而已。（玲）

附錄雙方名單如下：

（歸主）教練：許普勒士，隊長：彼德，隊員：彼德生（十二號）、菲瑪（十一號）、狄黎（十號）、勒（三號）、范狄桑（五號）、根據（四號）、赫斯（九號）。

（香港聯隊）領隊：尤如心，教練：謝偉英，管理：吳乙安，隊長：馬鴻饒，隊員：鄭邦、劉維正、張鑑、張介忠、潘焯、吳那秀、周偉濟、熊文（南華）、陳鑑明（自力）、劉子熙（中青）。

賽前降驟雨 場地改伊館

【本報訊】美國青年歸主籃球隊，昨晚原定在九龍青年支會露天球場比賽，惟因賽前降「一陣驟雨」，球場無法進行比賽，臨時改在伊利沙白體育館舉行。頭場女子表演賽，海濤對中青，祇賽了十多分鐘，海濤以卅二比十五勝中青。尾場歸主對九龍聯。

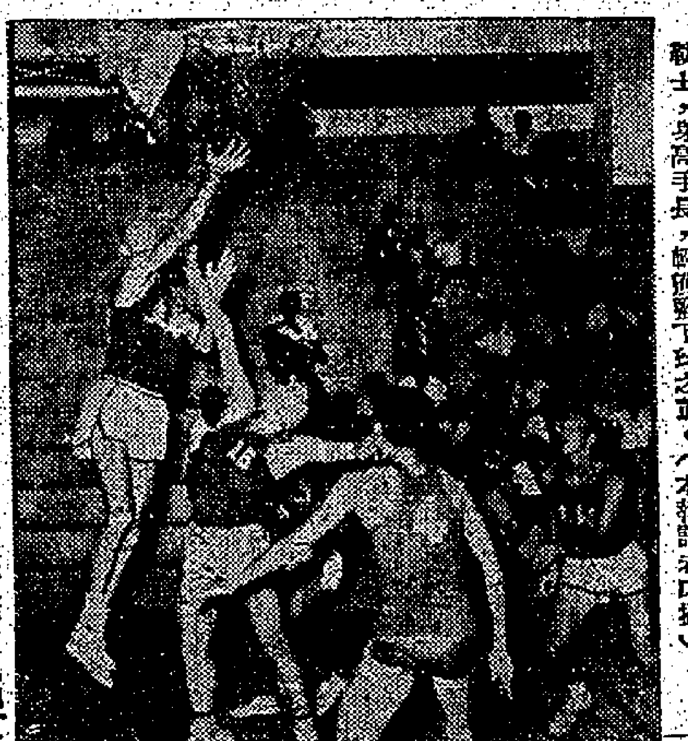
以廿三分之差 歸主挫九龍聯

對九龍聯，歸主於九時廿五分開賽，歸主先以普勒士上陣、黎狄茲、[illegible]、蘇堅斯、赫以生、衛、摩根。九龍聯：松強、振沛、陳衛、丘俊賢、[illegible]三鋒。九龍聯隊採五人區域防守，外衛以劉球、丘俊賢，進攻則以射擊爲主，歸主則以身材攻擊方面，追擊投籃，由於客軍佔盡制空，再攻不大，搶得勢，此使九龍聯隊劣於後，切入打開困境，跳球緊迫，比成二十比六、六比四十，范狄、[illegible]

主隊開得勝，以廿三分之差，挫九龍聯隊。

昨晚排在青支場的賽事，因六時許突然下雨，場地盡濕，女子表演賽，海濤對中青，延至七時四十五分開賽。但賽至四比三，暴雨驟降，觀衆紛紛離座避雨，由賽會宣佈，改爲在伊館舉行。觀衆冒雨赴伊館。女子比賽，於八時半繼續進行，因時間限制，作爲下半場開始，第三節十六比八，第四節卅二比十五，海濤擊敗中青。

上半場赫堅斯，九龍祇能採遠射，無法近籃，鍾振沛投得手，十六比八，客軍迅取八分，比八，九龍聯隊反攻，以丘振雄替出，並以身材處於劣勢，根據祇遠射，上半場四十八比卅三，歸主領先十五分。下半場，主隊球員林尚息時間作，開始，由九時一刻歷二十五分，鍾再至十時，九龍聯隊以活臣作中鋒，黃錦棠任左鋒，林炳雄、馬針作後衛，即照上半場一選，其餘四將均已調入，再戰，九龍聯隊全力反攻，但因九分鐘不得失分，已相差二十九，過卅五分，追成六十三比四十，四莊、林炳雄再替出上陣，馬針、林炳雄，客軍以九十比五十四，八分鐘成七十八，三十分鐘，成八十五比七十二，結果以九十六比七十三，歸主挫九龍聯。（玲）



圖片說明：美國歸主籃球隊，昨晚首戰九龍聯隊，圖爲該隊隊長普勒士，身高手長，輕施籃下球之形。（本報記者戎攝）

我國世籃隊 已打出隊型

【台北航訊】我世籃隊每次迎戰歸主，最緊張的是教練歐德里。歐德里有苦難言，他說，他的反應，包括各方面的觀察，以及球員、與論界，他們都希望能贏球，雖然這祇是一場練習賽。歐德里說，他不得不利用幾位主將，也只重視那幾位主將，甚至在最近的練球中，他遭到了批評，甚至輿論界也對他有所指責。他說：今晚的練球中，他希望能夠一一地去發現他心目中的主將以外的，除了六位主將以外的，有更良好的主將，他現在以中華隊第十二人都是主將。他說，每一個人都有希望，自從第一次比賽以來，他打算第二方面的集訓隊員，他說，對那個是必然的現象，得到解釋。

因爲剛集訓不久，每個人的動作都在改進，下一次比賽情形，在過了十天左右，定是第一次選出一個比較固定的隊形了，之後，第二組的隊形也是已確定了，主將的表現是一個高潮，那是到了頭一個曲線上，這就是來說，狀況是：

也是一個負擔，對歸主的第二仗，曲線又受了任下走，第三場比賽，由曲線再往下走，到了第四場，曲線回升，到了第五場又是一個高峯，如果以曲線來解釋中華隊的好壞，這一個曲線是非常正常的。歐德里這樣分析說，五場比賽結束以後，中華隊的情況會再一次地走下坡，然後再同時昇一次，他希望到了羅馬時，中華隊的曲線的狀況正好達到另一個最高峯。

猛烈下了努力不少苦功，做教練有教練的職責，做教練有教練的責任。

圖片說明：美國歸主籃球隊，昨晚首戰九龍聯隊，圖爲兩隊于賽前合影。（本報記者戎攝）

足總競選熱 莫李兩人相持不下 元朗沙叔加入戰團

【本報訊】昨據內幕透露消息：和沙在新界任理民府長官，任元朗區體育會會長，由於他甚爲熱心香港球壇，起初是無意競選足球總會主席的，只好專心注意搞好元朗區體育會。但近來由於元朗體育會的人，亟願他利沙出任足總主席，因此再三敦促。據說「沙叔」已答應了，幹部人員已分頭展開拉票工作，往港聯各專員王錦輝只可能向乙、丙組球會打交情，能否拉得足夠數，要看李文傑與莫慶競選的情況如何變化而定。假如李文傑臨時退出競選，則和利沙可能乘機脫穎而出。（天）

公開水球聯賽 昨防衛軍輕取中青

公開水球聯賽，昨有兩場在政府球場舉行，有因爲乙組決賽工作已決定，選得白勝一仗，取得決賽出線。

甲組防衛軍對中青一仗，雙方相當劇烈的爭持，但防衛軍畢竟在技術上高出一籌，而取得六比二的勝利，中青雖然拼命抵抗，仍難逃一敗。

中青昨日演出，未如理想，上半場，力取高不俗，但是氣勢下，半場防衛軍反戰意勇，但便無法抵擋。開球後，防衛軍王林卸弟入網，一比○。近川分鐘，防衛軍王瑞和陳照瑞射入網，二比○。林文都打破劉錦波，三比○。完上半場四比一。

下半場，楊喜射球入網，四比一。三分鐘，五比一。彭照瑞射入網，六比一。陳錦奎四十分，角傳得一入分，防衛軍告捷。六比二，不久完場。

陣如次：

（防衛軍）周廣揚、黃熙、廣沛、王錫林、彭毓、汪炳、黃瑞

（中青）蔡、陳孝君、劉錦波、鄧奎林、張範吳、陳雅、張明、鄧夫昌

花絮篇

歸主長人五傳 港將望球興嘆

美國歸主籃球隊，昨天下午七時四十五分，乘日航機由台飛港，到後，監聯派出招待主的中青會任葉勵忠到機場迎接，主辦球賽的中青會派出一輛大客車迎接，歸主隊員，亦親往迎候，下榻於四海酒店。

比賽場地在九龍青年會支會露天球場，可合冷天觀賞，果然清涼，氣候由八時二十分始，突然下了一陣豪雨，支會比賽前，數百觀衆，因無瓦遮頭，幸得伊館總幹事鍾志強，一見下雨，即搖電話向伊館總幹事鍾志強請求借伊館改場比賽，鍾志強一口答應，正如上帝救星。

伊館場面很好，人加上千多名觀衆，球迷無不揮汗如雨，也無法散熱。歸主隊大軍於入時三十分開到，亦感到場中苦悶，他有企圖在門外練球，把球拋來拋去，至開場才入內，看來非設冷氣不可。

海濤中青，到伊館後，從前一場，從新選過，結果全部取消，成績香港球員近年患一種毛病，每逢對方上是有名勁旅，就會使場面開賽十分鐘內，無人開胆，投籃也不準，昨天也不能例外，中，七八次絕好機會投籃不入，此必入的球，竟然不入，甚而丘俊賢運球也手軟，三次接球脫手。此次歸主隊抵港，似乎比上幾次銳利。

球迷熟一點，各將也較前爲高，投籃也比前較準，十號黎茲，和十二號普勒士，在籃底一跳，手掌已高過籃圈，但是非但小的香港球員可望其肩背，兩名高佬走入籃底，聯手高舉球與腳，香港球員望球興嘆，（笑）不少座上球迷火。

五一七選職員 梁仲偉任主席

【本報訊】五一七足球會，昨晚八時假小祇園召開第一次執委會，選舉本屆新職員，結果梁仲偉榮任主席，各部人選亦在順利的情況下選出。昨日出席會議者有：會長杜文、鄧志英、梁玉棠、唐子明、羅顯、李聖班、侯錫惠、周炎忠、黃景潮、梁志傑等。

會議先由會長杜文主持，選出新職員名單如后：主席：梁仲偉，副主席：葛定猷，總務主任：侯錫惠，副總務主任：唐汝生，司庫：梁佳芬，稽核：李聖班。選出以上職員後，會議改由新主席梁仲偉主持，繼續選出下列人選：名譽會長：黃榮寬、王志聖、龔兆祥、徐堯堂、鄧浩平、吳共舜。名譽會董：區志賢、姚卓然、何祥友、陳鎮洪、陳琳、何應芬、陳子與、吳瑞祺、鄭文治、高保強、葉振、司徒堯、廖培湊、陸達發、周光銘、洪恩德、余錦熙、羅國泰、朱永強、楊依文、朱榮鑫、曾振康、吳依文。

各小組委員由該小組主委物色（如下）：康樂組主委：郭英雄，會員組：保留；足球部：志傑，押侯再選。

關于就職典禮日期，決定下月六日在英京酒家舉行，同時慶祝該會乙丙組足球聯賽冠軍及青年盃足球賽冠軍。（國）

以國再三追問 亞洲盃決賽期

【本報訊】亞洲足協昨收到以色列足球總會電報，第三次追問第二屆亞洲盃決賽日期。并希望二屆亞洲盃決賽，不要在九月十五日以前舉行，否則以色列不能派出隊伍參加。以色列又請求亞洲足協准許他們派代表出席本年亞洲足協會議。

據亞協秘書李惠堂表示，對於以色列上述電報，昨已電覆以色列足球總會，關於亞洲盃決賽日期，將於八月七日在馬來亞吉隆坡召開之會議中，討論決定。至於請求派代表參加會議一節，亞足協亦電准以色列派出一位代表，屆時到吉隆坡出席參加。（進）

警察會新執委 十九互選主席

【本報訊】警察體育會，已定於下週二（十九日）在花城召開第一次執委會議，屆時將選出該會主席及出席足球總會代表。據可靠消息，警察會主席及秘書將由[illegible]陳福祥，至於出席足總週年代表兩人，可能是伍修、麥尼路、陳耀。至於出席足總會，由於尚有一個多月時間，故可能延至下月份執委會中才選出。

花城警察球場，現正加緊進行修建，合約規定在九月一日完成，於石屋落合，以便下屆球季再行擴建。本屆擴建後，座位由八千增至一萬二千，下屆再增建時，可有座位一萬五千個。（進）

南華游泳班 昨日開課

南華泳場訓練班，昨日舉行開課典禮，由主席張錦添、劉主任先後致詞，和各新學員訓勉有加，該游泳班各項成績如后：㊀男五百公尺自由式：一、羅國興，二、黃景潮，三、姚澤超。十八秒，二、麥平年，自由式：一、陳錦由，卅五秒四，二、[illegible]

[illegible]康，三、鍾大寶。㊁男女二百公尺蛙式：一、黃勳輝，二、溫兆明，三、劉定平、黃。㊂男女一百公尺蛙式：一、梁沼冰，二、陳鋭雄，三、黃。㊃游泳第四方：一、林再炎，二、黃景潮，三、張天來、黃勳輝。㊄男百公尺背泳：一、劉定平，二、黃勳。㊅女二百公尺蛙式：一、梁沼冰，二、尹家璽，三、陳。㊆男一百公尺自由式：一、何瑞，二、溫兆明，三、陳。㊇男女一百公尺蛙式：一、彭照麟，二、黃照。㊈五十公尺三人三式泳：一、黃勳輝，二、溫兆明，三、黃勳光。㊉分隊水球：南隊二比一勝[illegible]

我世運選手的選拔與訓練（上）

本報特約記者黃仰山

【本報台北通訊】中華民國參加第十七屆世界運動大會的選手名單，於十三日經我國參加世運選拔委員會第七次會議作全面性審查後決定。此一名單於十四日由中華全國體協常務理監事，及世運籌委會常務委員聯席會議通過後，我國參加本屆世運代表團便行產生，並定十五日正式宣告成立。我代表團除籃球代表隊，因須於八月十三日前趕往意大利波倫多參加賽外，大部份選手均預定於八月二十日啓程，離台北赴羅馬。

中華民國代表團由郝更生擔任團長，總幹事爲林鴻坦，總教練是張煥龍。各項運動的選手名單如次：

田徑：楊傳廣（十項）、林昭代（跳遠，女）、黃士聰（一百公尺）、紀政（八十低欄，女）、吳錦雲（鉛球，女）。

籃球：陳祖烈、黃國揚、賴連光、唐雪舫、邵世玉、羅錦然、盧慶信、李國泰、葉克強、南郵、斯天性、姚錦和、卓然。

足球：姚卓然、莫振滙、黃志強、國泰、張子岱、翁培佐、劉建中、吳偉文、陳鎮洪、郭錦洪、林尚義、周少雄、羅北、司徒文、郭有、黃文質。

舉重：周金生（中量級）、郭錦嘉（羽量級）、高武明（中量級）。

射擊：吳道源（小型步槍與自由步槍）、陳芴（手槍快速射擊）。

拳擊方面，因等待港方選手（港方代表已來電不參加）參加競賽，延至十五日舉行。

根據當前參加選拔的選手的體育觀察，從各方面觀察，游泳方面，李秀生的一百公尺蛙式記錄爲一分四十九秒，與規定標準一分四十四秒八，相差[illegible]

聯席會議決定，選拔委員會中提出，並於十三日項運動的選手，田徑、射擊等項，亦有多人接近規定的選拔標準，亦由於十三日會引起很大的爭議，有人認爲既已有標準，不宜因人情而破壞制度。但較溫和的意見，於同意留下一條的尾巴，由選拔委員會酌情決定接近選拔標準的選手，提交聯席會議決定。

中華民國代表團所張游泳會組，決定選拔小組，分四十四選負責，二屆世運，及第三屆亞運，第十屆全運，係依據選手川尺蛙式的紀錄，似乎過高，是否負擔得十四日，因此之故，交付檢討。

（吳錦雲）

（黃士聰）

（林昭代）

請由…

英國海外航空公司

指定代理之旅行社

爲 閣下策劃一切

噴射旅行事宜！

關於任何空中旅行之事務及問題請與英國海外航空公司指定代理之旅行社接洽賦有豐富經驗及專門旅行知識之職員能即奉告有關票價航程班機及一切旅行手續並隨時更樂於爲 閣下旅行作整個之安排計劃服務及提供寶貴之意見.

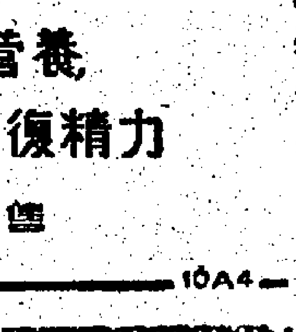
B·O·A·C

世界噴射客機之領袖

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

我們已經喝了美味的「好立克」．

爸爸媽咪晚安！



聰明的父母們都使他們的兒女有規律地每日喝好立克特別是在臨睡之前·
好立克在製造過程中己部份預先消化故其滋養成份能迅速爲身体吸收以填補消耗並賦與孩子們以充沛精力爲未來歲月建立不可動搖的健康基礎·

『好立克』供給額外營養 迅速恢復精力

原味朱古力味兩種各處均售

世界舊船售價仍高 港拆船業尚難振作

日本買入減少但船板市價堅穩 目前正在拆卸舊船共有十餘艘

【本報訊】本港拆船業，去年曾蓬勃一時，且成爲世界著名拆船港之一。最近數月來，此項業務，始又告退縮。惟本港之拆船公司仍有十餘家之多，其中有兩家規模較大，同一時間，可拆船三、四艘，動用一百數十人。其規模較小者，則逐艘拆卸，經常僱用工人二、三十名。但減至目前爲止，多係採用包工制，即由拆船公司購入舊船後，批由另一家公司包工包拆，刻下正在拆卸中者，共有十餘艘，以英商之群酒灣及牛頭角兩處爲較大之拆船區。去年經常亦有廿餘艘拆卸，今始縮爲十餘艘。

據拆船公司中人云：近日本港拆船業，不如過去之蓬勃，乃因日本方面自行拆船，對於購買拆出之舊船板興趣減低，而世界之舊船售價又比前提高，買貨均感困難所致。惟本港過去拆出之船板，除就近供應當地鋼鐵廠家需要外，其餘係以日本爲最大之顧客，次爲台灣。現在日本買入既然減少，如繼續大量拆卸，則供求上自難保得平衡。

查在本港拆船業最蓬勃時，舊船每噸售價十六英鎊，現在則退至十八鎊至十八鎊半，一般係按排水量而計算全艘船板之重量。此項舊船，係來自世界各地，大部份由此間某大經紀行兜售成交後，即駛入本港，如屬破舊之航空母艦，則須用較大之輪船拖回，故所需拖工頗大。

至於經常所拆之舊船，其重量係以五千噸以上，以至一萬噸者爲多，如低過五千噸者，因其船板較小而薄，故難引起買家之興趣，即航空母艦，雖較龐大而且噸位重，但所用之板較薄，拆出之鋼板，收成亦未必有舊船之高，目下舊船板市價，每担按住廿五元至廿五元半，比數月前已告提高。（日）

增購泰米折扣優待 影響港市牛皮帶順

因天氣炎熱昨日交投仍甚稀疏 大陸米存底較薄市價反爲微升

【本報訊】本港米市，因天氣炎熱而轉淡，昨（十五）日雖有政府已宣佈暹羅與日商，香港米商享有折扣的消息，但交投仍甚稀疏，祇有大陸米存底較薄，市價反爲微升。大陸絲苗米五十五元六、五十三元半，油粘五十一元半，西江粘四十二元半，齊眉五十元，他政府已宣佈泰國今年來已輸出六四〇〇〇〇噸米，比去年同時期的五五六〇〇〇噸增加。（日）

外，各種泰米仍屬牛皮帶順。茲將成交價誌錄如下：泰國紅冧二，每担報高二、三毫，除大陸米存底較疏，滿二千包，所成價格亦仍少，整市成交不十二元六。

大米每担成四十八元，紅如暹新大陸米二，常地岡大米五十四元半，烏B大米四十一元。資金鑑米碌卅三元三、卅三元，常好彩米碌卅一元四，常珠米碌卅元六，I嘜米碌卅二元零六，L嘜米碎廿六元八，泰糯碌卅五元。

擬米行消息：泰國進用於增購泰米的入口商，依照：折扣辦法祇○○噸增加。

股票市交投平靜 成交二百餘萬元

信託公司活躍成交三萬股

【本報訊】昨日股票市交投平靜，成交二百零三萬二千元，行情上落尚微。茲將各股價格多寡少，但一般交投情形，分述如下：（按：起跌係以前市尾盤比較。）

價昇者有：會德豐七、四〇元、七、四五元，成七〇〇〇股，昇五分。大酒店四二、二五元、四二、一七五元，成六六〇〇股，昇五角。油蔴地小輪一七七元、一七八元，成二〇〇股，昇一元。香港燈二八、四元、二八、二八元，成二〇〇股，昇二角。電話公司三八、二五元，成五〇〇股，昇二角半。青洲英坭五四元、五四元，成五〇〇股，昇五角。成三〇〇股，昇二角。

牛奶公司二八、七元、二八、九元、二九元，成八六二股，昇二角。屈臣氏二六元，成二〇〇〇股，成價爲一百元。

價下挫者有：置地股，挫五角。會德豐...

，昇二角。聯合橡膠七、一〇元、七、一元，成八〇〇〇股，成一五〇〇股，昇一角半。橡膠信託八、七五元、八、七五元，成一四〇〇股，昇五分。太古船塢五四、五元，成一四〇股，昇五角。香港煤氣一四、六元、一四、七元，成七五〇〇股，昇一角。四海元、一四、二元，成九一〇股，昇一角。逃卡佛四三元、四二、五元，成九一股。

富利士二三、三元，成一五〇〇股，挫三角。價企定者有：滙豐銀行一式三〇元、一式三〇元，成一〇〇股。黃埔船塢一〇三元，成一〇〇股。均益倉二〇、九元，成二〇〇股。電車三二、五元，成三〇〇股。九龍倉三式〇股。三元，成一〇〇股。信託公司一、八元，成三〇〇〇股。淘化大同三五元，成三〇〇股。

美股市走勢平均指數

【紐約十三日美聯社電】杜・鍾斯美國股票十三日平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	昨市比較
工業卅種股	六三三·八七	六三八·一八	六二七·一六	六三一·一一	跌二·〇一
鐵路廿種股	一三九·五二	一四〇·四〇	一三八·八〇	一三九·四四	跌〇·三一
公用事業十五種股	九四·〇七	九四·五六	九三·六九	九四·三九	升〇·二五
總類六十五項股	二〇九·〇九	二一〇·四二	二〇七·七八	二〇八·八五	跌〇·三五

主要股亦上落不一。開市時，價格幾爲同升，市道活躍，第一個小時股價頗有進展，午市因接家見利回吐，漲勢抑止，轉爲跌起不一。大部份上落每股由數仙至一元左右。本週以來爲市道而扳升之飛機及飛彈股，週四以獲利回吐，尾盤下跌。汽車及鐵路股亦報卸，航空及部份石油股扳起。成交股票一千一百九十一萬，其中五百十一種下瀉，四百廿三種扳起，二百五十一元成出三萬六千二百股。波音飛機卸六種無變。成交總數爲二百四十八萬股（週三成出二百五十九萬股），爲四月十二日成交二百四十七萬股以來之最低數目。

十五種最賤股，八種報退，六種扳高，一種無變。美國汽車最盛，卸一元成廿元五角，成出十七萬二千股。美國及外國電力卸一角二仙半，成出三萬八千七百股。安德遜普里元，以四分之一...

台灣乾葱新貨市爽

【本報訊】台灣乾葱，本港所存之各途白葱，因舊貨趨疏，然因批有一批新貨運到，市情甚爽，估計出達二百件之多，每担成價爲二十八元。又新葱到之台灣乾葱，每担成價爲五十四元。

頭，亦暢成九十四件。

美股 榮辱互見

【紐約十四日美聯社電】星期四日美股市，經三日低跌後，尾盤各有起跌，交投疲慢，甚至

加拿大滙價昨調整改低

【本報訊】昨（十五）日本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，又將加拿大滙率再度加以調整。計調整後之滙率比前略爲降低。茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

加拿大滙賣出價由一七·〇九三七五加五元改爲一七·一二五加元，買入價又由一七·三七五加元改爲一七·三四三七五加元，即每百元港幣均較前多兌〇·〇三二五加元。（金）

金融市牛皮

K金市僅一價成交 美鈔市價報低一檔

【本報訊】昨天倫敦二五〇·加單最高五二五，加單最高五〇三五，最低五。及紐約轉賬鎊均分別七三·五七五元，前者報價二一一·三七五，後者亦報七八七五。價二·七八八七五，聞價又再拍平。

英國未因鎊縮而影響，好（前收市價爲五·七二六）最高價五·七二五，最低五·七三七五，收市及澳係易水乙式。

價縮至一·〇〇八七五。美鈔差價二二五，前收市二二五，最低二二五。宋紙按（利淡原因）上牌無，現貨交收，趨跌〇·〇三七五，息價由大陸報來大戶話事，宋紙早市頭盤一·五五八七五（前收市價一·五六），最高一·五五，貨交收獲百兩，復係

K金市價無起跌，早盤日按二五一·八七五，上牌現五五去息一角，上牌現貨及收五五，大息一角，賣五，最低五七一·式五，午市尾盤五。亦係一·式六，一·五六。起跌

擬鈔早市頭盤五·七一六二五（前收市·七一二五）收市

通天單最高五·七二六二五，最低五·七二五，大鈔加水六元，一式五，滙又有利了

收盤。掃數均由潮幫收，大戶交收五萬兩，現貨去息四角，上牌現

（恒）

生油銷弱市價回順

月份付船之暹羅花貨按一百三十八元，又八十元。據悉近期花貨按沽一百三十九元。

有成交，行上前有部份日本白皎油大盤靜待，查荷蘭金櫃豬油轉零星補進而已，日與白皎油共拆出約三十餘桶，每担拆成九十四元五角，又吉鳳貨交現貨約沽出三十桶，每担亦同拆九十四元五角。

在下週間將有荷蘭豬油新貨到港。且前轉手盤欲削價求脫

手拆價每担爲一百零一元，照白豬油碼頭交收每担售價爲一百元，花蝴蝶牌每担拆價爲九十九元，又吉鳳冠手牌按九十九元五角，目前之豬油淡市勢將綿延，除非有外國買客突作扯購，否則仍難得扭轉，始能脫此不已。（金）

【本報訊】當此酷熱天時，各種食油之市況，均呈疲悵。不特成交疏落，且價位亦略爲趨順。查新貨金邊生油曾有二十六桶沽出，碼頭交收每担成一百三十二元。非洲生油銷情亦滯，皇冠牌轉手拆沽每担一百五十二元，鐵石牌手拆價爲一百四十七元，中非洲生油轉手拆價爲一百四十元。

至於白菜果等各類行情，凡有一直無變，白果每担拆低至一百六十元，即出。本港所存之各類菜，即菜每担拆價一百四十元，四紫菜淡市已久，現時始聞有外國買客扯購。查二級貨每担以四百六十元成出，川耳現貨已告沾疏，共沾出數十箱。每担均已外銷。因內外買客均有吸購一批，每担成價爲七百九十元。本港街客則入者，成價爲七百八十元。（金）

統級西江白果每担拆價一百四十元，四級滿口白果拆一百六十元。

樹膠市價回漲

昨市普昇二仙 一號貨復上「元二」關

【本報訊】星洲樹膠市情，日來已漸見回升。其所以獲得翻醒之原因，固然係由於週前之跌勢過鉅。同時，最近國際時局變幻莫測，如古巴與美國之外交關係突趨惡化，又另一宗美國飛機在北歐公海領空爲蘇俄所擊落，此等新聞之刺激，幸能影響及樹膠市情之回昇。

昨日之星膠行情，又一致較前扳高二仙。查一號星膠，由一元零九仙扳至一元一角一仙，二號星膠由一元零八仙升至一元一角，三號星膠由一元零七仙進至一元零九仙。

外國行情：據星洲十四日息：此間市場昨日開市，漲入八月貨包落水爲貿易標準價格，開市按價，受英美膠市不振影響，放低三須古，爲一元零八占一須古，初時趨勢穩健，直昇至一元零九占，嗣略呈緊，搖無定，退至一元零八占三須古，又恢復挺昇

五，成交價如下：一號烟花最高一元零九元零八占五打里，最低一元零八占，三號烟花最高一元零七占，最低一元零五

計達一百一十四噸五

此間樹膠昨日屠申

十六元三角三占，五號烟花一百三十三元四角，四號烟花一百四十元，三號烟花一百四十四元半，一號烟花一百四十五元六角六占，

一號烟花一百四十（以八月貨包落水計）

午間市每担按價如下：

小辦樹膠，昨日下午市道略呈平靜，乃因貿易盤價仍貼越一元零六占，加工烟片七占半，倫敦小盤開市買平，買貼越一角，交易中步步提高，午市頭盤三角，下午市一角，買貼越二角，度退縮至買貼越二角，買三角，又恢復提高，至大盤閉市時買貼越四角半，賣五角半。（金）

元零九占半，午後差高三須古，買方價一元一角半占，閉市買方價一元零九占半，下午差高一須古，賣方價一元一角半占。

港五金市平淡 外國訂購轉疏

【本報訊】本港五金市平淡，日來甚少大幅成交。但鐵廠家自接連多照最近期所有大五金市價，故近月所來訂購較差，外國客以交貨期至本年十二月份訂購單亦告減少，所有鋼單

出之鋼鐵，售價仍照舊按住。計三分、四分圓鐵，每担卅七元，二分圓鐵每担卅九元，一分細角鐵每担四十二元（歐洲貨則聚四十五元），二、三分之粗角鐵，每担四十元，四十一元，扁鐵每担卅七元半，方鐵四十一元，鋼窗料每担四十七元。據悉：各鋼鐵廠家所接入之訂單，以泰國及菲律賓爲最大之顧客，東非及此婆羅各地亦有向本港訂購。（日）

市情表

油類

品名	價格
西貢車輪生油	壹四五
暹玉瓜上生油	壹七〇
上印度生油	壹四〇
鼎冠生油	壹五二
暹羅非洲生油	壹四四
新香非洲生油	壹五二
荷金櫃豬油	壹〇二
暹羅年白皎油	九六元五
美楝豆油	九六
黑白豬油	壹〇一
勞工牌香油	壹〇九
工業椰油	壹〇〇

五金

品名	價格
圓鐵（40呎）二分（按）	三八
三分（按）	三七
四分（按）	三七
五分至一吋	三八
方鐵（18—22呎）三分	四四元
四分	四四元
五分	四四元
六分	四三元
七分	四三元
扁鐵（18—22呎）二分×壹吋	四四元
二分×一吋二	四四元
二分×一吋半	四四元
二分×二吋	四四元
角鐵（20呎）壹吋	四四元
一吋二	四四元
一吋半	四三元
二吋	四四元
二吋半	四四元
三吋	四三元
五吋	四四元
3×4	四四元
3×5	四六元
壹吋二	四六元
一吋半	四六元
鉛水綫 NO.10—18	六元五
NO.10—20	七五·四
NO.(18—24)	七七
NO.(22—24)	八壹
威士白大鐵	九七
美國20磅（箱庄）	壹〇六
白鉛片 NO.(616)	壹五二
(18×12)	壹五〇
（以上担計）	
平白鉼鐵（3×7呎）NO.24（每磅）	六毫二
NO.26（每磅）	六毫二
NO.28（每磅）	六毫六
NO.21（每磅）	七毫三
NO.28（每磅）	六毫九
（以上每磅計）	
正張白鐵（30—23）	
200（每箱）	壹〇三
鉛水喉（18—23呎）四分	三毫九
五分	六毫
壹吋	九毫六
一吋二	八毫八
一吋半	壹元壹
二吋	壹元四
（以上呎計）	
細鉛	
壹號	三九元
二號	二九元
鋼板（2×8呎）（以上尺計）	
二厘半（按）	五五
二厘（按）	五五
七厘半（按）	五四
一分（按）	四九·五
二分半	四五
三分—四分（按）	四四

米糧

品名	價格
△新界米（大紹價）	六六
上齊眉米	六五
中齊眉米	六五
絲苗米	六五
龍牙粘	四五
△暹羅米	
頂上暹泰國米	
上租泰米	六五·八
泰國牛新粘大米	五六·七
中上泰國新大米	五三·六
中泰國新大米	五三·一
上泰國米碎	四九
中泰國米碎	三四·八
泰國糯米	三一·六
泰國糯碎	五一·三
金邊上粘	三五·三
金邊中上粘	五四
仰光長粘	五〇
西貢上粘	四〇
西貢次粘	四五
海防上粘	三四
海防中粘	大〇
澳洲大米	五五
大陸油粘	四四
大陸油粘	五三·壹
上新興白米	三四
中新興白米	三壹

麵粉

品名	價格
50磅皇冠牌	壹七·三
金像獎牌	壹五·八元
火車頭牌	壹五元
鐵塔牌	壹三·五元
黑人牌	壹二·八元
紅天牌	壹二·八元
美玫瑰花牌	壹三·八元
奧玫瑰花牌	壹三元
三多牌	壹二·三元
150磅鴛鴦牌	三壹元
NO.13	五七
NO.20	五九
NO.22	六壹
NO.24—30	六二
NO.26	六三

香港金融行情表

民國四十九年七月十五日

九四五K金	
開市	251.875
收市	251.875
最高	251.875
最低	251.875
美鈔期貨	
開市	5.71625
收市	5.7125
最高	5.71625
最低	5.7125
宋紙	
開市	1.55875
收市	1.56
最高	1.56
最低	1.55875
美電	
最高	5.735
最低	5.73375
通天單	
最高	5.72625
最低	5.725

雜幣	
加拿大紙（大）	5.8125
加拿大紙（細）	5.7925
大披紙	1.826
細披紙	1.818
新勞啤	.97
葡幣	.989
人民幣（大）	1.01
人民幣（細）	.82
正鎊	15.90
雜鎊	12.54
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.60
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	86.00
印尼新荷盾（百計）	2.70
法郎（萬計）	115.75
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	148.50
台幣	126.00
合羅	130.00
暹羅（百計）	25.95
寮國紙（千計）	67.50
新寮（千計）	65.50

工商界

美信託投資股份行情

據金馬利公司報導本月八日美信託投資股份行情如下：

（股名）	（賣出價）	（買入價）
Atom Der Mut（原子能股）	5.29	5.78
Canada Gen Fund	12.62	13.64
Canadian Fd（加拿大股）	15.87	17.17
Canadian Int Growth	10.07	11.01
Chemical Fund（化學工業股）	11.50	12.44
Dreyfus Fund	15.00	16.30
Electronics Inv	7.65	8.36
Found Mut Fund（方達氏股）	10.88	11.89
Fund Invest	9.22	10.10
Group Com Stock	12.28	13.45
Instit Found（平衡互惠股）	10.65	11.65
Instit Growth（增本互惠股）	11.90	12.13
Instit Income（利息互惠股）	6.22	6.80
Invest Tr Boston（波士頓股）	11.19	12.23
Mass Inv Tust	13.28	14.36
Mass Growth	14.91	16.12
Telev El Fund（電視電子股）	8.29	9.04
V. I. P.（投資保險股）	11.90	12.13

請乘 瑞士航空公司飛機 往 曼谷

SWISSAIR

當 閣下乘瑞士航空公司班機赴曼谷。 閣下將會享受瑞航熱誠的服務，令閣下感到無限舒適愉快。

SWISSAIR 瑞士航空公司

請向各大旅行社或瑞士航空公司接洽

九龍半島酒店東邊 電話：六四五九三
香港告羅士打行 電話：二二二八八，三二九二九

九龍荔枝角 荔園 門票六毫 小童三毫半
六號六號B六號C六號D二十 12號B六號巴士直達門口。

十週年紀念 免費贈送 購美涼扇 十萬柄 凡購票入遊客園票送扇一柄 隨附一送完爲止 半票及贈券恕不贈送

第一劇場・魔術・七彩外國電影 魔術 三時正開 六點正 赤胆鴛盟 洛赫信主演 八點正映 櫻花夢 九點九映 狄娜華加第主演

第二劇場・粵劇 元狀 食馬騮 日三點半 夜六點半 粉粧樓（十二本） 夜八點正

第三劇場 蘇茜黃熱舞

第四劇場・粵語電影・滑稽歌唱 音樂歌唱 滑稽趣劇 三點正 六點正開 月宮寶盒 八點正映 張瑛主演 龍翔鳳舞 九點九映 張仲文主演

第五劇場 平劇 歌王之家

動物園 每日中午十二時開放（兒童免費）

麗都 仙樂 今天 週末請早 新華公司最新鉅片 藍娣 蕭芳芳 石燕（兩小童星主演） 翠崗 谷 白記 童月娟製片 屠光啓導演 兩村械鬥 百騎對峙 千人爭佔水壩 早場仙樂 烏王來福・龍飛艷

新世界 百樂門 東方 麗斯

今天 四城獻映 派拉蒙公司大喜劇 七彩超視綜藝體 五仙士 中文片上 丹尼・基主領銜 今早 宮闈諜網

昨晚・今晨請早 五仙士 新綜藝體 碧姬巴鐸 魔鬼尤物 片上中文 本週放映 唐太宗 今晚七點後半 今西河會妻 賈寶玉任劍耀 寶

今天後晨 路斯大作品 和尼迪德生悲奇事故 小松鼠 特藝七彩片中文上 今天十二點四早場 明天正式上映

冷氣開放今日夜映五日 浪蝶偷情 片上中文 倫伯比香滿天 歌舞情節 東尼寇帝斯 何田唱片 薩小姐 珍娜李 是誰？

京華 連日滿今請早 冰山芳子 斯科電影節 宗本恩 奧斯卡之日 和波 小天才 提琴手 山本富士子 大映領銜聯合影壇巨星合演 名作見金 全納維也納兒童唱團合演出 琴斷心聲 The Path I Remember 新藝綜合體・彩色七彩・晚・片上中文

東樂大戲院今晚演非凡響鑼鼓粵劇團

今晚八點正開演響應香港政府禁毒運動新編名劇

主理：成多娜 編劇：盧山 導演：何非凡 參訂：梁醒波

券價：由一元四毫至十二元

別開紅燄救飛蛾

明天日戲 紅樓金井夢

今日電影 十二點半 蝶影紅梨記 券價：一元七至八元九

十八：蝶影紅梨記 十九：寶花得美 廿一：一枝紅艷露凝香 廿二：夜祭金廟 廿三：大鬧朋仁寺 廿四：鴛鴦淚 廿五：金殿寶人面 廿六：寶蓮燈孤兒 廿七：小白菜 廿八：夫妻乃武 廿九：假鳳虛凰 三十：仙女牧羊

何非凡 吳君麗 歐偉泉 梁醒波 白龍珠 李艷冰 白牡丹 南紅 蘇少棠 天才神童 馮寶寶 小姐客串

邵氏出品

中央 香港 國光 光明 皇宮 華樂 龍城 金星 週末八院仍映 民初革命間諜奇情悲壯巨片 林鳳主演

風塵奇女子 袁秋楓導演 林鳳 張英才 夏基 李麗華 鄭君綿 主演 風塵女子 見義勇爲 情全冒險

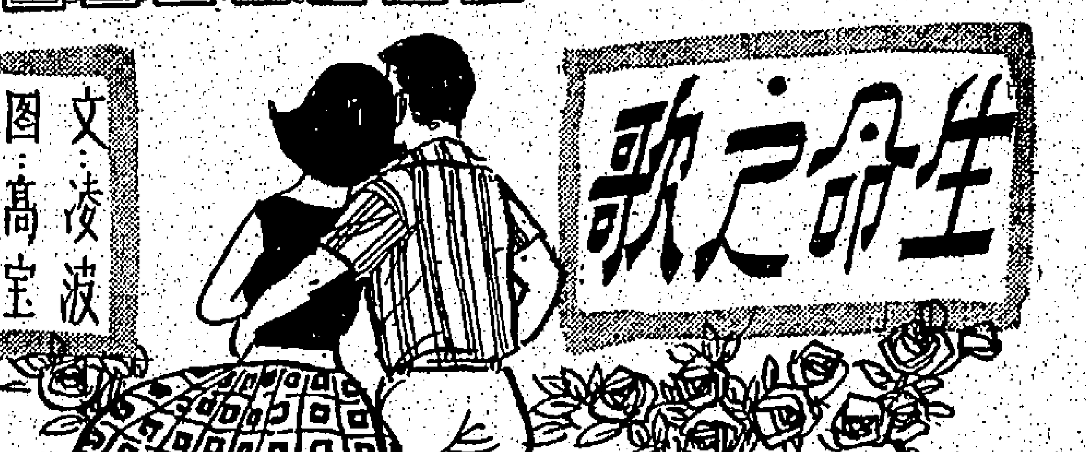
麗都 仙樂 下期獻映 社會兒童教育感人巨片 胡蝶 羅維 姜大衛 主演 邵逸夫 監製 岳楓 導演

小朋友們，爲了自己，爲了他人，應該養成良好的儲蓄習慣。請來參加我們的「小朋友假期節約儲蓄運動」吧！（注意明天廣告）

邵氏佳片 不日放映 王牌大喜劇 樂蒂 張冲 領銜主演 魚水重歡 邵仁枚 監製 羅臻 編導 神話童話故事 林鳳 領銜主演 睡公主 注意公映日期地點

逢星期六・星期日出版

一天完萬言揷圖小說



生命之歌

文：凌波　圖：高宝

人類的生存意志，是要靠智慧與勇氣去支持，一個病弱垂危的人，可以用他底堅強的生存意志去維持他的生命力，去起死回生。相反地，一個缺乏生存意志的人，縱使有強健的體質，也會把自己的生命毀掉。

生存是人的義務，也許你底前途是滿佈荊棘，崎嶇曲折，縱然地，那是擋大的缺陷，然而，不必灰心，光明的生命力將會為你開闢一條燦爛的道路，永遠能有生存。

以上的一段話，是我初中畢業的時候，級任老師史女士寫在我紀念冊上的。我一向不曾忘記，所以，雖然我遇到了痛苦絕望的事情，仍然能夠頑強地生存下去。

我一向是個樂觀主義者，從未為自己的事情苦惱過。因為，一切都太美好，太容易。我有富裕的家庭，慈祥的父母，他們給我所有——愛、溫暖、安定、物質與教育。

當我發現自己不能長久地享受一切的時候，我禁不住飲泣難過。

星期一，我因為頭痛去看醫生，醫生替我檢驗之後，醫生說我身體太弱，不適宜繼續讀書，要我停止上學，母親一口答應，我沒了辦法。

一晚上，當我經過母親的房間時，偶然聽見她和父親在談論我。

「百強，我們就祇有這麼一個女兒，以後的日子，你……你叫我以後怎樣過？」母親淒然地說。

「我又何嘗不難過，但是，她患了腦癌，祇有兩年的壽命，我們……」父親也哭了起來。

「難道沒有辦法把她醫好麼？」

「恐怕很困難了，所以我要海詩在這兩年內，享受到她願望中的一切，比如：到外埠遊歷，或是其他能令她感到快樂的事情！」

「百強，你準備告訴她麼？」

「我還沒有決定——」

到此，我臉上已經佈滿淚珠，軀體麻木、四肢酸痛。我看不見眼前的東西，也聽不到父母親在說些什麼話，我祇覺得四週的一切慢慢地離開著，突然間，好像整個世界沒落了，祇有一片腦紅的岩漿，一切都停頓了……。

忽然間，遠處傳來一陣柔揚的歌聲，那是仙女的歌聲，我彷彿聽見她們說著：「海詩，生存是人生的義務，妳逃避不了！」於是，我記起了史老師的話：「一個病弱垂危的人，可以用他底堅強的生存意志，去維持他的生命力，起死回生。」我尚有強健的體魄，為什麼不生存下去？

我決定繼續我過去的生活，無憂無慮，成長而帶著幼稚的生活方式，會使我感到永遠年輕愉快，我並不預備出國，因為，我要和父母親共度那短促的時光。

我等待著父親向我剖白他底計劃，但是，過了一個星期，他始終沒有道出心中說話。不過，自從那夜之後，父親不斷送禮物給我，玩具、衣服、飾物，甚至新的跑車，他也毫不吝惜的買給我。我是欣然接受了，但在彼此的心中，都有著默默的愛憐！

星期日，我從私人網球場參加網球比賽之後回家。門前放著一輛乳白色的汽車，我知道一定是芸妮來了，帶著一身汗臭走進客廳。母親從客廳走出來，帶著歡悅的笑容把我抱住：「是我們的小海詩回來了，瞧你，滿身大汗，像個水娃娃呢？」

我輕吻母親的左頰說：「芸妮表姐來了？」

「芸妮尖叫著，嗯，別吵，我們家來了個大少爺呢！你看！」

我循著母親的手指方向看去，那邊有一個高大英俊的青年，正微笑著站起來，我一眼就認得出，那是斯達表兄，三年不見，大了，好看了，而且他面上的驕傲神色也消失了。

在我的記憶中，我一直就不大喜歡斯達，因為他太懦弱，太驕傲，自以為不可一世，所以，我恨他！

三年前，斯達去英國留學，在牛津大學攻讀醫科，從此之後，我們一直沒有見面，甚至通信也斷絕了。三年後的今天，想不到我會對他發生好感！

我和斯達握過手，寒暄數語之後，便要上樓更衣，我換上一件淺紫色的全身打摺裙，把腦後的長「馬尾」梳了又梳，滑得可以脫手。

我在鏡前顧影自憐，我要把自己打扮得好看，因為十八年來，我第一次對異性發生興趣。晚飯後，父親帶我們去看電影。那是一套滑稽的喜劇，我和斯達都看得很開心，不時捧腹大笑。

自從那天之後，我差不多天天和斯達見面，因為不是玲姨媽請客，便是父親做東道，斯達在香港有兩個月的假期，他準備把全部時間都消磨在香港，玩個痛快！

過不了幾天，玲姨媽和父母親，他們年紀大了，沒有多少玩樂的興趣，於是，便留下了我和斯達、芸妮和她的男朋友保羅，我們四個人，早上開游艇，玩水球；下午到郊外去野餐；晚上，[illegible]

「他的女朋友？」我的腦袋好像吃了當頭一棒，整個人空虛搖盪。

我在房間裏對鏡梳粧，準備參加歡送斯達的舞會。

兩個月來，我和斯達雖然過得很愉快，但彼此都沒有明顯的態度，表明自己愛上了對方。然而，相信我們之間的心靈是互相交通的。因為我需要愛情，尤其是心靈比較脆弱的時候，我更需要異性的慰藉。而事實上，在幾年以前我已經對斯達發生了好感，但是，由於他當時太驕傲，引起了我的反感，所以我才會反愛為恨。如今，斯達改變了態度，我也扭轉了過去對他的觀感。但是，不管怎樣，斯達是不是喜歡我，我卻不得而知了。

我是愛定了他，想到快要離開自己的愛人，我忍不住傷心淚落了。強抑住心中的波動，驚破了我底思緒，我急忙用熱水洗過臉，把自己裝扮起來，直赴玲姨媽的家。斯達跟我約好，因為他是舞會的主角，我很明白交際上的禮節。更何況，我和晉家份屬親戚，不必多拘小節。

芸妮一向和我要好，我的汽車剛停下來，她便跑著從階上走下來，把我扶出車外。對我看了一看，突然放開我的手，攔腰把我旋轉了一下，她輕佻地吹了一下口哨，用食指點了一點她的嘴唇說：「那裡來的美麗神仙？」

「是從芸妮表姐那裏來的。」

我們一面談笑，一面走進大廳。大廳裏已經擠滿了人。大部份我都認識，其中有幾個青年，看見我竟然高聲喝采，他們都搶著向我獻媚。我失去了那份交際應酬的心情，祇想和斯達單獨相對，互訴情話。可是，那時候的斯達，連影子都不見了，不知道他躲到那裡去？

「斯達呢？」我忍不住低問芸妮。

芸妮半揚著睫毛，吶吶地說：「他……他去接一個……女朋友！」

「他的女朋友？」我的腦袋好像吃了當頭一棒，整個人空虛搖盪。

「是呀！你沒有見過她嗎？她和斯達是同學，一起同來渡假的！」

「她一定長得很美了，可惜我沒有見過她！」我苦澀地說。

「啊！妳看，斯達同來了，剛才告訴妳，緊靠著他的就是朱迪呀！」

果然是斯達同來了，他那瀟灑的身影在階下矗立，我永遠忘不了他那份得意的笑容，和緊擁著朱迪的做作姿態。朱迪是個全身充滿妖艷的女郎，[illegible]頭髮又黑又長，她並不很美，但卻有一種獨特的風姿，是個使人無法抗拒的性感尤物。

我悲傷的並非為了妒忌朱迪的美麗，而是抵受不了斯達的冷落，他從來沒有那麼細心經意的對待我。斯達像是着了朱迪的迷，一步也不願意離開她，不停地低頭和朱迪輕聲耳語。

我極力在面上裝出一點笑容，我明白自己是個孤零零的可憐蟲，我卻缺乏了茱迪具有的性感。

我突然有一種無名的憤怒和醋意，我瞅著他揶揄地說：「你為甚丟下茱迪小姐，不怕她寂寞麼？」

舞會緊接著晚餐之後，我整個晚上沒有和斯達交談過，他好像從來沒有見過我似的，把我當作無形的女神，他熱情地週旋在賓客之間，不過大部份的時間是追隨著朱迪的左右。我緊緊地追視著他，越看越心冷，我當然不能怪他，因為我們未有婚盟之約，可是，我能夠因為原諒他而[illegible]

我的左腦開始作痛，每次我遇到不愉快事情的時候，就是這個樣子，不過這一次比以前更厲害，我偷偷離開人叢，走到花園去吸一口新鮮空氣。

我倚在一株大樹幹上呆想，忍不住傷心淚落；生命已經是那樣短促，連一份短暫的愛情也在剛剛開始的時候就消逝了，上帝啊！你是多麼不公平呀！

「海詩，」突然有人在後面叫我的名字。我匆匆揩揩眼角的淚水，旋頭一看，那高高的身影，英俊的臉孔，不就是斯達麼？

「請原諒我打擾妳的神思，」斯達用手撐著樹幹，臉對著我說。

我從斯達的臂下鑽出來，翹首仰望天上的月亮：「月亮尚且有明有暗，人生做無常，可是，我跟你說這些幹什麼？你是一個幸福的人，又怎會知道人間的悲歡離合？」

「海詩……。」斯達好像有千言萬語，卻欲言又止。

我聽著他那句說話，突然有一種無名的憤怒和醋意，我瞅著他揶揄地說：「你為甚麼一個人跑出來，丟下朱迪小姐，不怕她寂寞麼？」

「朱迪？」斯達臉上閃過一個陰霾，站在我的面前：「海詩，對不起，妳說朱迪是好女孩子嗎？我不大會批評人，而且……」

「我根本沒有注意她，她是個非常可愛的女孩子！」斯達的眼睛不停地注視著我。

「是麼？」我底心在哭泣，恨不得立刻奔門而出。

「妳聽！」斯達突然側耳傾聽：「是朱迪的笑聲，多麼好聽，像是一段美妙的音樂！」

那是朱迪的笑聲。傳入我的耳朵裏，我再也無法忍耐，轉身向大廳走去。

「海詩，海詩，」斯達從後面追上來：「明天，你會給我送機嗎？」

我停頓下來，嗚咽地說：「我和你共度了兩個月的假期，怎能不給你送行？」

「謝謝！讓我送妳進去好嗎？」斯達如釋重負般欣然微笑。

斯達扶著我的手臂走進大廳，朱迪從老遠看見我們，便擠身過來，[illegible]

[illegible]心！」

「海詩，妳……。」芸妮正要對我說些什麼，保羅匆匆從外面走進來，把芸妮拉走。

同到家中，父母親已經甜睡夢鄉，抬頭看看壁上時鐘，已經是午夜時分了。當我經過飯廳的時候，看見角櫃頭放著的酒，我呆呆地停頓了一會，便走過那邊去，順手撿起一瓶酒，滿滿地倒了一大杯。

第二天，我病了，我睜開眼便看見父母和杜醫生憂愁地守視著我。母親祇是埋怨我不該喝酒，卻不知道我借酒消愁的原因。我躺在床上，當然不能夠去送斯達，母親便派父親做我的代表，父親送機回來，告訴我斯達好幾次問及我，知道我病了，顯得非常傷感。

我足足在床上躺了一個星期。芸妮曾經來探望我兩次以上，可是，我討厭見到任何人，所以，一直不肯讓她踏進我的閨房。

我從來沒有那麼沮喪過；不想活動，不想吃喝，不想做任何一件事情。

這天，僕人替我把早餐送上，我發覺銀托盤上放著一封信，我連忙把它剪開，信紙是淺紫色的，我緩慢地展開了它，裡面安排著密密的字句：

「海詩：這是我給妳的第一封信，但是，我已不能用客套和美麗的字句去做它的序詞。海詩，當我說：我愛妳的時候，妳一定會感到奇怪吧。可是，我已經暗戀妳七年了，從我第一次注意妳這女孩子開始。然而，妳太驕傲，倔強不容許別人對妳親近，使我迫自己心都摒棄了。這一次，我同家度假，我一定要親身去看看妳。幸而，完全出乎我意想之外，妳的反應是如何的冷淡，比我夢中的海詩還長得更美，而且，過去那份使人卻步的高傲之態，也消失無餘了，我甘心感謝上帝。

「可是，我仍然無法決定；妳是否能接受我的愛情？

「於是芸妮為我獻計，希望能夠試出你的感情。茱迪是保羅的表嫂，她見義肯代為客串。芸妮的計劃是成功了，我看得出妳在妒忌茱迪。

「我終於孤獨地離開香港，上機場，姨丈告訴我，妳因為多喝了酒，已生病了。我嘴裡不敢表白，但是心裡難過得像大油煎一般。我知道，我一定大大地傷了妳的心，那時候，我真的想從機場上跑回來，跪在妳的身邊負荊請罪。可是，事與願違，我被一群同機離去的同學困著，一直無法脫身。

「海詩，我在這裡為妳夜夜祈禱，希望妳的身體能夠快復元。

「海詩，請容許我對妳說：我愛妳。

「——……」

我把斯達的來信珍重地看了三四次，我想著，又把它摒在心上，銀托盤上的早餐已經冰冷了，站在床前的僕人，眼睛瞪得很大，我看見她那副怪模樣，便忍俊不禁的笑了起來。

第二天，我的病好了！

想不到愛情竟然是一服興奮劑，能夠使人突然生氣勃勃，領略人生的意趣。這段時間是出奇的安靜，我每天在接觸與回憶斯達中渡過。

又到了第二個夏天，我一年來的等待終於如願以償，斯達一放假就趕同來看我，不用說，我當然是親身到機場迎接他。我們見了面，便恍如隔世，情不自禁地緊緊擁抱，站在旁邊的親人，都禁不住面面相覷而感驚奇。

祇有芸妮和保羅，發出了會心的微笑。

父母親自從知道了我和斯達的情感，便向我提示出一連串的計劃。有一天，吃過了午飯，父親突然把我拉住：「海詩，有一句話，我早就想跟妳說了！」

我心裡一陣跳，悽然問：「爸爸，有什麼話請說吧！」

父親嘆了一口氣說：「關於妳的婚姻大事，海詩，我和妳媽媽都年老了，希望妳有一個好歸宿！」

「我了解爸爸的好意！」我心亂如麻的垂下了頭。

父親揚起了滿佈希望的眼睛：「我們希望妳能夠在斯達的假期內結婚，順便隨他去英國度蜜月，這不是很好嗎？」

我很明白父親的苦心，但是我又怎能以垂死之軀去拖累斯達呢？愛情對於我已經算是一椿最大的慰藉，結婚，那怎麼敢企求有一個美滿的婚姻？結婚一年後突然死去，那麼，我不祇使斯達痛失妻子，破壞他的家庭幸福，而且還要加添他的煩惱，我愛斯達，怎忍心使他苦惱呢？想到這裡，我衝口而出說：「這個不贊成！」

「為甚麼呢？」

「這個問題以後再說吧！」

「難道妳們祇要相愛就好了麼？」

「我……」我忍不住掩臉了。

我已經知道一切了，我能夠同斯達一同到英國嗎？不能，我絕對不能連累他，這件事不能揭穿，現在彼此不是過得很好麼？

母親見我遲遲不上勁，頓然意識到什麼，父親也在一旁神色緊張地注視著我，他們的樣子就像等待最後裁判。

我終於把紊亂的心緒整理過來，我發笑而略帶女性羞澀說：「我和斯達還了解不夠，讓我們的感情發展而定吧！」

我們的家庭會議，在此暫告結束，雖然是毫無結果，但是，在某一方面，父母親是感到安慰和滿意的。

可是同樣的事情並不會就此了結！[illegible]

[illegible]，我和斯達在門前話別之後，斯達突然情感衝動地握著我一雙手：「海詩，我們結婚好嗎？」

我整個人像被火灼燒般發熱，為什麼他們老是用婚姻的問題使我苦惱？我失常地抽出雙手，粗野地喊叫起來：「難道我們非要結婚不可？」

斯達被我那突然的態度嚇慌了，他像一個可憐的小孩般吶吶地說：「海詩，妳怎麼了，妳不是說過：妳愛我麼？」

我還是那樣子煩躁，我抓著手說：「愛情和婚姻本來就是兩回事，你怎能夠老是迫我結婚？」

斯達隱隱有些傷心，迴避著也帶點捷諒：「海詩，妳知道，我永遠不會強迫妳做妳認為不願意做的事情；但是我深深地愛妳，希望能夠和妳共同生活在一起！」

我開始察覺到自己的過份，我看着斯達那悽然欲泣的樣子，難過得流起淚來。

我伏在斯達的懷中致歉，我告訴他，我是怎樣的愛他，同樣希望和他生活在一起，但是我捨不得離開爸媽，最後我並答應他：他的問題我會加以考慮，在短期內我會給他一個圓滿的答覆。

但是，我的答覆一直拖延到山長水遠，無影無踪。我唯一的託詞是：來日方長，何必焦急。斯達沉醉於我那柔情蜜意之中，自是無所反抗了。

時間像流水般消逝，斯達終於要離開我了，此次分離將成永別，一年後的今天，祇有一坏黃土，伴我寂寞了。

永遠忘不了今天，啟德機場上是擠滿了人叢，單說我們的親族就已經有二三十人，斯達是其中的主角，他被幾個人拖拉着，我和他個別無法話別，起飛的時間又快要到了，我急得眼中冒着淚水，斯達突然走過來，拉起我的手就往外走，我和他倆倆的走出了人叢。

我們終於來到一處僻靜的地方，暫時覓得片刻的敘話機會。那時候，我心亂如麻，激動得快要瘋狂。我全神地注視斯達，細看他的眉毛、眼睛、嘴吧，一切一切。我要把他整個人刻印在腦海中，做我一年中的精神食糧。猛烈地，我撲倒在斯達的懷抱裏：「斯達！斯達！」

斯達緊緊擁抱著我說：「海詩，不要難過，我會每天寫信給你，明年夏天，我們又可以見面了！」

還能夠等待到明年的夏天麼？恐怕祇有在墳墓上才能夠相見了。一念到此，我已經喪失了理智，我狂呼着：「不，不，斯達，妳不能夠離開我！」

「海詩，親愛的……。」正當我們難捨難分的時候，保羅跑來通知我們，旅客已經紛紛上機了。

飛機滑過跑道，我抓緊鐵絲網，力竭聲嘶的喊着斯達的名字，我的態度已經達到瘋狂，無視自顧，母親束手無策，祇好在一旁陪淚；玲姨媽無限憐惜的把我抱住，婉言勸慰。但，我像一頭脫了韁的野馬，再也不受控制了。

飛機在我們的頭頂上轉作盤旋，便悠然飛去了。

我最後一個離開機場，父母親在停車場上等我，我默默無言地跟他們同家，默默無言地同到自己的房裏。

我過著有生以來最難過的日子，我的頭痛病又復發了，愛能傷人，這句話一點沒有錯。我很不明白，我為什麼老是想不開？父母親對我異常關心，一直注意著我的情感變化，我快樂的時候他們就高興，我悲哀的時候他們就傷心，可是，十五天以來我難得有一天感到快樂。

在我的生命中，永遠有抹不掉的印象，那天，黃昏時候，我坐在花園的石階上，雙手托腮，胡思亂想。突然間，門鈴作響，不久就看見有人跑去把鐵閘打開。門前站著一個高大的身影，很像斯達，影子向我走近，啊！果然是斯達來了。但，我還懷疑是處身於夢境之中，我揉揉眼睛，用指甲陷入掌中，我要證明這是事實而非作夢，斯達越走越近，我的內心越陷越熱，我卒然從石階上跳起，一面跑一面叫：「斯達，你回來了！」

斯達把我緊緊抱起，熱烈地親著我的臉頰說：「海詩，我同到你身邊來了！」

「時間似是好像相隔了千里，又到了第二年夏天了？」我忽然感覺糊塗。

「不，親愛的，我們祇是分別了十五天！」

「祇是十五天？」我掙扎著跳下地上：「斯達，你為什麼突然同來了？」

「姨丈寫信給我，我就立刻趕同來了，」斯達又要伸手抱我：「海詩，我不能夠離開你！」

「啊！」我倒退了兩步：「你終於知道了，可是，斯達，你怎能為了我，放棄了學業呢，豈不是前功盡廢？」

「海詩，不必為我擔心，李察遜博士一向喜歡我，他給我幫忙，已經在學校辦好停學手續，校方給我保留學位，我那一天同去上學都可以！」

「斯達，你同來了也好，能夠看見你，我是死而無憾了。」

斯達用手掩著我的嘴巴說：「海詩，不要這樣說，我這次同來不祇是陪伴你，而且我還準備帶妳去一處地方呢？」

「到那裡去？」

「我曾經把退學的原因告訴李察遜博士，他非常同情妳，願意介紹妳去看羅斯博士，他是一個腦科專家，曾經救治過兩個患腦癌的人，因為年老關係現在去了瑞士休養，他不輕易肯替人治病，幸好他和李察遜博士有特殊的交情，他一定肯給我們幫忙。」

「可是，我怕，若是失敗了怎麼辦呢？」

斯達緊握着我的手說：「若是成功了呢？海詩，妳相信世界上有奇蹟出現嗎？」

我點點頭。

「我也相信，不過奇蹟並不是上帝的賜予，而是由你自己去創造，你為什麼不拿出一點勇氣來？」

斯達說得很對，奇蹟是要靠自己去創造的，於是我答應了斯達。

「這就好了，我明天替妳辦出國手續！」

我和斯達並肩站着，同看天上金色的彩霞，我緊依靠着斯達，他給我勇氣給我力量，堅強的生存意志又同復到我的身上，我閉上眼睛，享受片刻的寧靜，我彷彿聽見遠處傳來一陣熟識的歌音，那是仙女們溫柔的歌聲，她們好像唱着：「海詩，充沛的生命力將會為妳開闢一條新的燦爛的道路，永遠能有生存。」

[illegible]

皇后
今天公餘場 五時半中價
七海女霸王
明天正場 黑夜鎗聲
明天公餘場 美人如玉劍如虹

皇宮
昨早滿今請早
海蜂英烈傳
片上中文

麗都
十二點半中價早場
殺人者死

金陵・國民・金華・新舞台
今天五點半中價公餘場選映名片
黃金碧血　萬里追踪　草莽龍　連環鎗戰
今天加映十一點半早場價選映粵語片
神燈　雙仙拜月亭　大破銅網陣
今天加映十一點早場價選映粵語片
寃相思　神燈　大破銅網陣

四次結婚 三失金像
玉女命途多舛

南汀

命運可信嗎？本來，本屆「影后」的寶座，伊莉莎白泰萊是大熱門，她據世的預測，皆認爲她可穩得奧斯卡金像獎的，怎料揭曉結果，跑出了一隻黑馬西蒙仙奴烈來，這可使玉女氣餒了，但她是宿命論的信仰者，她並無怨言，只嘆一聲時運不濟罷了。

在金像獎頒獎之夜，社會各界均担心她因抵受不了刺激而觸動起來，連她的夫婿愛迪菲沙也作如此想，出乎意料地，她却表現得特別鎮定，使到衆人大感驚奇，這顯然是玉女的理智抑制了情感所致了；惟在散場蒂奴烈領獎後，電視攝影機曾掠過玉女的面前，時間雖只一剎那，那能清楚地看到她的表情，面上露出了無限失意的樣子，觀衆不期然齊聲說：「可憐的伊莉沙白。」

事實上，玉女似有預知的了，在她的想像中，已經悉一九六〇年度的奧斯卡金像獎將不會屬于她的，在第一及第二次提名時，她的第六感覺，却全無這種感覺，她第一次獲得提名是在「戰國佳人」的演出，第二次是「豪門巧婦」，這兩次的失敗，使得她頗爲傷了，所謂「希望大，失敗更大」，她的傷心和打擊可想而知了，這回的情形，當有別于以前二次落選的難過，她有理由和勇氣再去接受另一次的失敗吧！

也許，這不能否認與她的私生活無關，她在婚姻的道途上，錯走了三次——四次離婚，第三任丈夫死于飛機失事，直至做得了愛迪菲沙——第四任，才可說是終于又得到了一個安定的歸宿，將來變化如何？是好是壞，當又別論。

若以金像獎的提名來比喻她的婚姻，這是很恰當的，她嫁給酒店大王希爾頓時，她未長得成熟，只十九歲，她在「戰國佳人」的第一次獲得金像獎提名，是時機未成熟，故終不免要等待吧？

第二次的「豪門巧婦」，像第二任的韋高米定，她有了失敗之痛苦，但對這次的成功，寄望甚高，因求勝心切，反而跌了下來。

至于「夏日痴魂」，恰似和米高鐸的愛情，各方的條件太好了，本份，正在她準備出去迎接勝利的降臨時，晴天霹靂，將她的美夢粉碎了。

在玉女的生命史上，包括職業性的和私生活的，她都各有了三次的「遺恨」，今後，她唯有寄望于第四次提名的價値和第四次婚姻的美滿來塡補她的無形的傷痕的了。

玉女今年二十七歲了，在好萊塢的十五年間，她曾主演近二十四部的電影，每部均獲好評，借以未能得金像獎爲憾，假如來能登「影后」寶座，將是她一生中，最光輝的一頁了。

玉女和米高鐸的結合，一個是天才女演員，一個是大製片家，「相得益彰」，在影壇本可放一異彩，她在「豪門巧婦」的提名是得他鼓勵的，奈何不幸米高鐸于一次乘機赴紐約途中，失事死亡，她于痛苦未變時，却跟歌星愛迪菲沙共結秦晉了，此舉，自然是不獲人們的諒解的，人們要原諒她倆，她後二次的提名而落空，似亦不能與此無關，不過，她對來年的獲獎，特具高度信心，願她宿願能償，這不單可慰米高鐸在天之靈，使菲沙的愛有了好果，抑亦她平生的最大勝利吧！

玉女與首任丈夫希爾頓

次任丈夫韋高米定

三任丈夫米高鐸

四任丈夫愛迪菲沙

影界一代巨人 畢地雅勒逝世

二十世紀霍士影片公司製片主任畢地雅勒（Buddy Adler）已於七月十二日病逝。據此間霍士公司透露：畢地雅勒乃死於肺癌。六月十五日即入好萊塢「黎巴嫩醫院」就醫，惟迄無起色。

畢地雅勒，一九〇九年六月廿二日，生於紐約市，原名摩瑞斯·雅勒，畢地乃其乳名。渠出身商家，父爲數大百貨公司東主，家人囑其繼承父業，惟畢地喜愛寫作，初爲百貨店撰廣告文，後以難展所長，乃改寫短篇小說，再爲美高梅影片公司寫短篇劇本。

一九四〇年，對畢地言，乃最值得回憶者，當年五月曾以「比閃電還快」短劇獲最佳短劇金像獎，並於是年，與電影明星安妮遜·諾勞絲結婚，剎後生下一女一子。

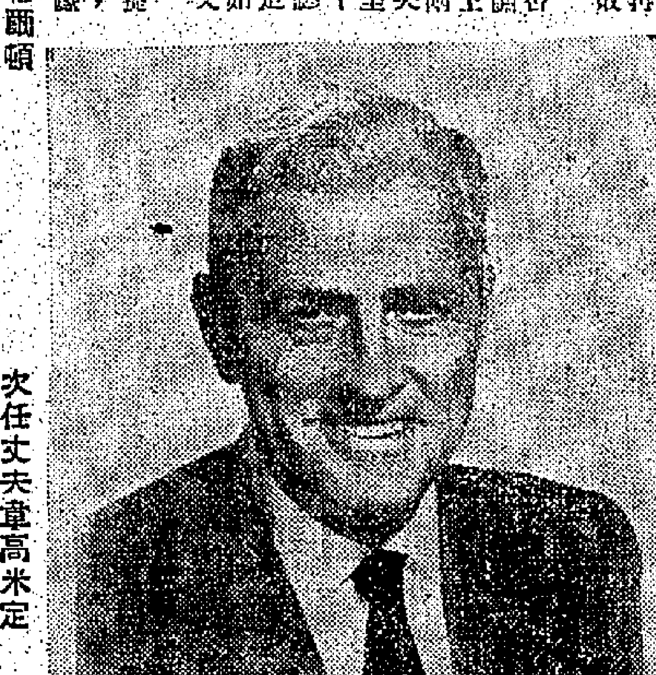
此後畢地曾經營戲院多間，專映新聞短片，正當事業蒸蒸日上之際，珍珠港事件爆發，畢地入伍，服務於攝影組，官至陸軍中尉，大戰結束前已調往通訊兵團，任陸軍中校，並兼軍中電影組主任。一九四五年，以戰爭結束，重返美高梅，任製片人，一年後轉入哥倫比亞。

一九五四年，畢[illegible]院八項金像獎，並使法蘭仙納杜拉一舉成名。

同年，畢地復轉入大利·柴納克所主持之霍士片場，同年內，製片十二部，如「生死戀」、「巴士站」、「紅顏公主」、「荒島仙窟日月情」、「浪子回頭」以及「南太平洋之戀」等。

一九五六年，柴納克退職，畢地即起而代之。在其領導下，霍士大規模訓練新人，如鍾活華以「三面夏娃」一片而榮登電影皇后寶座，其他如艾維斯皮禮士來、白潘、湯美辛士、鄧梅利、賀爾芝與絲安娜華茜等，均係由其一手栽培成材。

畢地原擬大力發展電影事業，提拔新人，而今壯志未成，天妒斯人，此不僅其個人之不幸，或家庭之不幸，霍士之不幸，而實係影壇之一大損失。



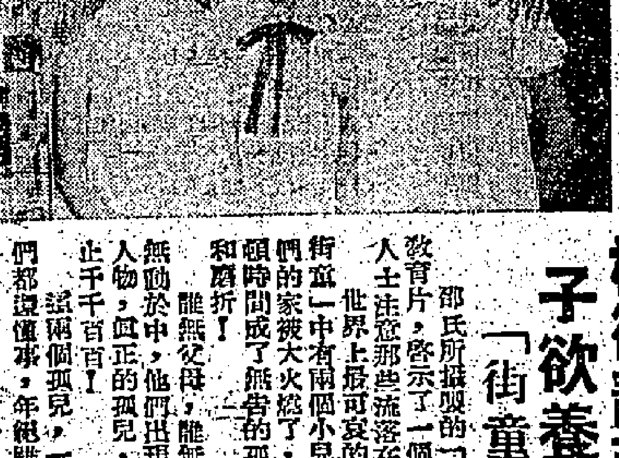
大製片家畢地雅勒遺像

「十大」中 陳好迷大食懶

目前的粵語片中，自從鳳凰女升格担任正印花旦之後，陳好遂便成爲粵語影壇最忙碌工作的一個女演員。

陳好[illegible]而美艷，演技的老練更爲行內人所一致公認，這次嶺光公司開拍大喜劇「十大姐」，特選她出任片中一位綽號「大食懶」的女角，當時有人反對，認爲大食懶的角色一定是懶得出奇的角色，以一個演技生動的陳好來演出，恐怕可惜而不適合，但名導演莫康時却認爲沒有他的角色適非要有好演技的演員來担任，而且大食懶在「十大姐」這個喜劇中，是担任喜劇上甚爲重要的，全體工作人員及演員都不斷給過這個「大食懶」笑的效果作用，故此必須要陳好這樣老練的演技才能勝任愉快。

「十大姐」拍完後試過A拷貝，在座的人一方面佩服陳好的演技，另方面才佩服莫康時確有知人之明。



影壇巡禮

「睡美人」的特技鏡頭

唐煌爲了要拍「睡美人」的各種特技鏡頭，不但用足了腦筋，運用技巧，而且又要求其精美，不惜拜三、四的，爲果一個鏡頭連拍，這幾天平均每日只能拍兩三個鏡頭就收工，拍製的鐘點與進度之遲緩，前所未有，如果不是資力雄厚如電懋，小公司只消拍一堂景，就要把全部片子的資本拍光，可見電影這一行，不是小資本可以問津的。

虎妞 盼李湄赴台

李湄參加徐文若攝製的「虎妞」，消息已經喧傳了半年，徐文若到台灣去了，也是爲了這件事，由於種種問題，不是哪裡之間可以解決的，所以遲遲未開拍，現在有了眉目了，導演屠光啓二十日赴台，即可與徐文若商定具體的開拍計劃，李湄赴台的期間，也就不遠了。

雷震戲重 人道苦

雷震近日叫苦連天，據他說上星期一連拍了六個通宵，下星期起，又得拍八個整天，這還只拍兩個常景呢。我打趣說：「你本是多愁多病身，怎當他無日無夜拍？」他只有點頭苦笑。

白露明唱得精彩

「苦心蓮」不久要上映了，白露明在片裏幾段唱工，[illegible]的到家，功夫確有根底，尤其她在片子裡，是和羅劍郎演對手戲，因爲她演唱均精彩，劍郎也得使出四玩意兒來，此片一推出，廣東觀衆有福了！

手鎗
王引 李香君 主演

名小說家徐訏原著之「手鎗」，頃已由邵氏改編爲電影，並於日前正式開拍。執行本片導演之高立，曾任李翰祥副導演多年，才華橫溢，此番初膺重任，各方均寄予甚高之期望。本片由銀壇鐵漢王引任男主角，新近崛起之紅星李香君任女主角。二人曾在「後門」一片中有極佳之合作，片中其除重要演員，有宣晁、鄧小宇、高翔、吳莎等，邵氏紅星樂蒂、鮑雷、范麗、金銓、杜娟等均將參加客串。

本片爲一純文藝性之社會教育巨片，故事主人翁原爲一忠厚善良之中年男子，却因長期失業，家庭經濟狀況瀕於崩潰，又因妻子患有嚴重肺病，在走頭無路之下，被迫鋌而走險，以孩小孩之玩具手鎗作劫掠之勾當，而以所獲爲妻醫病，由於多次均告得手，遂而成爲職業劫犯，此時彼之經濟環境雖告改善，然良心自責，精神備感痛苦，乃下決心再作一次搶劫後，從此洗手不幹，但不幸終在此最後一次而失手被捕，聽候法律裁判！本片題材現實，寓意深刻，其風格之高尚，感情之豐富，與「後門」有異曲同工之妙，李翰祥担任顧問工作。

黑吃黑，匪黨內鬨，這是華納槍戰激烈巨片「黑社會大決戰」中的一幕高潮。

轟動世界的 維也納合唱團

誰也知道，維也納是管樂之都。在那兒，不祇管樂很普遍，而且培養出很多世界知名的管樂家。前些時候，維也納學院合唱團來港表演的時候，門票全港很難買到，可見，維也納的管樂，是怎樣地受世界及本港聽衆的歡迎。在維也納，除了學院合唱團之外，還有一個世界著名的合唱團，就是「少年合唱團」。該團由管樂界知名的和路遜托加尼其任團長，成員均是少年兒童，該團除經常演唱外，還常表演歌劇。該團的成就，受到了世界管樂界的重視。

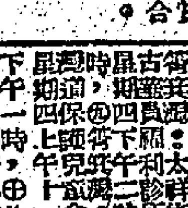
去年，維也納少年合唱團曾二度到日本公演，受到日本人民廣泛歡迎。當他們第二次到日時，曾參加大映公司製作的彩色音樂文藝片「琴斷心聲」的演出。在該片中，他們表現了他們與日本人民間的友誼，並表演了約翰史托勞斯的「藍色多瑙河」、維爾勒的「平安夜」、舒伯特的「[illegible]玫瑰」、「流浪者」、「搖籃曲」、山田耕的「這條小徑」等世界名曲。「琴斷心聲」是國際影展獲獎的作品。該片日內在本港上映了，請在該片中欣賞「維也納少年合唱團」的美妙歌聲。

琴斷心聲

⑩可是維也納少年合唱團的活動日程表，早已排得滿滿，無法抽期提前到甲府公演。都過紗綾等的奔走請求，該團終於提前到了甲府。

⑪維也納少年合唱團終於訪問了池田稔，他們之間，流露着最崇高的國際友誼。少年合唱團爲池田稔唱了一闋歌。池田稔也把自己作的「這條小徑」一曲獻給他們。

⑫當該團在甲府公演之日，池田稔的短促生命，終爲死神所奪。紗綾很傷心。但是，她還有一個寄託，就是用全力去把妹妹美代培養成爲優秀的音樂家。（完）



「街童」中一對失去父母的孤兒——羅懸珠與姜大衛

子欲養而親不在！ 「街童」劇情感人泣下

邵氏所攝製的「街童」一片，是一部良好的社會教育片，啓示了一個嚴正的主題，促起了龐大的社會人士注意那些流落在街頭悲慘的兒童！

世界上最可哀的事，是「子欲養而親不在」！「街童」中有兩個小兒女正遭遇着這樣可悲的命運，他們的家被大火燒了，父母也被大火燒死了，於是他們頓時間成了無告的孤兒，流落街頭，飽受着各種欺凌和磨折！

雖無父母，雖無兒女，看這一對孤兒的遭遇，誰無動於中，他們出現於「街童」銀幕上，只是代表性人物，但正的孤兒，隨處可發現於港九每一角落，何止千千百百！

這兩個孤兒，一個是哥哥，一個是妹妹，幸而他們都還懂事，年紀雖小，已曉知人間的冷暖滋味，兒[illegible]式人力車，[illegible]人開的車門，[illegible]以後又做了[illegible]的幼童，[illegible]雖然不[illegible]幸，幼小心靈永遠追隨着他們，他們却能咬緊牙關忍受，和殘酷的現實搏鬥，他們的作爲，能令大人們感動，甚至使那些大人們感到慚愧！

人間畢竟是有溫暖的，但溫暖却那樣的稀少，這兩個孤兒雖然嚐盡任何人的同情，但他們却會長久的被冷落藐視，出乎意料之外的，第一個向他們伸出同情之手的，竟是一個失業漢，這個失業漢也是過着朝不保夕的生活，可是却把他們帶回自己所住的木屋裡，將他極有限的享受分出來給這一對孤兒，而且他是樂意的，甘心情願的，以後他和這一對兄妹建立了既親密金石的感情，相依爲命，這又是給人感動的一幕。

那些露宿的，以後，又有一對教師夫婦向這一對兄妹伸出了同情之手，以後那一個失業漢所有的一間木屋，又被大火燒去，教師夫婦也願儘可能幫忙他，這一羣善良的人最後團結了在一起，不過這兩個孤兒獲得了依靠的，還有那龐大的一羣呢？這是「街童」所啓示給觀衆的！

[illegible]

香港家庭計劃指導會

[illegible]

港九首輪影院聯合廣告

皇都·麗聲

昨狂滿！今請早

環球公司最新驚心動魄緊張巨片

信譽保證：自有匪槍戰片以來最犀利一部！

硬派小生：雷賀頓領銜主演

由頭至尾全部槍戰

黑社會大決戰

THE RISE AND FALL OF LEGS DIAMOND

片上中文

他是個打不死的黑社會魔王，任何槍彈不能留他於死地！

皇都 明早12時半特價 | 麗聲 今早12時半特價

樂聲

昨狂滿今請早 二點半 五點半 七點半 九點四

霍士新藝綜合體·片上中文字幕

「查泰萊夫人情人」作者的一

世界文豪勞倫斯又一暢銷全球巨著搬上銀幕！

二十七萬本，五國流銷！

兒子與情人

sons & lovers CinemaScope

勇奪坎城影展最佳男主角 史托維

金像獎最佳女演員 溫地希拉

金像獎最佳攝影 喜得西雅絲

性感尤物 瑪麗柯

五大紅星主演 杜里活侯活

一部令你難忘的電影·一生

明早十一時正起 春戀

利舞台·普慶

今天獻映 兩點半 五點四 七點半 九點八

製片家大衛塞尼克不朽巨獻

格力哥利柏·珍妮花·絲鍾·約瑟頓歌

太陽浴血記

特藝七彩

DUEL IN THE SUN in TECHNICOLOR

片上中文，全新印本

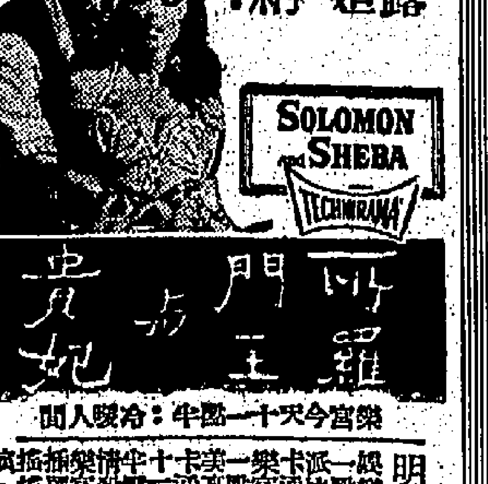
娛樂·樂宮

兩點半 五點 七點 九點

今第廿三天獻映！

越映越旺 觀衆最多 口碑之佳 無出其右

天下第一美人 珍娜羅露烈吉芝 電影皇帝尤伯連納



SOLOMON SHEBA TECHNIRAMA

所羅門王與貴妃

明天

新華·豪華

昨天滿座！今天請早

百聞不如一見！

美高梅特別開生面奇情幻想巨片

八十萬年以後

究竟是什麼樣的世界？

小生 洛泰萊 片上中文字幕

瑰麗魔幻彩色

THE TIME MACHINE

幻遊未來世界

全部趣味！節節奇情！

今日播音節目

香港電台：上午七時報時「黎明之歌」時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預報。八時粵語新聞、特別報告、每日公衆活動報告、國語新聞、特別報告。卅分「國曲在今朝」。九時錄音轉播倫敦電台「國際一週評論」。十五分民間故事京曲。四十五分「鮑浦桑敬」時評論。十時十五分「忙裡偷閒」主婦鑑唱節目。十一時「婦女雜誌」第九朝。卅分電影歌曲。十二時報時、「長篇粵曲」。卅分漁民天氣預報。一時粵語新聞、特別報告。十分「環境預測」。廿五分管樂。廿八分天氣報告。卅分國語新聞、特別報告。四十分「銀環歌聲」時代曲。二時「見出國趣緣」第一朝由頭鐵山人撰寫第七號：「臨城劫案」。卅分卡門幻想曲「醉人的音樂」。三時卅分古腔粵曲「八大名曲」。四時卅分「週末點唱」。五時卅分兒童節目「齊心的人」。六時粵語新聞節報。三分國語新聞節報、特別報告。六分潮語新聞報告。十三分客語新聞報告。廿分管樂。卅分「敬候近安」點唱節目。七時「每週時事實錄」。卅分「名伶名曲」粵曲。八時報時「證環摘錄」。卅分「週末話劇」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲點唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣報告、「慈母歌聲」。十一時「韓江晚唱」潮州曲。卅分天氣報告及漁民天氣預報、明日節目預告、「夜闌人靜」時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台：七時麗的呼聲進行曲。○三分早晨管樂。十五分天氣預測，時代曲。卅分報時，英語教授（第七十七課，粵語解釋）。四十五分粵曲。八時新聞報導，天氣報告，銀台節目報告。十五分祝壽祝婚點播，金台節目報告。卅分錄管粵曲。九時卅分時代曲。四十五分蘇六娘電影播曲。十時婦女講座。十五分今日事與社會服務。卅分股東管樂。卅分歌唱故事「碧血紅纓」。十一時粵曲。卅分倫理故事「血酒念慈橋」。十二時新聞報導。十五分祝壽祝婚點播，電視節目報告，天氣報告。卅分國樂。四十五分蘇六娘電影播曲。一時話劇「從心所欲」。卅分時代曲點唱。二時兒童廣播劇「寶石橋」。卅分粵曲。三時卅分轉播港台古腔粵曲演唱。四時卅分錄管短篇小說「銀海風波」。五時祝壽祝婚點播，銀台及金台節目報告。十五分粵語流行曲。卅分歌唱週末。六時小朋友樂園。卅分短篇小說「黑暗與光明」。七時卅分武俠小說「子母追魂刀」。八時新聞報導，天氣報告。十五分週末體育報告。卅分時代曲。九時民間故事「關山萬里行」。卅分藝苑弦歌。十時卅分派小說「遊戲人間」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，明日節目報告。十五分中篇文藝小說「各有千秋」。四十五分夜曲音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲金台：七時麗的呼聲進行曲。○三分天氣預測，時代曲。八時金台節目報告，各地什曲。卅分新聞報導，天氣報告。九時平劇。十時潮州曲。四十五分今日事與社會服務。十一時閩南歌曲（金台及電視節目報告）。十二時平劇。卅分新聞報導，天氣報告。四十五分家庭食譜「雞荳腐」。一時河北大鼓「小八義」。卅分彈詞「孟麗君」。二時粵劇「桂花亭」。卅分錄管滬語話劇「紅花瓶」。三時評話「張文祥刺馬」。卅分潮語民間故事「莫泗情俠」。四時潮州曲。五時潮語武俠故事「雲山三劍」。卅分粵曲。四十五分攝影講座「國畫作風的攝影取材」。六時中國戲曲歌曲。卅分學校歌曲。七時歐西流行歌曲點唱。八時新聞報導，天氣報告。卅分聽戶之夜。九時時代曲。十五分轉播籃球表演賽「美國舊金山華聯」。四十分時代曲。十時報時國語戲劇化小說「桃李劫」。卅分平劇雜談。十一時新聞報導，天氣預測，明日節目報告。廿分時代曲。卅分跳舞音樂。十二時完播曲。

麗的映聲：二時英語片「贖金夢」。廿五分英語片「荷里活戲劇集」。五十分粵語長片「黃飛鴻三鬥順腿局」。四時卅五分風趣喜劇「羅拔甘明戲劇集」。五時英語片「神馬飛雷傳」。卅五分卡通片（一套）。六時休息。七時卅分英語片「親完探險記」。五十分西片可樂公司特約週末特別娛樂節目。八時卅分風趣片「飛施小姐」。五十五分英語片「週身是膽」。九時卅分英語片「電視記者文摘」。四十五分英語長片「濟世美人」。十一時最後新聞及天氣報告，收播。

商業電台：七時報時，商展管樂。卅分英語教授一週習第廿八課」。四十五分時代曲。八時天氣報告，節目預告，粵語選，粵曲。九時五十五分社團佈報。十時粵曲。卅分婦女生活談座。十一時笑話道篇「標準影迷」。卅分倫理小說「未改朱顏」。十二時時代曲點唱。卅分天空小說「彩鳳姻緣」。一時卅分電影故事「鳥亂玉發憩記」。二時天氣報告，錄音粵曲。三時兒童樂園。卅分粵劇精選，粵曲。五時卅分歐西流行曲。六時天氣報告，故事今談「西晉豪秋」。卅分中篇小說「情心如海」。七時戲劇化武俠小說「血染洞庭湖」。八時報時。卅分時代曲。四十五分短篇小說「粉照色的信封」。九時民間俠義小說「金鷹花」。卅分香港政府新聞處消息。卅五分港九一週。十時倍險派車「地下黨員」。十一時時代曲。十一時卅分收播，節目預告。

交通版

美國新型貨輪 柱石航由美來港
明日可抵埠落貨擬十八日回航 明鋒廿四日到港翌日航返美洲

【本報訊】美國輪船公司旗下貨輪柱石航號（KEYSTONE MARINER），由美國開來香港，照預定航期，當可於明（十七）日抵埠。該輪在港停留一日，起落貨後，擬定翌（十八）日離港，經沖繩島、日本航返美洲。

另線明鋒號貨輪（PIONEER MING）亦自美國航行來香港，計程將於本月廿四日到達本埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌（廿五）日離港，回航美國。

……未接受任何直接交易，但曾作有假冒的聯盟，將有助今後業務進展。

寶隆洋行代理貨輪 堅拿由歐來遠東
一今晚抵港明日航赴日本一 亞祐莎廿八到翌日東開

【本報訊】寶隆洋行代理貨輪堅拿號（KINA）由歐洲開來遠東，今（十六）日下午九時到達香港。該輪在港泊中環海面A字七浮泡，上落貨後，擬定明（十七）日下午離港，續程前往日本。

該行代理另線亞祐莎號貨輪（AYUTHIA）亦自歐洲經新加坡前來香港，計程將於本月廿八日抵埠。該輪在港逗留一日，上落貨後，擬定翌（廿九）日離港，航赴日本。

巨型噴射商業飛機 目前約達四百餘架
石油展望季刊透露

根據德士古公司七月份出版的「石油展望」季刊透露：目下使用中之新式噴射機的容量較超星座式飛機大三倍，較DC七式飛機大廿倍。此三式噴射式飛機在世界各地往來的機場皆具頗長距離，這些機場及附近應有寬敞的候客室，以便作爲旅客休息之所。又因噴射式飛機的燃料消耗極巨，每次須加油二萬加侖，所以機場上須裝置一種高度專門的加油設備。像波音七○七式與道格拉斯DC八式噴射機，每次皆要加油二萬三千餘加侖，而且加油工作必須在廿分鐘內完成。因此，機場上的加油工人對于每種噴射式飛機的款式，油箱的位置，加油的次序以及燃料流動時的速度和壓力等，一定要熟悉。據預計在噴射機時代，已有四百餘架巨型噴射式飛機投入商用，至一九六五年時，速達五百至六百架，每機有一百至一百六十個座位。

大來	下午二時半開
德星	下午五時半開
	週末下午三時開
佛山	下午十一時半開

瑞士出版家 乘機飛返瑞

瑞士出版家蔡樂希爾，最近偕夫人作環遊世界旅行，曾在本港逗留三日，於前（十四）日乘瑞士航空公司班機飛蘇黎世，結束三個月的旅行。希氏曾爲西德一家大利公司出版文學及旅遊方面書籍，此次世界旅行中曾赴美一個月，據希氏稱：在美雖……

民航公司運務主任 昨偕眷飛東京度假

民航公司香港區運務主任陸偉，昨偕夫人及三子女乘翠華號班機飛赴東京，陸氏此次赴日旅行，乃爲民航公司優待職員之每年一度假期，所有一切旅行費用，全部由該公司負責，陸氏將在日本遊覽各地名勝及渡一個歡樂的假期，將於十天後回港復任。

圖爲民航公司運務主任陸偉伉儷偕子女昨飛東京度假。

樂聲小姐 環遊世界 過港
日本松下電器株式會社之一明星

樂聲小姐一瀨晴子於今（十六）日由東京乘英國海外航空公司班機來港，此行係代表該公司作環遊世界之行，同行者有大阪電視播影記者一人及其母親。晴子小姐偕其母親，在港遊覽後，將訪問世界十五個國家，彼等在中國人家庭拍攝彩色電視紀錄片，一般均爲東方之珠香港所吸引，將由松下電器株式會社介紹於日本東京、大阪及各大都市之電視臺播放映云。

翠華客機 時人行踪

美國海外航空公司副總裁伊頓士及法律顧問米蘭氏，前日偕同該公司東南亞區主任伊民，日前抵港，上午九時已乘翠華號班機飛返沖繩。伊氏稱：該公司班機往返港沖之間，香港山水秀麗之美，使人對於香港加深認識，以方便旅客之需要。該公司並與國際航空公司聯合經營美國與遠東之間的航線，以便利旅客。

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
德修士	貨船	THESEUS	日本	十七	太古
好吉	貨船	HOOGKERK	日本	十七	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	十七	福來
柱石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	十七	美輪
阿爾勵來克	貨船	ALMERIA LYKES	美國	十七	總統
哈度	貨船	HALLDOR	日本	十七	多利順
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十七	福來
彭達	貨船	PUNDUA	日本	十七	鐵行
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	馬尼剌	十七	太平
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十七	捷成
賓路易	貨船	BENLOYAL	歐洲星洲	十七	邊行
伊伯威利	客船	IBERVILLE	美國	十七	福來
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十七	太古
海生	貨船	HAI SENG	高雄	十七	大信
格蘭羅	貨船	GLENROY	日本	十八	怡和
岳州	貨船	YOCHOW	華北	十八	太古
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	十八	渣華
禮芬士丹	貨船	REIFENSTEIN	歐洲星洲	十八	和捷
布根威利	貨船	BOUGAINVILLE	美洲菲島	十八	鐵行
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	十八	怡和
新達	貨船	SUNDA	華北	十八	鐵行
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲菲島	十八	太古
海利	貨船	HAI LEE	新加坡	十八	多利順
日本怡敦利	貨船	DONEVERETT	日本	十九	福來
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非島	十九	和捷
財生	貨船	CHOYSANG	日本	十九	怡和
明星丸	貨船	MEISEI MARU	山打根	十九	華成
布碌崙丸	貨船	BROOKLYN MARU	日本	十九	美邦
多倫杜	貨船	TURANDOT	美國	十九	多利順
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	十九	總統
大安美	貨船	DIOMED	歐洲星洲	十九	太古
芝甘碧	貨船	TJIKAMPEK	南非南美	十九	渣華
伊美利娜	貨船	IMERINA	曼谷	十九	法郵
萬星丸	貨船	MANSEI MARU	高雄	二十	華成
烏蘭娜	貨船	URLANA	印度星洲	二十	鐵行
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	日本	二十	吉拉多
施丹娜	貨船	SIRDHANA	非洲星洲	二十	鐵行
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	日本	二十	香港東方
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	馬尼剌	二十	洛士利
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	二十	洛士利
雲斯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	西非洲	廿一	渣華
海興	貨船	HAI HING	曼谷	廿一	多利順
占士萊克	貨船	JAMES LYKES	美國	廿一	總統
格蘭亞利	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	廿一	怡和
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	廿一	太平
格蘭芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲星洲	廿二	怡和
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	日本	廿二	天祥
寮國	貨船	LAOS	日本	廿二	法郵
士打多利士	貨船	STR. TORRES	日本	廿二	渣華
魯斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
萬力	貨船	VAN NECK	上海	廿二	渣華
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	廿二	太平
西貢丸	貨船	SAIGON MARU	日本	廿二	香港東方
帝光丸	貨船	TEIKO MARU	日本	廿二	香港東方
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	馬尼剌	廿二	香港東方
拜恩士泰	客船	BAYERNSTEIN	日本	廿二	捷成

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
利雲莎	貨船	LIVENZA	星洲歐洲	十七	天祥
布來怡敦利	貨船	BRADEVERETT	星洲非洲	十七	福來
德修士	貨船	THESEUS	星洲歐洲	十七	太古
東輝丸	貨船	TOUN MARU	南美洲	十七	洛士利
柏德羅加士	貨船	PATROCLUS	日本	十七	太古
鄱陽	貨船	POYANG	華北	十七	太古
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十七	怡和
僑航	貨船	CHIAO HONG	高雄	十七	大信
堅拿	貨船	KINA	日本	十七	寶隆
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十八	太古
好吉	貨船	HOOGKERK	星洲歐洲	十八	渣華
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	曼谷	十八	福來
柱石航	貨船	KEYSTONE MARINER	沖繩日本美國	十八	美輪
阿爾勵來克	貨船	ALMERIA LYKES	美國	十八	總統
哈度	貨船	HALLDOR	星洲仰光	十八	多利順
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	日本美洲	十八	福來
芝利汪	貨船	TJILIWONG	新加坡	十八	渣華
通加士	貨船	TUNGUS	星洲歐洲	十八	多利順
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	日本美洲	十八	太平
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	十八	捷成
伊伯威利	客船	IBERVILLE	美國	十八	福來
潘尼亞	貨船	PURNEA	日本	十八	鐵行
海生	貨船	HAI SENG	高雄	十八	大信
彭達	貨船	PUNDUA	印度	十九	鐵行
禮芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	十九	和捷
新達	貨船	SUNDA	星洲歐洲	十九	鐵行
海利	貨船	HAI LEE	日本	十九	多利順
亨力	貨船	HENRIK	山打根	十九	多利順
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	基隆釜山日本	二十	和捷
日本怡敦利	貨船	DONEVERETT	曼谷	二十	福來
三巴士	貨船	SAMBAS	金邊	二十	渣華
太原	客船	TAIYUAN	澳洲	二十	太古
布碌崙丸	貨船	BROOKLYN MARU	美國	二十	美邦
多倫杜	貨船	TURANDOT	美國	二十	多利順
格蘭羅	貨船	GLENROY	星洲歐洲	二十	怡和
大安美	貨船	DIOMED	日本	二十	太古
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	星非歐美	二十	總統
布根威利	貨船	BOUGAINVILLE	星洲印尼	二十	鐵行
伊美利娜	貨船	IMERINA	日本	二十	法郵
萬星丸	貨船	MANSEI MARU	山打根	廿一	華成
貝霖	貨船	PERIM	華北	廿一	鐵行
岳州	貨船	YOCHOW	星洲印尼	廿一	太古
財生	貨船	CHOYSANG	曼谷	廿一	怡和
明星丸	貨船	MEISEI MARU	婆羅洲	廿一	華成
賓威力	貨船	BENVRACKIE	星洲歐洲	廿一	邊行
辰春丸	貨船	TATSUHARU MARU	星洲非洲	廿一	吉拉多
施丹娜	貨船	SIRDHANA	日本	廿一	鐵行
菊光丸	貨船	KIKUKO MARU	美國	廿一	香港東方
長沙	客船	CHANGSHA	基隆沖繩釜山日本	廿一	太古
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本美國	廿一	洛士利
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	中南美洲	廿一	洛士利
福州	貨船	FOOCHOW	星洲印尼	廿一	太古
烏蘭娜	貨船	URLANA	日本	廿二	鐵行
海興	貨船	HAI HING	日本	廿二	多利順
占士萊克	貨船	JAMES LYKES	基隆釜山日本	廿二	總統
聖山丸	貨船	SEIZAN MARU	巴拿馬	廿三	太平
雲斯士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	日本	廿三	渣華
格蘭亞利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿三	怡和
隅田丸	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥

輪船小綫外海

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
正午十二時	直航	下午一時半	直航
○正午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	○下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午三時半	直航	下午三時三刻	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	直航	下午六時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	○下午七時	直航
下午八時廿分	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
		下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時半 青衣住荃灣	晨六時半至11時半小時開一渡
晨六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午十時五十分 荃灣住青衣
青衣島住荃灣特開上午六時半	荃灣住青衣特開下午十時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
○上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	○上午九時四十分	直航
○上午九時廿分	直航	○上午十時四十分	直航
○上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	○上午十一時四十分	直航
○正午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	○下午三時	經坪洲
○下午三時一刻	直航	○下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
○下午四時半	直航	○下午五時	直航
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	○下午六時正	直航
		○下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十分
上午十一時	上午十一時五十五分
○正午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	○下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有○者爲星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時 經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、深涌、十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣。	下午五時半 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午四時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（外星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

明日來往班機

到港班機（星期日）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時
英航	印度仰光	下午五時廿五分
國泰	加爾各答曼谷	下午二時十分
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	新加坡西貢	下午十時三刻
民航	台北	上午十一時廿五分
日航	東京沖繩島	上午九時五分
印航	東京	上午七時五十五分
印航	印度曼谷	上午九時卅分
東航	金邊	下午二時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
瑞士	瑞士印度曼谷	上午十一時一刻
泰航	東京台北	下午八時五十分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京美國	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	新加坡印度倫敦	下午三時三刻
英航	東京	下午六時十分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
民航	台北	中午十二時卅分
日航	東京	上午十時十分
印航	東京	上午十時
印航	曼谷印度倫敦	上午十一時
菲航	馬尼剌	下午五時
瑞士	東京	正午十二時五分
越航	曼谷	下午四時
泰航	曼谷	上午十時

今日來往班機

到港班機（星期六）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
泛美	西貢	下午十時
英航	倫敦印度星洲	正午十二時五分
英航	印度曼谷	下午五時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時十分
國泰	馬尼剌	下午二時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午四時五十五分
國泰	永珍	下午五時十分
國泰	星洲曼谷	下午八時四十分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午一時四十分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	西貢	下午一時
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午六時
英航	東京	下午六時五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
國泰	新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時一刻
國泰	東京	下午三時一刻
國泰	曼谷加爾各答	下午五時卅分
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午五時
日航	台北沖繩東京	上午八時十分
馬航	新加坡	上午十時
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	下午一時

空郵包裹運費

目的地		每半磅郵費
亞丁		6.00
澳洲	（限十一磅）	7.50
巴西		14.00
汶萊		3.50
緬甸		3.00
加拿大	（限十一磅）	8.50
錫蘭		4.50
科克羣島		10.50
東非洲		9.00
埃及		7.00
歐洲		10.00
斐濟	（限十一磅）	10.50
夏威夷		7.00
印度	（其他地區）	5.50
印尼	（限十一磅）	5.00
愛爾蘭	（客運至倫敦）	9.00
日本		3.50
南韓		3.50
黎巴嫩		6.00
馬來亞		4.00
新喀里多尼亞	（限十一磅）	9.00
新赫布里	（限十一磅）	9.00
紐西蘭		8.00
北婆羅		4.00
巴基斯坦		6.00
菲律賓	（限十一磅）	3.00
三毛亞	（限十一磅）	10.50
沙撈越		4.00
新加坡		3.50
所羅門羣島	（限十一磅）	10.50
台灣		3.50
泰國	（限十一磅）	3.00
英聯邦		8.50
美國		8.50
越南		8.00
西非洲		10.00

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
東輝丸（貨）	TOUN MARU	日本	洛士利	A十二	下午
芝利汪（貨）	TJILIWONG	華北	渣華	B十八	上午
太原（客）	TAIYUAN	日本	太古	A四	下午一時
羅捷雲（貨）	ROGGEVEEN	上海	渣華	B十七	上午
堅拿（貨）	KINA	歐洲星洲	寶隆	A七	下午九時
潘尼亞（貨）	PURNEA	非洲星洲	鐵行	A十六	下午一時
僑航（貨）	CHIAO HONG	高雄	大信	油蔴地	晨早

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
勝家（貨）	SONGKHLA	星洲歐洲	寶隆	A六	下午六時
奧莎達（貨）	OZARDA	星洲非洲	鐵行	A五	上午六時
安娜碧琪（貨）	ANNA BAKKE	星洲西澳洲	鐵行	九龍船塢	下午九時
民家樂（貨）	MANGALORE	星洲歐洲	太平	A一	上午
美中美（貨）	MICHAEL JEBSEN	日本	法郵	B十三	上午
麗斯馬士基（貨）	LEISE MSK	星洲非洲	捷成	B十五	晚間
丹荷（貨）	DANHOLM	星洲非洲	寶隆	B十九	下午六時
萬力（貨）	VAN NECK	華北	渣華	太古船塢	上午六時
丹摩多加士（貨）	DEMODOCUS	星洲歐洲	太古	A九	下午四時

截信時間

今（十六）日（星期六）

空郵：中國大陸 上午七時；加拿大、美國、中南美洲 上午八時；越南、寮國 上午十時；日本 正午；泰國、緬甸、印度 下午二時；德國、荷蘭、亞丁、非洲、英國、歐洲 下午三時；日本 下午三時；法國、越南 下午三時；夏威夷 下午三時；菲律賓、巴布亞、紐西蘭、澳洲 下午三時；沖繩島、台灣 下午四時；印度 下午六時；泰國、柬埔寨 下午六時；亞、印尼 下午六時；中國大陸 下午六時。

平郵：中國大陸 上午七時；菲律賓 上午十時；緬甸、印度 上午十時；馬來亞 正午；泰國 正午；澳門 下午一時。

明（十七）日（星期日）

空郵：菲律賓、荷蘭、新西蘭 正午；中國大陸、澳門 下午五時；加拿大、美洲 下午六時；鍚蘭、印度、英國、歐洲、非洲、巴基斯坦 下午六時；台灣、日本、泰國、馬來亞 下午六時；中南美洲 正午。

平郵：澳門 下午一時。

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

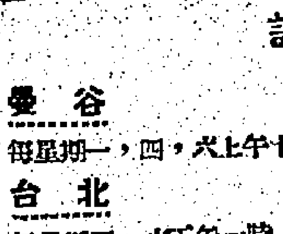
▲星期例假加開 △星期例假停開

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd. 電話三二四五八 三五九二一

船名	往	收貨	開行
顯生	往斗湖	七月十七日收貨	十七日開行
財生	往曼谷	七月二十日收貨	廿一日開行
恒生	往上海、日本	七月廿二日收貨	廿二日開行
東英	往仰光、吉大、檳城、吉打	八月二日收貨	三日開行
浩生	往斗湖	八月三日收貨	四日開行

總經理怡和公司啓

四川快輪 每逢星期三由香港開基隆 星期五由基隆開香港 客貨接洽處：台北中正路一八○○號 香港干諾道西五○號 太古輪船公司



東方最現代化的飛行廚餐

請乘 泰國國際航空公司DC-6B型「皇家風蘭」客機 該機裝備最新雷達由經驗豐富機師駕駛舒適快捷且能享受名貴美味的歐西和東方佳餚服務週到。

曼谷 每星期一，四，六上午十時
台北 每星期四，六下午一時
東京 每星期二，四，六下午一時

請向各大旅行社或香港總代理 北歐航空公司接洽
香港告羅士打行18號B 電話22238·32929
九龍半島酒店東邊 電話64593

THAI 泰國國際航空公司